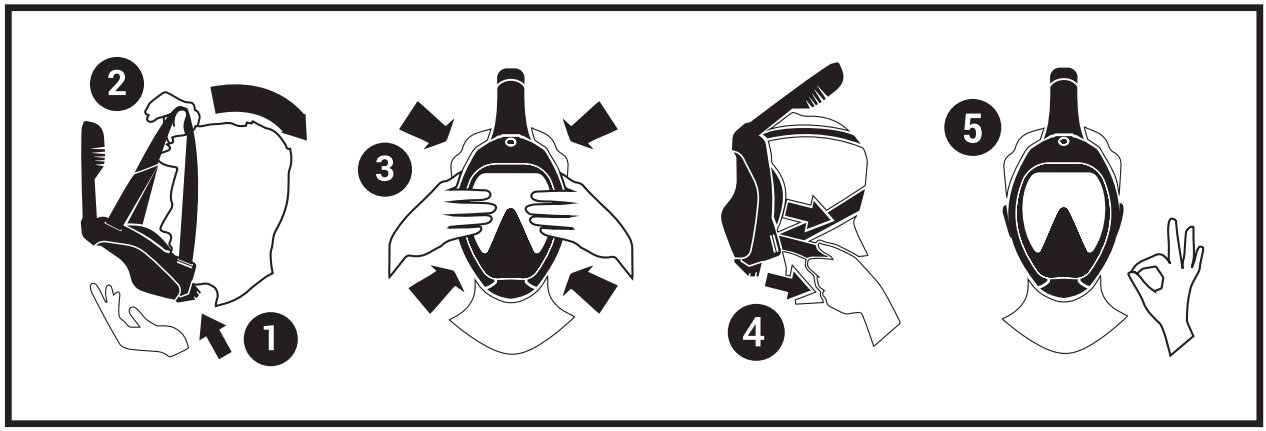
SUBEA

EASYBREATH 6-10



EN **For your safety read the enclosed instructions.**

Keep the instructions for future reference. The information in this manual may not reflect recent updates as we continue to improve our products. Please see «https://www.supportdecathlon.com» for the latest version of the manual.

Decathlon is not liable for accidents or injuries due to improper use of the product, failure to adhere to the instructions given in this guide, or modifications to the product.

WARNING

- This product is designed exclusively for use in snorkelling (discovering the undersea world).

- For your safety, learn to use this equipment correctly before you use the product by reading the enclosed instructions.

- Read the following information carefully and keep the instructions for future reading. - Breathing through a snorkel is more demanding than simply swimming.

- If you feel tired, short of air or dizzy, remove your mask and get out of the water.

- Do not use this product if you have any ongoing respiratory or cardiovascular issues including but not limited to chest infection, asthma, high/raised blood pressure (hypertension), heart disease or angina etc.

- If you have any doubts or questions relating to this please check with your medical practitioner.

- Never go snorkelling alone. Always go snorkeling with a partner.

- Never modify the mask and/or snorkel yourself, as this may bring the risk of death. - Practicing putting the mask on and taking it off several times before using it could possibly help prevent injuries and deaths.

- Do keep in mind how far you have swum and keep in mind the currents; the return journey to shore may be exhausting.

- Do not leave unsupervised within the reach of children.

- Failure to follow safety instructions can result in serious injury, drowning or death.

PRECAUTIONS

Always use the mask with the snorkel. This mask, designed for seabed observation, should be used under conditions at light to moderate intensity. This mask is not suitable for swimming. This piece of equipment should only be used in water on the surface. Do not go underwater, do not free dive.

This mask complies with the health and safety requirements of European regulation 2016/425 relating to personal protective equipment. It protects the eyes of the diver from coming directly into contact with the water. The window of the mask is resistant to impacts under normal conditions of use. Do not dive or jump into the water while wearing the mask. Do not carry the mask by the snorkel.

FOR CHILDREN

This product is not a toy. Not suitable for children under 6 years. Use only at a depth where the child can stand up and under the surveillance of an adult. Closely watch children who use the product.

INSTRUCTIONS

To ensure a perfect seal, choose a mask that fits your face. A particular size will not fit everyone. Make sure there's no space between the skirt and your face (beards can prevent a perfect seal). When using it for the first time, check the sealing of your mask against your face in shallow water where you can touch the bottom. Before putting the mask on your head, clip the snorkel to the stop and check that the seal is present. Put the mask on and position it correctly on the face. Make sure there is no hair in the mask. Then, adjust the strap using the 2 tightening buckles to ensure that the mask is secure and there are no gaps in the seal around the face. The strap must be centred at the top of the head.

Do practice removing the mask while standing in shallow water. You must be able to comfortably remove your mask if water infiltrates in the mask to prevent serious injury, crowning or death. Water could enter your mask from time to time, this is normal. Check that your equipment works properly before each use and that nothing is blocking the air flow and water drainage through the valve at the bottom of the mask. The mask has a «dry stop» system. This system was developed to avoid water from entering the snorkel when the sea is choppy or has ripples on the surface, or when the user leans his or her head too far forward to see the seabed. The snorkel has a buoy that, upon immersion, goes up into the snorkel to seal the opening. After diving, remember to blow out when returning to the surface to make sure that the float descends. Ensure good mobility of the buoy in the snorkel. If there is any water present, lift your head out of the water and the water will drain out gradually through the valve at the bottom of the mask. Keep your Easybreath mask away from sand to avoid scratching the lens. In the presence of sand, do not force the snorkel into place. Rinse the snorkel and mask first. Sand can also clog the float valve inside the snorkel. Use a key that you can fit through the snorkel's rear vents

to unblock the float valve, then rinse the snorkel thoroughly.

Avoid contacts between the mask and solvents or detergents.To obtain maximum life from your product, avoid unnecessary exposure to sunlight. Do not leave the mask a long time under direct sunshine or high temperatures (60°C / 140°F).

Caution, if you leave your equipment in the sun, the dark parts can become very hot, beware before using it. This product can eventually cause reactions on sensitive skins. Stop using immediately should you experience irritation. If you have any doubts or questions, check with your medical practitioner.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Thoroughly rinse the mask with fresh water after use. Make sure that all impurities (salt, sand, seaweed, etc.) have been removed. To ensure the proper functioning of the anti-fog system, wash the inside of the mask glass by hand with dishwasher soap regularly, being careful not to touch the valves located on each side of the nose and chin. Store in a dry, ventilated place away from sunlight.

TESTS & CONFORMITY

Product created and designed by Decathlon. In the absence of a specific normative reference applicable for surface snorkeling full face mask, the product has been test on the basis of a testing protocol conducted by INPP, test laboratory, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, France. The test protocol is based on the test methods for standards applied to diving masks (EN16805 :2015) and snorkels (EN1972:2015 §3.4)

The product is subject to a limited warranty of 2 years worldwide. Please see the decathlon website in your country for more details and conditions. Under licence from Ocean Reef Group.

FR Pour votre sécurité, merci de lire les instructions ci-jointes.

Conserver cette notice pour pouvoir la relire ultérieurement. Dans le cadre de l'amélioration de nos produits, les informations contenues dans ce manuel d'utilisation peuvent évoluer. Pour consulter la dernière version de ce manuel, merci de cliquer sur « https://www.supportdecathlon.com ».

Decathlon n'est pas responsable des accidents ou des blessures en cas d'utilisation incorrecte du produit, du non-respect des instructions données dans ce guide ou des modifications apportées au produit.

ATTENTION

- Ce produit est conçu exclusivement pour la pratique du snorkeling (randonnée aquatique).

- Pour votre sécurité, apprenez à vous servir correctement de cet équipement en lisant les instructions fournies avant d'utiliser le produit.

- Il est important de lire attentivement les informations suivantes et de conserver la notice pour une lecture ultérieure.

- Respirer à travers un tuba est plus difficile que le simple fait de nager.

- Si vous vous sentez fatigué(e), avez l'impression de manquer d'air ou avez des vertiges, retirez votre masque et sortez de l'eau.

- N'utilisez pas ce produit si vous souffrez de problèmes cardiovasculaires ou respiratoires chroniques, incluant notamment des infections respiratoires, de l'asthme, de l'hypertension artérielle, des maladies cardiaques ou une angine de poitrine, etc.

- En cas de doutes ou de questions à ce sujet, veuillez consulter votre médecin.

- Ne pratiquez jamais le snorkeling seul(e). Pratiquez-le toujours avec un(e) partenaire.

- Ne jamais modifier le masque et/ou le tuba vous-mêmes, ceci peut engendrer un danger de mort.

- Le fait de vous entraîner à enfiler et ôter le masque plusieurs fois avant de l'utiliser peut contribuer à éviter des blessures et des décès.

- Tenez compte de la distance que vous avez parcourue et des courants, le retour vers le rivage peut être très fatiguant.

- Ne laissez pas le produit sans surveillance à la portée des enfants.

- Le non-respect des consignes de sécurité peut conduire à des blessures graves, à la noyade ou au décès.

PRÉCAUTIONS

Toujours utiliser le masque avec son tuba. Ce masque est conçu pour l'observation des fonds marins et doit être utilisé dans des conditions d'effort modéré. Ce masque ne convient pas à la pratique de la natation.Cet équipement doit être exclusivement utilisé dans l'eau en surface. Ne pas aller sous l'eau, ne pas faire d'apnée.

Ce masque est conforme aux exigences en matière de santé et de sécurité imposée par la Réglementation européenne 2016/425 relative aux équipements de protection individuelle. Il protège les yeux du plongeur de tout contact direct avec l'eau. La lentille du masque résiste aux chocs dans des conditions d'utilisation normales. Ne pas plonger ou sauter dans l'eau en portant le masque sur le visage. Ne pas transporter le masque par le tuba.

POUR LES ENFANTS

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 6 ans. Utiliser seulement dans une zone où l'enfant à pied et sous la surveillance d'un adulte. Les enfants qui utilisent ce produit doivent rester sous surveillance constante.

MODE D'EMPLOI

Pour garantir l'étanchéité du masque, choisissez un masque adapté à votre visage. Une même taille ne peut convenir à tout le monde. Assurez-vous que le masque est correctement appliqué contre votre visage (la barbe risque de perturber son étanchéité). Lors de sa première utilisation, vérifiez l'étanchéité de votre masque en le portant dans des eaux peu profondes où vous avez pied. Avant de mettre le masque sur la tête, clipsez le tuba jusqu'à la butée et vérifiez la présence du joint d'étanchéité. Enfilez le masque et positionnez-le correctement sur le visage. Assurez-vous de l'absence de cheveux dans le masque. Puis, ajustez la sangle grâce aux boucles de serrage afin d'assurer le maintien du masque et une parfaite étanchéité autour du visage. La sangle doit être centrée sur le haut de la tête.

Entrainez-vous à retirer le masque dans une zone où vous avez pied. En cas d'infiltration d'eau dans le masque, vous devez pouvoir le retirer facilement pour prévenir tout risque de blessures graves, suffocation ou même décès. De l'eau peut parfois pénétrer dans le masque, ce qui est normal. Vérifiez le bon fonctionnement de votre matériel avant chaque utilisation et notamment que rien n'empêche la circulation de l'air et l'évacuation de l'eau par la valve située en bas du masque. Le masque utilise la technologie Dry Stop. Ce système a été développé pour éviter que l'eau ne rentre par le tuba quand il y a du clapot, des vaguelettes en surface ou quand l'utilisateur ne penche trop sa tête en avant pour observer les fonds. Le tuba est équipé d'un flotteur qui remonte pour fermer l'ouverture lorsque l'utilisateur plonge sous la surface. En cas d'immersion, pensez à souffler en remontant à la surface pour vous assurer que la bouée redescend bien. Assurez-vous de la bonne mobilité de la bouée dans le tuba. Si de l'eau pénètre dans le masque, relevez la tête hors de l'eau et l'eau s'évacuera progressivement par la valve située en bas du masque. Ne pas exposer votre masque Easybreath au sable pour prévenir toute rayure de la lentille. En présence de sable, ne pas forcer pour clipser le tuba. Rincez le tuba et le masque avant de les emboîter. Du sable peut également se loger au niveau de la bouée du tuba. Dans ce cas, débloquez le flotteur en glissant une clé à travers les aérations arrière du tuba, puis rincez-le pour en évacuer le sable.

Eviter tout contact entre le masque et des produits solvants ou détergents.Pour

assurer la durée de vie de votre produit, évitez toute exposition prolongée au soleil direct. Ne pas exposer trop longtemps votre masque au soleil direct ou à de fortes températures (60 °C / 140 °F).

Attention, en cas de longue exposition au soleil, les éléments sombres du masque peuvent chauffer fortement : soyez prudent au moment de l'utiliser. Ce produit est susceptible de provoquer des réactions sur les peaux sensibles. En cas d'irritation, quittez-le immédiatement. En cas de doutes ou de questions, consultez votre médecin.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Rincer le masque à l'eau douce après chaque utilisation. Assurez-vous que toutes les impuretés (sel, sable, algues, etc.) ont bien été éliminées. Pour garantir le bon fonctionnement du système antibuée, lavez régulièrement la lentille intérieure du masque à la main avec du liquide vaisselle, en veillant à ne pas toucher les clapets situés de chaque côté du nez et du menton. Rangez ce produit dans un endroit sec et aéré, à l'abri du soleil.

TESTS ET CONFORMITÉ

Produit créé et conçu par Decathlon. En l'absence d'une norme de référence pour masque de plongée intégral, ce produit a été testé dans le cadre d'un protocole d'essai élaboré par l'INPP, laboratoire d'essai, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, France. Ce protocole d'essai est dérivé des méthodes spécifiées par les normes relatives aux masques de plongée (EN 16805:2015) et aux tubas (EN 1972:2015, §3.4)

Le produit dispose d'une garantie de 2 ans dans le monde entier. Pour en savoir plus sur le produit et les conditions d'usage, merci de consulter le site internet de Décathlon de votre pays. Sous licence d'Ocean Reef Group.

ES Por su seguridad, lea las instrucciones adjuntas.

Guarda las instrucciones para consultarlas en un futuro. Es posible que la información de este manual no refleje las actualizaciones recientes dado que continuamos haciendo evolucionar nuestros productos. Consulte «https://www.supportdecathlon.com» para obtener la última versión del manual.

Decathlon no se responsabiliza de los accidentes o lesiones debidos al uso inadecuado del producto, al incumplimiento de las instrucciones dadas en esta guía o a las modificaciones del producto.

ADVERTENCIA

- Este producto está diseñado exclusivamente para la práctica del snorkel (buceo acuático).

- Por su seguridad, aprenda a utilizar correctamente este equipo leyendo las instrucciones adjuntas antes de utilizar el producto.

- Es importante leer detenidamente las instrucciones siguientes y conservarlas para consultarlas ulteriormente.

- Respirar a través de un tubo es más complicado que simplemente nadar.

- Si siente cansancio, falta de aire o tiene sensación de mareo, quítese la máscara y salga del agua.

- No utilice este producto si padece problemas respiratorios o cardiovasculares, como infecciones torácicas, asma, hipertensión, cardiopatías, anginas de pecho, etc.

- Si tiene alguna duda o pregunta al respecto, consulte a su médico.

- Nunca practique solo. Practique siempre snorkel con un compañero o compañera.

- No modifique la máscara ni el tubo, ya que eso podría causar peligro de muerte. - Practicar poniéndose y quitándose la máscara varias veces antes de usarla podría ayudar a evitar lesiones y muertes.

- Tenga en cuenta lo lejos que ha nadado y las corrientes; el viaje de vuelta a la costa puede ser agotador. - No deje el equipo sin vigilancia al alcance de los niños.

- El hecho de no seguir estas instrucciones de seguridad puede resultar en lesiones graves, el ahogamiento o incluso la muerte.

PRECAUCIONES

Utiliza siempre la máscara con su tubo. Esta máscara, diseñada para la observación del fondo marino, debe usarse en condiciones de intensidad ligera a moderada. Esta máscara no es apta para nadar. Este equipo solo debe usarse en la superficie del agua. No te sumerjas, ni practiques apnea.

Esta máscara cumple con los requisitos de seguridad y salud del reglamento europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. Protege los ojos del buceador de entrar en contacto directo con el agua. La lente de la máscara es resistente a impactos en condiciones normales de uso. No te sumerjas ni saltes al agua con la máscara puesta. No cojas la máscara por el tubo.

PARA NIÑOS

Este producto no es un juguete. No apto para niños menores de 6 años. Se debe usar solo a una profundidad en la que el niño pueda ponerse de pie y bajo la vigilancia de un adulto. Vigila de cerca a los niños que usan el producto.

INSTRUCCIONES

Para asegurar un sellado perfecto, elige una mascarilla que se adapte a tu rostro. Una talla particular no se ajustará a todo el mundo. Asegúrate de que no haya espacio entre el menton y la cara (las barbas pueden impedir un sellado perfecto). Cuando lo uses por primera vez, verifica el sellado de la mascarilla contra tu cara en aguas poco profundas donde puedas tocar el fondo. Antes de colocarte la máscara en la cabeza, sujeta el tubo hasta el tope y comprueba que esté presente la valvula de aislamiento. Ponte la mascarilla y colócala correctamente sobre la cara. Asegúrate de no tener cabellos dentro la mascarilla. Luego, ajusta la correa usando las 2 hebillas de ajuste para asegurarte de que la máscara esté segura y que no haya espacios en el sello alrededor de la cara. La correa debe estar centrada en la parte superior de la cabeza.

Practica quitarte la máscara mientras estás de pie en aguas poco profundas. Debes poder quitarte la máscara cómodamente si el agua se infiltra en la máscara para evitar lesiones graves, la asfixia o la muerte. El agua podría entrar en la máscara de vez en cuando, esto es normal. Verifica que tu equipo funcione correctamente antes de cada uso y que nada bloquee el flujo de aire y el drenaje de agua a través de la válvula en la parte inferior de la máscara. La máscara tiene un sistema de «Dry stop». Este sistema fue desarrollado para evitar que el agua entre en el tubo cuando el mar está picado o cuando el usuario inclina la cabeza demasiado hacia adelante para ver el fondo marino. El tubo tiene una boya que, al sumergirse, sube para sellar la abertura. En caso de inmersión, recuerda soplar mientras subes a la superficie para asegurarte de que la boya vuelva a bajar. Aseguráte de que haya una buena movilidad de la boya en el tubo. Si hay agua dentro, saca la cabeza del agua y el agua se drenará gradualmente a través de la válvula en la parte inferior de la máscara. Mantén la máscara Easybreath alejada de la arena para evitar rayar la lente. En presencia de arena, no fuerces el tubo. Enjuaga primero el tubo y la máscara. La arena también puede obstruir la válvula del flotador dentro del tubo. Usa una llave que puedas colocar a través de las rejillas de ventilación traseras del tubo respirador para desbloquear la válvula del flotador, luego enjuaga bien el tubo de respiración.

Evita los contactos entre la mascarilla y disolventes o detergentes.Para obtener la máxima vida útil del producto, evita la exposición innecesaria a la luz solar. No dejes la máscara mucho tiempo bajo la luz directa del sol o altas temperaturas. (60 °C / 140 °F).

Precaución, si dejas tu equipo al sol, las partes oscuras pueden calentarse mucho, ten cuidado antes de usarlo. Este producto eventualmente puede causar reac-

ciones en pieles sensibles. Deja de usarlo inmediatamente si notas irritación. Si tienes alguna duda o pregunta, consulta con tu médico.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Enjuaga bien la máscara con agua dulce después de su uso. Asegúrate de eliminar todas las impurezas (sal, arena, algas, etc.). Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema antivaho, lava el interior del cristal de la máscara a mano con jabón para lavavajillas con regularidad, teniendo cuidado de no tocar las válvulas situadas a cada lado de la nariz y el mentón. Se debe almacenar en un lugar seco y ventilado lejos de la luz solar.

PRUEBAS Y CONFORMIDAD

Producto creado y diseñado por Decathlon. A falta de una referencia normativa específica aplicable a las máscaras faciales completas para esnórquel en superficie, el producto ha sido probado sobre la base de un protocolo de prueba realizado por INPP, laboratorio de pruebas, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marsella, Francia. El protocolo de prueba se basa en los métodos de prueba para las normas aplicadas a las máscaras de buceo (EN16805 :2015) y esnórquel (EN1972:2015 §3.4).

El producto está sujeto a una garantía limitada de 2 años en todo el mundo. Consulta el sitio web de decathlon de tu país para obtener más detalles y condiciones.bajo licencia de Ocean Reef Group.

DE Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte die beigefügte Anleitung.

Bewahre diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf. Im Rahmen der kontinuierlichen Verbesserung unserer Produkte laden wir die aktuellen Benutzeranleitungen auf „https://www.support.decathlon.de" hoch. Sie finden die aktuelle Version dieser Anleitung unter «https://www.supportdecathlon.com».

DECATHLON haftet nicht für Unfälle oder Verletzungen, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch des Produkts, Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Benutzeranleitung oder Veränderungen des Produkts zurückgehen.

ACHTUNG

- Dieses Produkt wurde ausschließlich für das Schnorcheln (Sporttauchen) entworfen.

- Lies vor der Nutzung die Benutzeranleitung und beachte alle Warnhinweise und Anweisungen.

- Es ist wichtig, folgende Informationen sorgfältig durchzulesen

und den Beipackzettel für einen eventuellen späteren Gebrauch aufzubewahren.

- Das Atmen durch einen Schnorchel erfordert mehr Anstrengung als ohne Schnorchel.

- Wenn du Müdigkeit, Atemnot oder Schwindel verspürst, dann nimm die Maske ab und gehe aus dem Wasser.

- Die Benutzung dieses Produktes wird nicht empfohlen für Menschen mit respiratorischen oder kardiovaskulären Erkrankungen, einschließlich, aber nicht abschließend, Infektionen der unteren Atemwege, Asthma, hoher/erhöhter Blutdruck (Hypertonie), Herzerkrankungen oder Angina etc

- Solltest du Zweifel oder Fragen diesbezüglich haben, wende dich an deinen Arzt.

- Schnorchle nicht alleine, sondern immer mit einem Partner.

- Modifizieren Sie niemals eigenhändig die Maske und/oder den Schnorchel, da dies lebensgefährlich sein kann.

- Vor der Nutzung das Anziehen und Abnehmen der Maske mehrere Male zu üben, kann möglicherweise helfen, Verletzungen und Todesfällen vorzubeugen.

- Achte darauf, wie lange du schon geschwommen bist und beachte die Strömungen; der Rückweg zum Ufer könnte anstrengend werden.

- Nicht unbeaufsichtigt in Reichweite von Kindern lassen.

- Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen, Ertrinken oder zum Tod führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Benutze die Maske immer mit dem Schnorchel. Diese Maske ist konzipiert für das Beobachten des Meeresgrundes und sollte unter Bedingungen leichter bis mäßiger Intensität genutzt werden. Diese Maske eignet sich nicht für das Schwimmen. Diese Ausrüstung darf nur an der Wasseroberfläche verwendet werden. Nicht unter Wasser tauchen, nicht mit angehaltener Luft tauchen.

Diese Maske erfüllt die Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung (PSA). Sie schützt die Augen des Tauchers vor direktem Kontakt mit dem Wasser. Die Scheibe der Maske hält Einwirkungen unter normalen Nutzungsbedingungen stand. Nicht mit aufgesetzter Maske tauchen oder ins Wasser springen. Die Maske nicht am Schnorchel tragen.

FÜR KINDER

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Nicht geeignet für Kinder unter 6 Jahren. Nur in einer Tiefe, in der das Kind stehen kann und unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Kinder bei der Nutzung des Produkts genau beobachten.

ANWEISUNGEN

Um eine perfekte Dichtigkeit sicherzustellen, wähle eine an dein Gesicht angepasste Maske. Eine bestimmte Größe wird nicht jedem passen. Stelle sicher, dass sich zwischen dem Dichtrand und deinem Gesicht kein Spalt befindet. Ein Bart kann eine perfekte Dichtigkeit verhindern. Wenn du die Maske zum ersten Mal benutzt, dann überprüfe die Dichtigkeit deiner Maske mit deinem Gesicht in flachem Wasser, in dem du stehen kannst. Bevor du die Maske aufsetzt, stecke den Schnorchel bis zum Anschlag auf und überprüfe das Vorhandensein der Dichtung. Setze die Maske auf und positioniere sie richtig auf deinem Gesicht. Stelle sicher, dass sich keine Haare in der Maske befinden. Passe die Maske dann über die zwei Verschlussschnallen an, um sicherzustellen, dass die Maske hält und keine Lücken in der Dichtung um das Gesicht herum bestehen. Das Kopfband muss sich mittig oben auf dem Kopf befinden.

Übe das Abziehen der Maske in flachem Wasser, in dem du stehen kannst. Du musst in der Lage sein, deine Maske mühelos abzuziehen, wenn Wasser in die Maske eintritt, um ernste Verletzungen, das Ertrinken oder den Tod zu verhindern. Wasser kann von Zeit zu Zeit in die Maske eindringen; das ist normal. Überprüfe vor jedem Gebrauch, ob deine Ausrüstung einwandfrei funktioniert und stelle sicher, dass die Luftzirkulation und der Wasserablauf über das Ventil unten an der Maske durch nichts blockiert werden. Die Maske verfügt über ein „Dry Top”-System. Dieses System wurde entwickelt, um zu verhindern, dass Wasser in den Schnorchel eindringt, wenn das Meer unruhig ist, bei kleinen Wellen an der Oberfläche oder wenn der Nutzer seinen Kopf zur Beobachtung des Meeresbodens zu weit nach vorne neigt. Der Schnorchel verfügt über einen Schwimmer, der beim Abtauchen im Schnorchel hochsteigt, um die Öffnung abzudichten. Denke nach dem Tauchen bei der Rückkehr an die Oberfläche an das Ausblasen, damit der Schwimmer wieder absinkt. Stelle eine gute Beweglichkeit des Schwimmers im Schnorchel sicher. Wenn Wasser in die Maske eindringt, dann hebe den Kopf aus dem Wasser und das Wasser wird nach und nach durch das Ventil unten in der Maske abfließen. Vermeide Kontakt deiner Easybreath-Maske mit Sand, um die Scheibe vor Kratzern zu schützen. Ist Sand vorhanden, dann drücke den Schnorchel nicht mit Gewalt an seinen Platz. Spüle den Schnorchel und die Maske zuerst ab. Sand kann auch das Schwimmerventil im Schnorchel verstopfen. Benutze einen Schlüssel, den du durch die hinteren Öffnungen des Schnorchels führen kannst, um das Schwimmerventil wieder freizubekommen. Spüle den Schnorchel dann gründlich ab.

Vermeide Kontakt der Maske mit Lösungs- und Reinigungsmitteln.Für eine maxi-

male Lebensdauer deines Produkts vermeide unnötige Sonnenexposition. Setze deine Maske nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus (60 °C / 140 °F).

Achtung: Wenn du deine Ausrüstung in der Sonne liegen lässt, können die dunklen Teile sehr warm werden. Vorsicht ist geboten, bevor du sie benutzt. Dieses Produkt kann auf empfindlicher Haut möglicherweise Reaktionen hervorrufen. Im Falle von Hautirritationen solltest du sofort aufhören, das Produkt zu benutzen. Wende dich bei Zweifeln oder Fragen an deinen Arzt.

PFLEGEHINWEISE

Nach Gebrauch die Maske mit frischem Wasser gründlich abspülen. Vergewissere dich, dass alle Verschmutzungen (Salz, Sand, Algen etc.) entfernt wurden. Um ein einwandfreies Funktionieren des Anti-Beschlag-Systems sicherzustellen, reinige regelmäßig per Hand die Innenseite des Maskenglases mit Spülmittel. Achte dabei darauf, die Ventile an beiden Seiten der Nase und des Kinns nicht zu berühren. Vor Licht geschützt lagern.

TESTS & KONFORMITÄT

Von Decathlon entwickeltes und entworfenes Produkt. In Ermangelung einer spezifischen normativen Vorgabe für Schnorchel-Vollmasken wurde das Produkt auf Grundlage eines Testprotokolls getestet, durchgeführt von INPP, Prüflabor, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Frankreich. Das Testprotokoll basiert auf den Testmethoden der Normen für Tauchmasken (EN16805:2015) und Schnorchel (EN1972 §3.4).

Das Produkt hat weltweit eine beschränkte Garantie von 2 Jahren. Die Konditionen und mehr Details findest du auf der DECATHLON-Website deines Landes. Unter Lizenz von Ocean Reef Group.

IT Per la propria sicurezza, leggere le istruzioni allegate.

Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro. Le istruzioni contenute nel presente manuale potrebbero non rispecchiare i recenti aggiornamenti, perché continuiamo a migliorare i nostri prodotti. Per l'ultima versione del manuale, visitare «https://www.supportdecathlon.com».

Decathlon non si assume responsabilità per gli incidenti o lesioni causati da utilizzo improprio del prodotto, mancata osservanza delle istruzioni fornite in questa guida o modifiche apportate al prodotto.

AVVERTENZA

- Questo prodotto è progettato esclusivamente per la pratica dello snorkeling.

- Per la propria sicurezza, leggere le istruzioni allegate e imparare a utilizzare questa attrezzatura correttamente prima di usare il prodotto.

- È importante leggere attentamente le seguenti informazioni e conservarle per riferimenti futuri.

- Respirare con il boccaglio è più impegnativo che nuotare.

- Se si avverte stanchezza, mancanza d'aria o vertigini, togliere la maschera e uscire dall'acqua.

- Non utilizzare questo prodotto in caso di problemi respiratori o cardiovascolari, tra cui, ma non solo, infezioni alle vie respiratorie, asma, pressione sanguigna alta (ipertensione), malattie cardiache o angina, ecc.

- In caso di dubbi o domande a riguardo, consultare il proprio medico.

- Non praticare snorkeling da soli. Andare sempre a fare snorkeling con un partner.

- Non modificare personalmente la maschera e/o il boccaglio, in quanto ciò potrebbe causare pericolo di morte.

- Facendo pratica nell'indossare e nel togliere la maschera molte volte prima dell'uso, si possono prevenire lesioni e anche la morte.

- Tenere conto della distanza percorsa nuotando e delle correnti; il ritorno a riva potrebbe essere faticoso.

- Non lasciare il prodotto incustodito alla portata dei bambini.

- La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare gravi lesioni, annegamento o rischio di morte.

PRECAUZIONI

Utilizzare sempre la maschera con il relativo respiratore. Questa maschera, progettata per l'osservazione del fondale, deve essere usata in condizioni del mare di intensità da lieve a moderata. Questa maschera non è adatta al nuoto. Questa attrezzatura va utilizzata esclusivamente sulla superficie dell'acqua. Non andare sott'acqua e non fare immersioni in apnea.

Questa maschera è conforme ai requisiti di salute e sicurezza della normativa europea 2016/425 riguardante le attrezzature di protezione individuale. Essa evita che gli occhi del subacqueo entrino direttamente a contatto con l'acqua. Nelle normali condizioni d'uso, lo schermo della maschera resiste agli urti. Non immergersi o

tuffarsi in acqua indossando la maschera. Non trasportare la maschera tenendola per il respiratore.

PER BAMBINI

Questo prodotto non è un giocattolo. Non adatta ai bambini di età inferiore ai 6 anni. Utilizzare esclusivamente dove il bambino possa toccare il fondo e sotto la sorveglianza di un adulto. Sorvegliare da vicino i bambini che utilizzano il prodotto.

ISTRUZIONI

Per garantire una perfetta tenuta, scegliere una maschera che si adatti al proprio viso. Una singola misura non si adatta a tutti i tipi di volto. Assicurarsi che non resti spazio libero tra il bordo della maschera e la faccia (la barba potrebbe impedire una perfetta tenuta). In occasione del primo utilizzo, verificare la tenuta stagna della maschera sul volto in acqua bassa, dove si possa toccare il fondale. Prima di indossare la maschera sulla testa, fissare il respiratore fino a fondo corsa e verificare la presenza della guarnizione di tenuta stagna. Infilare la maschera e sistemarla correttamente sul viso. Assicurarsi che i capelli non si infilino nella maschera. Regolare poi la cinghia con le 2 fibbie di serraggio per assicurarsi che la maschera sia stabile e non vi siano punti di mancata tenuta intorno al viso. La cinghia deve essere centrata alla sommità della testa.

Esercitarsi a togliersi la maschera stando in piedi in acqua bassa. Occorre essere in grado di togliersi comodamente la maschera in caso di infiltrazioni d'acqua all'interno, per evitare gravi lesioni, annegamento o morte. L'acqua potrebbe entrare di quando in quando nella maschera: è normale. Prima di ogni utilizzo, controllare il corretto funzionamento dell'attrezzatura, l'assenza di ostruzioni che blocchino il flusso dell'aria e il drenaggio dell'acqua attraverso la valvola sul fondo della maschera. La maschera dispone di un sistema «dry stop». Questo sistema è stato sviluppato per evitare l'ingresso dell'acqua nel respiratore in caso di mare increspato, piccole onde superficiali, o quando l'utilizzatore inclina troppo la testa in avanti per osservare il fondale. Il respiratore dispone di un galleggiante che, in caso di immersione, sale nel tubo sigillandone l'apertura. In caso di immersione, soffiare risalendo in superficie per assicurarsi che questo galleggiante possa scendere nuovamente. Assicurare la buona mobilità del galleggiante nel respiratore. In caso di presenza d'acqua nella maschera, sollevare la testa sopra la superficie del mare: l'acqua defluirà gradualmente attraverso la valvola sul fondo della maschera. Tenere la maschera Easybreath lontana dalla sabbia per evitare di rigarne il vetro. In presenza di sabbia, non forzare il tubo del respiratore nella sua sede. Prima sciacquare il respiratore e la maschera. La sabbia potrebbe anche bloccare la valvola galleggiante all'interno del respiratore. Per sbloccare la valvola galleggiante, servirsi di una chiave che possa infilarsi attraverso gli sfiati posteriori del respiratore, quindi sciacquare accuratamente il respiratore.

Evitare ogni contatto della maschera con solventi o detergenti.Per ottenere la massima durata del prodotto, non esporlo inutilmente alla luce del sole. Non lasciare

la maschera per lunghi periodi sotto la luce diretta del sole o a temperature elevate (60°C / 140°F).

Attenzione: lasciando la maschera al sole, le parti scure possono diventare caldissime; fare attenzione prima di usarla. Questo prodotto può inoltre provocare reazioni sulla pelle sensibile. Se si dovesse verificare un'irritazione cutanea, sospenderne immediatamente l'utilizzo. Per qualunque dubbio o domanda, consultare il proprio medico.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Dopo l'uso sciacquare accuratamente la maschera con acqua dolce. Assicurarsi della totale rimozione di tutte le impurità (sale, sabbia, alghe, ecc.). Per garantire il corretto funzionamento del sistema antiappannamento, lavare regolarmente a mano l'interno del vetro della maschera con detersivo per stoviglie, facendo attenzione a non toccare le valvole poste ai due lati del naso e del mento. Riporre in logo asciutto e ventilato, al riparo dalla luce del sole.

COLLAUDO E CONFORMITÀ

Prodotto progettato e realizzato da Decathlon. In mancanza di uno specifico riferimento normativo valido per le maschere integrali da snorkeling di superficie, il prodotto è stato collaudato sulla base di un protocollo di collaudo diretto da INPP, laboratorio di collaudo, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Francia. Il protocollo di collaudo si basa sui metodi di test per gli standard applicati alle maschere da immersione (EN16805 :2015) e ai tubi respiratori (EN1972:2015 §3.4)

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata di 2 anni in tutto il mondo. Per maggiori dettagli e condizioni, visitare il sito web decathlon del proprio paese. Su licenza di Ocean Reef Group.

NL Lees voor uw veiligheid de bijgevoegde instructies.

Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik. De informatie in deze handleiding weerspiegelt mogelijk geen recente updates omdat wij onze producten blijven verbeteren. Zie «https://www.supportdecathlon.com» voor de laatste versie van de handleiding.

Decathlon is niet aansprakelijk voor ongevallen of verwondingen als gevolg van verkeerd gebruik van het product, het niet naleven van de instructies in deze handleiding of wijzigingen aan het product.

WAARSCHUWING

- Dit product is exclusief ontworpen voor het snorkelen.

- Leer voor uw veiligheid deze uitrusting correct te gebruiken voordat u het product gebruikt door de bijgevoegde instructies te lezen.

- Het is belangrijk de onderstaande informatie te lezen en de handleiding te bewaren voor latere raadpleging.

- Ademen door een snorkel is veeleisender dan alleen zwemmen.

- Als u zich moe, kortademig of duizelig voelt, verwijder dan uw masker en ga uit het water.

- Gebruik dit product niet als u momenteel ademhalings- of cardiovasculaire problemen heeft, waaronder maar niet beperkt tot longonstekinghyper, astma, hoge/verhoogde bloeddruk (hypertensie), hartaandoeningen of angina pectoris enz.

- Als u hierover twijfels of vragen heeft, neem dan contact op met uw huisarts.

- Beoefen deze activiteit nooit alleen. Ga altijd snorkelen met een partner.

- Het masker en/of de snorkel nooit zelf wijzigen, dit kan levensgevaarlijk zijn.

- Oefenen met het opzetten van het masker en het een paar keer afdoen voordat u het gebruikt, kan mogelijk helpen om verwondingen en de dood te voorkomen.

- Onthoud hoe ver u gezwommen hebt en houd rekening met de stromingen; de terugweg naar de kust kan vermoeiend zijn.

- Niet zonder toezicht binnen het bereik van kinderen laten.

- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel, verdrinking of dood.

VOORZORGSMAATREGELEN

Gebruik altijd het masker met de snorkel. Dit masker, ontworpen voor observatie van de zeebodem, moet worden gebruikt onder omstandigheden van lichte tot matige intensiteit. Dit masker is niet geschikt om mee te zwemmen. Dit apparaat mag alleen in water aan de oppervlakte worden gebruikt. Ga niet onder water, maak geen vrije duik.

Dit masker voldoet aan de gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese verordening 2016/425 met betrekking tot persoonlijke beschermingsmiddelen. Het beschermt de ogen van de duiker tegen direct contact met het water. Het venster

van het masker is bestand tegen schokken onder normale gebruiksomstandigheden. Duik of spring niet in het water terwijl u het masker draagt. Draag het masker niet bij de snorkel.

VOOR KINDEREN

Dit product is geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder de 6 jaar. Alleen gebruiken op een diepte waarop het kind kan staan en onder toezicht van een volwassene. Let goed op kinderen die het product gebruiken.

INSTRUCTIES

Voor een perfecte afdichting kiest u een masker dat bij uw gezicht past. Een bepaalde maat past niet iedereen. Zorg ervoor dat er geen ruimte is tussen de rand en uw gezicht (baarden kunnen een perfecte afsluiting verhinderen). Als u het masker voor de eerste keer gebruikt, moet u de afdichting van uw masker tegen uw gezicht controleren in ondiep water waar u de bodem kunt aanraken. Voordat u het masker op uw hoofd zet, klemt u de snorkel aan de stop en controleert u of de afdichting aanwezig is. Zet het masker op en plaats het correct op het gezicht. Zorg ervoor dat er geen haar in het masker zit. Stel vervolgens de band bij met de 2 sluitingen om ervoor te zorgen dat het masker goed vastzit en er geen gaten in de afdichting rond het gezicht zitten. De band moet gecentreerd zijn op de bovenkant van het hoofd.

Oefen het afzetten van het masker terwijl u in ondiep water staat. U moet uw masker gemakkelijk kunnen verwijderen als er water in het masker terechtkomt, om ernstig letsel, beknelling of de dood te voorkomen. Er kan af en toe water in uw masker komen, dat is normaal. Controleer voor elk gebruik of uw apparatuur goed werkt en of niets de luchtstroom en waterafvoer via het ventiel aan de onderkant van het masker blokkeert. Het masker heeft een «dry stop» systeem. Dit systeem is ontwikkeld om te voorkomen dat er water in de snorkel komt wanneer de zee woelig is of rimpelingen heeft op het oppervlak, of wanneer de gebruiker zijn of haar hoofd te ver naar voren leunt om de zeebodem te kunnen zien. De snorkel heeft een boei die bij onderdompeling in de snorkel omhoog gaat om de opening af te sluiten. Vergeet niet om na het duiken uit te blazen wanneer u terugkeert naar de oppervlakte om ervoor te zorgen dat de drijver daalt. Zorg voor een goede beweeglijkheid van de boei in de snorkel. Als er water aanwezig is, til dan uw hoofd uit het water en het water loopt er geleidelijk uit via het ventiel aan de onderkant van het masker. Houd uw Easybreath-masker uit de buurt van zand om krassen op het vizier te voorkomen. Forceer de snorkel niet bij aanwezigheid van zand. Spoel de snorkel en het masker eerst af. Zand kan ook de vlotterklep in de snorkel verstoppen. Gebruik een sleutel die u door de achterste openingen van de snorkel kunt steken om de vlotterklep te deblokkeren en spoel de snorkel vervolgens grondig uit.

Vermijd contact tussen het masker en oplosmiddelen of detergenten.Voor een maximale levensduur van uw product moet u onnodige blootstelling aan zonlicht vermijden. Laat het masker niet lang in de volle zon of bij hoge temperaturen (60°C / 140°F) liggen.

Let op, als u uw apparatuur in de zon laat staan, kunnen de donkere delen zeer heet worden, let op voordat u ze gebruikt. Dit product kan uiteindelijk reacties veroorzaken op gevoelige huid. Stop onmiddellijk met het gebruik als u irritatie ervaart. Als u twijfels of vragen heeft, raadpleeg dan uw arts.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Spoel het masker na gebruik grondig af met schoon water. Zorg ervoor dat alle onzuiverheden (zout, zand, zeewier, enz.) zijn verwijderd. Voor een goede werking van het anticondens systeem moet u de binnenkant van het masker regelmatig met de hand wassen met afwasmiddel, waarbij u erop moet letten dat u de ventielen aan weerszijden van de neus en de kin niet aanraakt. Bewaren op een droge, geventileerde plaats uit de buurt van zonlicht.

TESTS & CONFORMITEIT

Product bedacht en ontworpen door Decathlon. Bij gebrek aan een specifieke normatieve referentie die van toepassing is op een volgelaatsmasker voor oppervlakte-snorkelen, is het product getest op basis van een testprotocol van het INPP, testlaboratorium, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Frankrijk. Het testprotocol is gebaseerd op de testmethoden voor normen voor duikmaskers (EN16805 :2015) en snorkels (EN1972:2015 §3.4)

Voor het product geldt een beperkte garantie van 2 jaar wereldwijd. Raadpleeg de Decathlon-website in uw land voor meer details en voorwaarden. Onder licentie van Ocean Reef Group.

PT Por motivos de segurança, deve ler as instruções fornecidas.

Guarde as instruções para referência futura. As informações neste manual podem não refletir as atualizações mais recentes, uma vez que estamos constantemente a melhorar os nossos produtos. Consulte «https://www.supportdecathlon.com» para obter a versão mais recente do manual.

A Decathlon não é responsável por acidentes ou lesões resultantes de uma utilização incorreta do produto, do incumprimento das instruções fornecidas neste manual ou de modificações no produto.

ATENÇÃO

- Este produto foi criado exclusivamente para a prática de snorkeling (mergulho livre).

- Para sua segurança, aprenda a usar este equipamento corretamente antes de utilizar o produto ao ler as instruções em anexo.

- É importante que leia atentamente as seguintes informações e que conserve o manual para leitura posterior.

- Respirar por um tubo de snorkel é mais exigente do que o simples ato de nadar.

- Caso se sinta cansado(a), com falta de ar ou tonturas, retire a máscara e saia da água.

- Não utilize este produto se tiver problemas respiratórios ou cardiovasculares, incluindo, mas não se limitando a, infeção pulmunar, asma, pressão arterial elevada (hipertensão), doenças cardíacas ou angina, etc.

- Se tiver dúvidas ou perguntas sobre isto, consulte o seu médico.

- Nunca praticar sozinho(a). Faça sempre snorkeling com um parceiro.

- Nunca modifique a máscara e/ou o tubo por si mesmo, isso pode conduzir a um perigo de morte.

- Praticar a colocação da máscara e retirá-la várias vezes antes de a usar pode ajudar, possivelmente, a prevenir ferimentos e mortes.

- Controle a distância percorrida e monitorize as correntes; o percurso de regresso à costa pode ser exaustivo.

- Não deixar ao alcance das crianças sem supervisão.

- Não seguir as instruções de segurança pode provocar ferimentos graves, afogamento ou morte.

PRECAUÇÕES

Utilize sempre a máscara com o tubo de snorkel/respiração. Esta máscara, concebida para observação do fundo marinho, deve ser utilizada em condições de intensidade ligeira a moderada. Esta máscara não é adequada para a prática de natação. Este equipamento destina-se a ser utilizado exclusivamente à superfície da água. Não deve utilizar em águas profundas, nem em mergulhos de apneia.

Esta máscara cumpre com os requisitos de saúde e segurança impostos pelo Regulamento Europeu 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual. A máscara protege os olhos do mergulhador de entrarem em contacto direto com a água. O visor da máscara é resistente a impactos em condições de utilização normais. Não deve mergulhar ou saltar para a água com a máscara no rosto. Não

segure ou transporte a máscara pelo tubo de respiração.

PARA AS CRIANÇAS

Este produto não é um brinquedo. Não é adequado para crianças com menos de 6 anos. Utilizar apenas numa zona da água onde a criança tenha pé e sob a supervisão de um adulto. Deve vigiar atentamente as crianças que utilizam o produto.

INSTRUÇÕES

Para uma perfeita estanqueidade, escolha uma máscara que se adapte ao seu rosto. Um único tamanho não se adaptará a todos os praticantes. Certifique-se de que não existe folga entre a vedação da máscara e o rosto (a barba pode impedir uma vedação correta). Na primeira utilização, verifique a estanqueidade da máscara relativamente ao rosto numa zona da água onde tenha pé. Antes de colocar a máscara na cabeça, encaixe o tubo até ao batente e verifique a presença da junta de estanqueidade. Coloque a máscara e posicione-a corretamente no rosto. Certifique-se de que não existem cabelos na máscara. Em seguida, ajuste a correia utilizando as 2 fivelas de ajuste para assegurar que a máscara está fixa e que não existem espaços na vedação em torno do rosto. A correia tem de estar centrada no cimo da cabeça.

Treine a remoção da máscara numa zona da água onde tenha pé. Tem de poder remover confortavelmente a máscara se entrar água para evitar o risco de lesões ou feridas graves, ou morte. A água pode entrar na máscara de vez em quando, o que é normal. Verifique se o equipamento funciona corretamente antes de cada utilização e que não existe nada a bloquear o fluxo de ar e o escoamento da água através da válvula na parte inferior da máscara. A máscara tem um sistema de «dry stop». Este sistema foi concebido para impedir que a água entre no tubo de respiração quando o mar está agitado ou existe ondulação na superfície, ou quando o utilizador inclina demasiado a cabeça para ver o fundo marinho. O tubo possui um flutuador que, durante a imersão, ascende para vedar a abertura. Depois da imersão, lembre-se de soprar no regresso à superfície para assegurar que o flutuador desce. Certifique-se de que o flutuador tem uma boa mobilidade dentro do tubo. Se entrar água na máscara, retire a cabeça da água e a água escorrerá gradualmente da válvula situada na parte inferior da máscara. Mantenha a máscara Easybreath afastada da areia para evitar riscos na lente. Se existir areia na máscara, não deve forçar o tubo de respiração para a posição original. Lave o tubo de respiração e a máscara antes de utilizar. A areia também pode entupir a válvula que se encontra no interior do tubo de respiração. Utilize uma chave que consiga entrar dentro da saída de ar traseiras do tubo para desbloquear a válvula do flutuador, e em seguida, passe o tubo por água abundante.

Evite o contacto entre a máscara e solventes ou detergentes.Para tirar o máximo partido da vida útil do produto, evite exposição desnecessária à luz solar. Não deixe a máscara durante muito tempo sob a luz solar direta ou temperaturas elevadas (60 °C/140 °F).

Atenção: se deixar o equipamento exposto ao sol, as partes escuras podem ficar muito quentes, pelo que deve ter cuidado antes de voltar a utilizar. Este produto pode eventualmente causar reações em peles sensíveis. Interrompa imediatamente a utilização em caso de irritação da pele. Em caso de dúvidas, consulte o seu médico.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Após utilizar, lave bem a máscara com água corrente. Certifique-se de que todas as impurezas (sal, areia, algas, etc.) foram removidas. Para garantir o bom funcionamento do sistema antiembaciamento, lave regularmente o interior do visor da máscara à mão com detergente da loiça, tendo o cuidado de não tocar nas válvulas situadas de cada lado do nariz e do queixo. Armazene num local seco e arejado, longe da luz solar.

TESTES E CONFORMIDADE

Produto criado e concebido por Decathlon. Na ausência de referências a normas específicas que se aplicam à máscara facial para mergulho de superfície, o produto foi testado com base num protocolo de ensaios realizados pelo laboratório INPP, situado em Port de la Pointe Rouge, 13008 Marselha, França. O protocolo de ensaios baseia-se nos métodos de ensaio para normas aplicáveis às máscara de mergulho (EN 16805:2015) e aos tubos de respiração (EN 1972:2015 §3.4)

O produto está sujeito a uma garantia limitada de 2 anos a nível mundial, e de 3 anos em Portugal. Para obter mais detalhes e condições, consulte o site da Decathlon do seu país. Sob licença de Ocean Reef Group.

PL Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj załączoną instrukcję.

Zachowaj instrukcję do późniejszego wglądu. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą nie odzwierciedlać najnowszych aktualizacji, ponieważ wciąż udoskonalamy nasze produkty. Najnowsza wersja instrukcji znajduje się na stronie «https://www.supportdecathlon.com».

Decathlon nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub urazy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu, nieprzestrzeganiem instrukcji podanych w niniejszym przewodniku lub modyfikacjami produktu.

OSTRZEŻENIE

- Ten produkt został zaprojektowany wyłącznie do uprawiania snorkelingu (nurkowania „z fajką").

- Dla własnego bezpieczeństwa należy nauczyć się prawidłowo korzystać ze sprzętu przed użyciem, zapoznając się z dołączonymi instrukcjami.

- Należy koniecznie przeczytać poniższe informacje i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

- Oddychanie przez rurkę jest trudniejsze niż samo pływanie.

- Jeśli użytkownik odczuwa zmęczenie, duszności lub zawroty głowy, musi natychmiast zdjąć maskę i wyjść z wody.

- Produktu tego nie mogą używać osoby, które mają chroniczne problemy oddechowe lub krążeniowe, w tym infekcję klatki piersiowej, astmę, wysokie/podniesione ciśnienie (nadciśnienie), choroby serca lub anginę.

- W razie wątpliwości lub pytań z tym związanych, należy skonsultować się z lekarzem. - Nigdy nie uprawiać snorkelingu samotnie. Zawsze nurkować z partnerem.

- Nie wolno w żadnym wypadku samodzielnie przerabiać maski i/lub fajki, bo może to stanowić śmiertelne zagrożenie.

- Przećwiczenie zakładania i zdejmowania maski przed użyciem może zapobiec urazom i śmierci.

- Należy kontrolować odległość od brzegu oraz prądy; droga powrotna na brzeg może być wyczerpująca.

- Nie pozostawiać bez nadzoru w zasięgu dzieci.

- Niestosowanie się do instrukcji bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnego urazu, utonięcia lub śmierci.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Zawsze używaj maski z fajką. Niniejsza maska, przeznaczona do obserwacji dna morskiego, powinna być stosowana w warunkach o natężeniu lekkim do umiarkowanego. Ta maska nie nadaje się do pływania. Ten sprzęt powinien być używany wyłącznie podczas pływania przy powierzchni. Nie schodź pod wodę, nie nurkuj swobodnie.

Maska ta spełnia wymogi bezpieczeństwa i higieny pracy określone w rozporządzeniu europejskim 2016/425 dotyczącym środków ochrony indywidualnej. Chroni oczy użytkownika przed bezpośrednim kontaktem z wodą. Szyba maski jest odporna na uderzenia w normalnych warunkach użytkowania. Nie nurkuj ani skacz do

wody w masce. Nie należy przenosić maski za rurkę.

DLA DZIECI

Niniejszy produkt nie jest zabawką. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 6 lat. Stosować tylko na głębokości, na której dziecko może stać i pod nadzorem osoby dorosłej. Należy uważnie obserwować dzieci, które używają produktu.

INSTRUKCJE

Aby zapewnić idealne uszczelnienie, wybierz maskę, która pasuje do Twojej twarzy. Konkretny rozmiar nie będzie pasował na każdego. Upewnij się, że nie ma miejsca między kołnierzem a twarzą (broda może uniemożliwić idealne uszczelnienie). Podczas pierwszego użycia należy sprawdzić szczelność maski przy twarzy w płytkiej wodzie, gdzie można dotknąć dna. Przed założeniem maski na głowę przypnij fajkę do oporu i sprawdź, czy nie ma uszczelki. Załóż maskę i ułóż ją prawidłowo na twarzy. Sprawdź, czy do wewnątrz maski nie dostały się włosy. Następnie należy wyregulować pasek za pomocą 2 klamer ściągających, aby upewnić się, że maska jest bezpieczna i nie ma przerw w uszczelnieniu wokół twarzy. Pasek musi być wyśrodkowany na czubku głowy.

Należy przećwiczyć zdejmowanie maski stojąc w płytkiej wodzie. W przypadku dostania się wody do maski należy mieć możliwość wygodnego zdjęcia maski, aby nie dopuścić do poważnych obrażeń ciała, stłuczenia lub śmierci. Od czasu do czasu do maski może dostać się woda, jest to normalne. Przed każdym użyciem sprawdź, czy Twój sprzęt działa prawidłowo i czy nic nie blokuje przepływu powietrza i odprowadzania wody przez zawór w dolnej części maski. Maska posiada system «dry stop». System ten został opracowany w celu uniknięcia przedostawania się wody do fajki, gdy morze jest wzburzone, występują fale, lub gdy użytkownik wychyla głowę zbyt daleko do przodu, aby widzieć dno morskie. Fajka ma bojkę, która po zanurzeniu wchodzi do fajki, aby uszczelnić otwór. W przypadku zanurzenia pamiętaj o wydmuchnięciu powietrza po wynurzeniu, aby bojka opadła. Zapewnij mobilność bojki w rurce do nurkowania. W przypadku dostania się wody należy wynurzyć głowę z wody, a woda będzie stopniowo wypływać przez zawór znajdujący się w dolnej części maski. Trzymaj maskę Easybreath z dala od piasku, aby uniknąć zarysowania szyby. W przypadku obecności piasku nie należy na siłę wkładać fajki na miejsce. Najpierw opłucz fajkę i maskę. Piasek może również zatkać zawór pływakowy wewnątrz fajki. Użyj klucza, który możesz zmieścić przez tylne otwory wentylacyjne fajki, aby odblokować zawór pływakowy, a następnie dokładnie wypłucz fajkę.

Unikać kontaktu maski z rozpuszczalnikami lub detergentami.Aby uzyskać maksymalną trwałość produktu, należy unikać niepotrzebnej ekspozycji na promienie słoneczne. Nie należy pozostawiać maski przez dłuższy czas pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych lub wysokich temperatur (60°C / 140°F).

Uwaga, jeśli zostawisz sprzęt na słońcu, ciemne elementy mogą stać się bardzo

gorące, uważaj przed użyciem. Niniejszy produkt może spowodować reakcje uczuleniowe w przypadku wrażliwej skóry. W przypadku wystąpienia podrażnienia należy natychmiast zaprzestać stosowania. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości lub pytań, należy skonsultować się z lekarzem pierwszego kontaktu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Po użyciu dokładnie spłukać maskę świeżą wodą. Upewnij się, że wszystkie zanieczyszczenia (sól, piasek, wodorosty itp.) zostały usunięte. Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu chroniącego przed parowaniem, należy regularnie myć ręcznie wewnętrzną stronę szkła maski płynem do naczyń, uważając, aby nie dotknąć zaworów znajdujących się po obu stronach nosa i brody. Przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu z dala od promieni słonecznych.

BADANIA I ZGODNOŚĆ

Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany przez Decathlon. Wobec braku szczegółowego odniesienia normatywnego mającego zastosowanie do maski pełnotwarzowej do nurkowania powierzchniowego produkt został przebadany na podstawie protokołu badań przeprowadzonego przez INPP, laboratorium badawcze, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marsylia, Francja. Protokół badań oparty jest na metodach badań dla norm stosowanych do masek do nurkowania (EN16805 :2015) i fajki do nurkowania (EN1972:2015 §3.4)

Produkt jest objęty 2-letnią ograniczoną gwarancją na całym świecie. Więcej szczegółów i warunków znajdziesz na stronie decathlonu w swoim kraju. Na licencji Ocean Reef Group.

HU Biztonsága érdekében olvassa el a mellékelt utasításokat.

Őrizze meg ezeket az utasításokat. Folyamatosan fejlesztjük termékeinket, ezért előfordulhat, hogy az ebben az útmutatóban található információk nem aktuálisak. Az útmutató legfrissebb változata megtalálható itt: https://www.supportdecathlon.com.

A Decathlon nem felelős a termék nem megfelelő használatából, a jelen útmutatóban foglalt utasítások be nem tartásából vagy a termék megváltoztatásából eredő balesetekért vagy sérülésekért.

FIGYELMEZTETÉS

- Ez a termék kizárólag felszíni búvárkodáshoz (snorkeling) használható.

- Biztonsága érdekében használat előtt a mellékelt használati útmutató elolvasásával tanulja meg az eszköz helyes használatát.

- Fontos, hogy figyelmesen olvassa el az alábbi információkat, és őrizze meg a tájékoztatót.

- A pipán keresztül történő lélegzés sokkal megterhelőbb, mint az egyszerű úszás.

- Ha fáradtnak, levegőhiánya van vagy szédül, vegye le a maszkot és jöjjön ki a vízből.

- Ne használja ezt a terméket, ha bármilyen fennálló légzőszervi vagy szív- és érrendszeri problémája van, beleértve de nem kizárólag mellkasi fertőzést, asztmát, magas/emelkedett vérnyomást (hipertónia), szívbetegséget, anginát stb.

- Ha bármilyen kétsége vagy kérdése van ezzel kapcsolatban, kérjük, forduljon a kezelőorvosához.

- Soha ne búvárkodjon egyedül. Mindig egy partnerrel menjen búvárkodni.

- Soha ne változtasson a búvármaszk és/vagy a légzőcső kialakításán, mert életveszélyes is lehet.

- Használat előtt a maszk fel-és levételének többszöri gyakorlása segíthet a sérülések és a halál megelőzésében.

- Tartsa szem előtt, hogy milyen távolra úszott és vegye figyelembe az áramlatokat; a partra való visszaút kimerítő lehet.

- Ne hagyja felügyelet nélkül gyermekek által elérhető helyen.

- A biztonsági előírások be nem tartása súlyos sérülésekhez, fulladáshoz vagy halálhoz vezethet.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

A maszkot mindig a légzőcsővel együtt használja. A tengerfenék megfigyelésére szolgáló maszk enyhe-közepes időjárási viszonyok mellett használható. A maszk úszáshoz nem megfelelő. Az eszköz a vízben csak a felszínen használható. Ne menjen víz alá, ne végezzen szabadtüdős merülést.

A maszk megfelel az EU egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 rendeletében foglalt egészségügyi és biztonsági követelményeknek. Megvédi a búvár szemét a vízzel való közvetlen érintkezéstől. A maszk üvege normál használati körülmények

között ütésálló. A maszk viselése közben ne merüljön le a víz alá és ne ugorjon a vízbe. A maszkot ne a légzőcsőnél fogva tartsa.

GYEREKEKNEK

A termék nem játék. 6 év alatti gyerekeknek nem való. Felnőtt felügyelete mellett és csak olyan vízmélységben használja, ahol a gyereknek leér a lába. A terméket használó gyerekekre nagyon oda kell figyelni.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A tökéletes szivárgásmentesség biztosításához az arcának megfelelő maszkot válasszon. Egy bizonyos méret nem felel meg mindenkinek. Ügyeljen arra, hogy ne legyen hézag az arc és a maszkszoknya között (a szakáll akadályozhatja a tökéletes szivárgásmentességet). Az első használatkor ellenőrizze a maszk archoz való szivárgásmentes illeszkedését sekély vízben, ahol leér a lába. A maszk felvétele előtt ütközésig pattintsa be a légzőcsövet, és ellenőrizze a vízhatlan tömítés meglétét. Vegye fel és igazítsa meg az arcán a maszkot. Ügyeljen arra, hogy a haja ne lógjon bele a maszkba. A maszk rögzítéséhez ezután állítsa be a pántot a 2 csat segítségével úgy, hogy ne legyen hézag a tömítés és az arc között. A pántnak a fejen felül középen kell lennie.

Sekély vízben állva gyakorolja a maszk levételét. A súlyos sérülések, a vízbe fúlás és a halál elkerülése érdekében kényelmesen le kell tudnia venni a maszkot, amennyiben víz szivárogna bele. A maszkba időnként kerülhet víz – ez normális jelenség. Minden egyes használat előtt ellenőrizze a felszerelés megfelelő működését, és hogy semmi nem akadályozza a levegő útját, illetve a víznek a maszk alsó részénél lévő szelepen keresztüli távozását. A maszk ún. dry stop rendszerrel van ellátva. Ez a rendszer arra szolgál, hogy fodrozódó vagy hullámzó tenger esetén illetve a felhasználó fejének túlságos előredöntésekor (hogy lássa a tengerfeneket) ne kerüljön víz a légzőcsőbe. A légzőcsőben található lebegő vég merüléskor felemelkedik a csőben, elzárva annak nyílását. Vízbe merülés esetén ne felejtse el kifújni a levegőt, amikor feljön a felszínre, hogy a lebegő vég biztosan leereszkedhessen. Ellenőrizze a lebegő vég megfelelő mozgását a légzőcsőben. Ha víz került a felszerelésbe, emelje ki a fejét a vízből, hogy a víz a maszk alján található szelepen keresztül fokozatosan kifolyhasson. Az Easybreath maszkot tartsa a homoktól távol, nehogy megkarcolódjon az üvege. Ha homok került a felszerelésbe, ne próbálja a légzőcsövet a helyére nyomni. Először öblítse ki a légzőcsövet és a maszkot. A homok a lebegő végnél is eltömítheti a légzőcsövet. A lebegő vég kiszabadításához használjon egy olyan kulcsot, amely befér a légzőcső hátsó nyílásába, majd alaposan öblítse ki a légzőcsövet.

Kerülje a maszk oldó- és tisztítószerekkel való érintkezését.A termék maximális élettartamának biztosításához ne tegye ki feleslegesen a terméket a napnak. A maszkot ne hagyja hosszú ideig közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek (60°C / 140°F) kitéve.

Vigyázat: ha a napon hagyja a felszerelést, a sötét színű részek felforrósodhatnak – használat előtt vigyázzon. A termék érzékeny bőrön reakciót válthat ki. Irritáció esetén azonnal hagyja abba a termék használatát. Kétség vagy kérdés esetén forduljon orvoshoz.

ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

A maszkot használat után alaposan öblítse ki friss vízzel. Távolítson el minden szennyeződést (só, homok, vízi növények stb.). A párásodásgátló rendszer megfelelő működésének biztosításához a maszk üvegének belső felét rendszeresen tisztítsa meg mosogatószerrel, ügyelve arra, hogy ne nyúljon az orr és az áll jobb és bal oldalán található szelepekhez. Száraz, jól szellőző, napfénytől védett helyen tartandó.

TESZTEK ÉS MEGFELELŐSÉG

A Decathlon által kifejlesztett és tervezett termék. A kifejezetten a vízfelszíni búvárkodáshoz használandó teljes arcmaszkra alkalmazandó szabványi előírások hiányában a terméket az INPP tesztlaboratórium (Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Franciaország) tesztprotokolljának vetettük alá. A tesztprotokoll a búvárfelszerelésekre (EN16805 :2015) és a légzőcsövekre (EN1972:2015 §3.4) vonatkozó szabványok szerinti módszereken alapul.

A termékre világszerte 2 év jótállást biztosítunk. A további részletekről és feltételekről az adott ország Decathlon weboldalán tájékozódhat. Az Ocean Reef Group engedélyével.

RO Pentru siguranța dvs., citiți instrucțiunile anexate.

Păstrați instrucțiunile pentru consultări ulterioare. Este posibil ca informațiile din acest manual să nu reflecte actualizările recente, deoarece continuăm să ne îmbunătățim produsele. Vă rugăm să consultați «https://www.supportdecathlon.com» pentru cea mai recentă versiune a manualului.

Decathlon nu este responsabil pentru accidente sau răniri cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului, de nerespectarea instrucțiunilor din acest ghid sau de modificări aduse produsului.

AVERTISMENT

- Acest produs este conceput exclusiv pentru practicarea snorkeling-ului (plimbare acvatică).

- Pentru siguranța dvs., învățați să folosiți corect echipamentul înainte de utilizare, citind instrucțiunile furnizate.

- Este important să citiți cu atenție toate informațiile următoare şi să păstrați ghidul de utilizare pentru o consultare ulterioară.

- Respirarea printr-un tub este mai dificilă decât înotul simplu.

- Dacă vă simțiți obosit(ă), fără aer sau amețit(ă), scoateți masca și ieșiți din apă.

- Nu folosiți acest produs dacă aveți probleme respiratorii sau cardiovasculare, inclusiv dar fără a se limita la infecții respiratorii, astm, tensiune arterială mare (hipertensiune), boli de inimă, angine etc.

- Dacă aveți nelămuriri sau întrebări în această privință, vă rugăm să consultați medicul.

- Nu practicați niciodată acest sport de unul singur. Practicați întotdeauna snorkeling-ul împreună cu o altă persoană.

- Nu modificaţi niciodată masca şi/sau tubul, această acţiune poate implica un pericol de deces. - Exersarea punerii și scoaterii măștii de mai multe ori înainte de utilizare, ar putea să vă ajute să preveniți vătămările și moartea.

- Țineți cont de distanța parcursă și de curenții marini; Întoarcerea la țărm poate fi epuizantă.

- Nu lăsați echipamentul nesupravegheat la îndemâna copiilor.

- Nerespectarea instrucțiunilor de securitate poate duce la vătămări grave, înec sau deces.

PRECAUȚII

Utilizați întotdeauna masca împreună cu tubul său. Această mască, concepută pentru snorkeling la suprafață, trebuie utilizată în condiții de intensitate ușoară până la moderată. Această mască nu este adecvată pentru înot. Acest echipament trebuie să fie utilizat doar în apa de suprafață. Nu coborâți sub apă, nu faceți apnee.

Această mască este conformă cu cerințele de sănătate și siguranță ale Regulamentului european 2016/425 privind echipamentul individual de protecție. Aceasta protejează ochii scafandrului de contactul direct cu apa. Ecranul măștii este rezistent la impacturi în condiții normale de utilizare. Nu vă scufundați și nu săriți în apă în timp ce purtați masca. Nu transportați masca ținând direct de tub.

PENTRU COPII

Acest produs nu este o jucărie. Nu este potrivit pentru copii sub 6 ani. Utilizați numai la o adâncime la care copilul poate sta în picioare și sub supravegherea unui adult. Supravegheați îndeaproape copiii care utilizează produsul.

INSTRUCȚIUNI

Pentru a asigura o etanșare perfectă, alegeți o mască care să se potrivească feței dvs. O anumită mărime nu se va potrivi tuturor. Asigurați-vă că nu există spațiu între marginea produsului și fața dvs. (prezența bărbii poate împiedica o etanșare perfectă). Atunci când o utilizați pentru prima dată, verificați etanșarea măștii pe față în apă puțin adâncă, unde puteți atinge solul. Înainte de a pune masca pe cap, fixați tubul cu clema până la dop și verificați prezenta articulației de etanșeitate. Aplicați masca și poziționați-o corect pe față. Asigurați-vă că părul nu v-a intrat pe sub mască. Apoi, reglați cureaua cu ajutorul celor 2 catarame de strângere pentru a vă asigura că masca este bine fixată și că nu există goluri de etanșare în jurul feței. Cureaua trebuie să fie centrată în partea superioară a capului.

Exersați scoaterea măștii în timp ce stați în apă puțin adâncă. Trebuie să puteți să vă scoateți confortabil masca dacă apa se infiltrează în mască pentru a preveni rănirea gravă, înecul sau decesul. Din când în când, apa ar putea intra în mască, acest lucru este normal. Verificați dacă echipamentul dvs. funcționează corect înainte de fiecare utilizare și dacă nu există nimic care să blocheze fluxul de aer și scurgerea apei prin supapa din partea de jos a măștii. Masca are un sistem de «oprire uscată». Acest sistem a fost dezvoltat pentru a evita ca apa să intre în tub atunci când marea este agitată sau are valuri la suprafață, sau când utilizatorul își apleacă capul prea mult în față pentru a vedea solul marin. Tubul este prevăzut cu o baliză care, în momentul scufundării, urcă în snorkel pentru a sigila deschiderea. În caz de imersiune, gândiți-vă să suflați atunci când ieșiți la suprafață pentru a fi sigur că lăsați să coboare această baliză. Asigurați o bună mobilitate a balizei în tub. Dacă a pătruns apă în interior, ridicați capul din apă, iar apa se va scurge treptat prin supapa din partea de jos a măștii. Feriți masca Easybreath de contactul cu nisipul, pentru a evita zgârierea lentilelor. În prezența nisipului, nu forțați tubul să intre în poziție. Clătiți mai întâi tubul și masca. Nisipul poate, de asemenea, să blocheze supapa de plutire din interiorul tubului. Folosiți o cheie pe care o puteți introduce prin orificiile de aerisire din spate ale tubului pentru a debloca supapa de plutire, apoi clătiți bine tubul.

Evitați contactele dintre mască și solvenți sau detergenți.Pentru a obține o durată de viață maximă a produsului dvs. evitați expunerea nejustificată la lumina soarelui. Nu lăsați masca mult timp sub razele directe ale soarelui sau la temperaturi ridicate (60°C / 140°F).

Atenție, dacă lăsați echipamentul la soare, părțile întunecate se pot încălzi foarte tare, aveți grijă înainte de a-l folosi. Acest produs poate provoca în timp reacții pe pielea sensibilă. Întrerupeți imediat utilizarea în cazul în care prezentați iritații. În cazul în care aveți îndoieli sau întrebări, consultați medicul dvs.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

Clătiți foarte bine masca cu apă proaspătă după utilizare. Asigurați-vă că toate impuritățile (sare, nisip, alge marine etc.) au fost îndepărtate. Pentru a asigura buna funcționare a sistemului anti-aburire, spălați cu regularitate interiorul sticlei măștii cu detergent de vase, având grijă să nu atingeți supapele situate de fiecare parte a nasului și a bărbiei. Depozitați-o într-un loc uscat, ventilat și ferit de lumina soarelui.

TESTE ȘI CONFORMITATE

Produs creat și conceput de Decathlon. În absența unei referințe normative specifice aplicabile pentru masca de snorkeling de suprafață cu acoperire integrală a feței, produsul a fost testat pe baza unui protocol de testare realizat de INPP, laborator de testare, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marsilia, Franța. Protocolul de testare se bazează pe metodele de testare pentru standardele aplicate măștilor de scufundare (EN16805 :2015) și tuburilor de snorkeling (EN1972:2015 §3.4)

Produsul face obiectul unei garanții limitate de 2 ani la nivel mondial. Vă rugăm să consultați site-ul decathlon din țara dvs. pentru mai multe detalii și condiții. Pe baza licenței acordate de Ocean Reef Group.

SK Z dôvodu vašej bezpečnosti si prečítajte priložené pokyny.

Pokyny si uschovajte na budúce použitie. Informácie v tejto príručke nemusia odrážať najnovšie aktualizácie, pretože neustále zlepšujeme naše produkty. Najnovšiu verziu návodu nájdete na stránke „https://www.supportdecathlon.com“.

Spoločnosť Decathlon nezodpovedá za úrazy alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním produktu, nedodržaním pokynov uvedených v tejto príručke alebo úpravami produktu.

UPOZORNENIE

- Tento výrobok je určený výlučne na šnorchlovanie (rekreačné aktivity vo vode).

- V záujme vlastnej bezpečnosti sa pred použitím výrobku naučte správne používať toto zariadenie prečítaním priložených pokynov.

- Je dôležité pozorne si prečítať nasledujúce informácie a pokyny si odložiť pre prípadnú budúcu konzultáciu.

- Dýchanie cez šnorchel je náročnejšie ako obyčajné plávanie.

- Ak pociťujete únavu, nedostatok vzduchu alebo závraty, odložte si masku a vylezte z vody.

- Tento výrobok nepoužívajte, ak trpíte akýmikoľvek respiračnými

alebo kardiovaskulárnymi problémami, vrátane, ale bez obmedzenia, infekcií hrudníka, astmou, vysokým/zvýšeným krvným tlakom (hypertenzia), srdcovým ochorením alebo angínou pectoris atď.

- Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo otázky týkajúce sa tejto problematiky, poraďte sa so svojím lekárom.

- Nikdy nešnorchlujte sám/sama. Na šnorchlovanie vždy choďte s partnerom.

- Nikdy masku a/alebo trubicu sami neupravujte, môže tak vzniknúť smrteľné nebezpečenstvo.

- Niekoľkokrát zopakovaný nácvik nasadenia a snímania masky pred jej použitím by mohlo pomôcť predísť zraneniam a úmrtiam.

- Majte na pamäti, ako ďaleko ste doplávali, a nezabudnite na prúdy; spiatočná cesta na breh môže byť vyčerpávajúca.

- Nenechávajte bez dozoru v dosahu detí.

- Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže mať za následok vážne zranenie, utopenie alebo smrť.

PREVENTÍVNE OPATRENIA

Masku vždy používajte spolu so šnorchlom. Táto maska určená na pozorovanie morského dna by sa mala používať v podmienkach s ľahkou až strednou intenzitou. Táto maska nie je vhodná na plávanie. Táto pomôcka by sa mala používať len vo vode na hladine. Neponárajte sa pod hladinu, nepotápajte sa na nádych.

Táto maska spĺňa zdravotné a bezpečnostné požiadavky európskeho nariadenia 2016/425 týkajúce sa osobných ochranných prostriedkov. Chráni oči potápača pred priamym kontaktom s vodou. Zorník masky je pri bežných podmienkach používania odolný voči nárazom. Počas nosenia masky sa nepotápajte ani neskáčte do vody. Masku nenoste za šnorchel.

PRE DETI

Tento výrobok nie je hračka. Výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 6 rokov. Používajte iba v hĺbke, v ktorej sa dieťa môže postaviť, a pod dohľadom dospelej osoby. Pozorne sledujte deti, ktoré výrobok používajú.

POKYNY

Aby ste zaistili dokonalé utesnenie, vyberte si masku, ktorá sadne vašej tvári. Konkrétna veľkosť nebude sedieť každému. Uistite sa, že medzi lemom a vašou tvárou nie je žiadny priestor (brada môže brániť dokonalému utesneniu). Pri prvom použití skontrolujte utesnenie masky na tvári v plytkej vode, kde sa môžete dotknúť dna. Pred nasadením masky na hlavu pripnite šnorchel na doraz a skontrolujte

prítomnosť tesnenia. Nasaďte si masku a umiestnite ju správne na tvár. Uistite sa, že v maske nie sú žiadne vlasy. Potom nastavte popruh pomocou 2 upínacích praciek, aby ste sa uistili, že maska bezpečne drží na tvári a v tesnení po obvode tváre nie sú žiadne medzery. Popruh musí byť vycentrovaný v hornej časti hlavy.

Snímanie masky si nacvičte v plytkej vode. Ak do masky prenikne voda, musíte byť schopní si masku pohodlne dať dole, aby ste predišli vážnemu zraneniu, topeniu alebo smrti. Z času na čas sa do masky môže dostať voda, to je normálne. Pred každým použitím skontrolujte, či produkt funguje správne a či nič nebráni prúdeniu vzduchu a odtoku vody cez ventil v spodnej časti masky. Maska je vybavená systémom „dry stop“. Tento systém bol vyvinutý tak, aby zabránil vniknutiu vody do šnorchla, keď je more rozbúrené alebo sa na hladine vlní, alebo keď používateľ nakloní hlavu príliš dopredu, aby videl na morské dno. Šnorchel je vybavený plavákom, ktorý po ponorení vypláva do vnútra šnorchla, aby uzavrel vzduchový otvor. Po ponorení nezabudnite pri návrate na hladinu vyfúknuť, aby ste sa uistili, že plavák klesá. Uistite sa o to, že sa plavák v šnorchli pohybuje bez problémov. Ak je prítomná voda, zdvihnite hlavu z vody a voda postupne vytečie cez ventil v spodnej časti masky. Udržujte masku Easybreath mimo dosahu piesku, aby ste predišli poškriabaniu zorníka. V prípade prítomnosti piesku nezasúvajte šnorchel na miesto silou. Šnorchel a masku najskôr opláchnite. Piesok môže tiež upchať plavákový ventil vo vnútri šnorchla. Pomocou kľúča, ktorý môžete prestrčiť cez zadné vetracie otvory šnorchla, odblokujte plavákový ventil, a potom šnorchel dôkladne opláchnite.

Zabráňte kontaktu masky s rozpúšťadlami alebo čistiacimi prostriedkami.Ak chcete dosiahnuť maximálnu životnosť výrobku, vyhýbajte sa zbytočnému vystavovaniu slnečnému žiareniu. Nenechávajte masku dlho na priamom slnku alebo pri vysokých teplotách (60 °C / 140 °F).

Pozor, ak necháte výrobok na slnku, tmavé časti sa môžu veľmi zohriať, preto buďte pred jeho použitím opatrní. Osobám s citlivou pokožkou môže tento výrobok spôsobiť alergické reakcie. V prípade podráždenia okamžite prestaňte výrobok používať. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo otázky, obráťte sa na všeobecného lekára.

NÁVOD NA ÚDRŽBU

Po použití masku dôkladne opláchnite čistou vodou. Uistite sa, že boli odstránené všetky nečistoty (soľ, piesok, morské riasy, atď.). Na zabezpečenie správneho fungovania systému proti zahmlievaniu pravidelne umývajte vnútro skla masky ručne prostriedkom na umývanie riadu, pričom dávajte pozor, aby ste sa nedotkli ventilov umiestnených na oboch stranách nosa a brady. Skladujte na suchom, vetranom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia.

TESTY A ZHODA

Výrobok vytvorila a navrhla spoločnosť Decathlon. Vzhľadom na absenciu špecifického normatívneho odkazu platného pre celotvárovú masku na šnorchlovanie na hladine bol výrobok testovaný na základe skúšobného protokolu, ktorý vykonalo INPP, skúšobné laboratórium, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Francúzsko. Skúšobný protokol je založený na testovacích metódach pre normy aplikované na potápačské masky (EN16805:2015) a šnorchle (EN1972:2015 §3.4)

Na výrobok sa vzťahuje obmedzená záruka 2 roky na celom svete. Viac podrobností a podmienok nájdete na webovej stránke Decathlon vo vašej krajine. Pod licenciou spoločnosti Ocean Reef Group.

CS Z bezpečnostních důvodů si přečtěte přiložené pokyny.

Návod si uschovejte pro budoucí použití. Informace v tomto návodu nemusí odpovídat posledním aktualizacím, protože výrobky neustále zdokonalujeme. Nejnovější verzi návodu naleznete na adrese „https://www.supportdecathlon.com“.

Společnost Decathlon nenese odpovědnost za nehody nebo zranění způsobená nesprávným používáním výrobku, nedodržením pokynů uvedených v této příručce nebo úpravami výrobku.

UPOZORNĚNÍ

- Tento výrobek je určen výhradně pro potápění pomocí dýchací trubice (hladinový vodní výlet).

- V zájmu vlastní bezpečnosti se před použitím výrobku naučte toto zařízení správně používat a přečtěte si přiložené pokyny.

- Pozorně si přečtěte následující informace a uchovejte návod pro pozdější použití.

- Dýchání přes šnorchl je náročnější než pouhé plavání.

- Cítíte-li únavu, nedostatek vzduchu nebo závratě, masku sundejte a vylezte z vody. - Tento výrobek nepoužívejte, trpíte-li jakýmikoli respiračními nebo kardiovaskulárními problémy, včetně, ale bez omezení, infekcí hrudníku, astmatem, vysokým/zvýšeným krevním tlakem (hypertenze), srdečním onemocněním nebo anginou pectoris atd.

- Máte-li jakékoli pochybnosti nebo otázky týkající se této problematiky, obraťte se na svého lékaře.

- Nikdy se nešnorchlujte sami. Šnorchlujte vždy s partnerem.

- Nikdy masku a/nebo trubici sami neupravujte, mohlo by tak vzniknout smrtelné nebezpečí.

- Několikrát zopakovaný nácvik nasazení a sejmutí masky před použitím může pomoci předejít zraněním a úmrtím. - Mějte na paměti, jak daleko jste plavali, a nezapomeňte na proudy; zpáteční cesta na břeh může být vyčerpávající.

- Nenechávejte bez dozoru v dosahu dětí.

- Nedodržení bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění, utonutí nebo smrt.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Masku používejte vždy společně se šnorchlem. Tato maska určená k pozorování mořského dna musí být používána v podmínkách s mírnou až střední intenzitou. Tato maska není vhodná pro plavání. Vybavení je určeno výhradně k použití těsně pod vodní hladinou. Nepotápějte se pod vodu, nezadržujte dech.

Tato maska splňuje zdravotní a bezpečnostní požadavky evropského nařízení 2016/425 týkající se osobních ochranných prostředků. Chrání oči potápěče před přímým kontaktem s vodou. Okno masky je za běžných podmínek používání odolné proti nárazům. V masce se nepotápějte ani neskákejte do vody. Nenoste masku za šnorchl.

PRO DĚTI

Tento výrobek není hračka. Výrobek není vhodný pro děti mladší 6 let. Používejte pouze v hloubce, kde dítě může stát, a pod dohledem dospělé osoby. Pečlivě sledujte děti, které výrobek používají.

POKYNY

Abyste zajistili dokonalé utěsnění, vyberte si masku, která vám padne na obličej. Všechny velikost nesedí každému. Ujistěte se, že mezi lemem a vaším obličejem není žádný prostor (vousy mohou zabránit dokonalému utěsnění). Při prvním použití zkontrolujte těsnost masky na obličeji v mělké vodě, kde se můžete dotýkat dna. Než si masku nasadíte, zasuňte šnorchl až na doraz na určené místo a zkontrolujte, zda funguje vodotěsné spojení. Nasaďte si masku na obličej a upravte ji tak, aby dobře seděla. Ujistěte se, že se vám pod masku nedostaly vlasy. Poté upravte popruh pomocí 2 stahovacích přezek, abyste se ujistili, že je maska bezpečná a že kolem obličeje nejsou žádné mezery v těsnění. Popruh musí být umístěn ve středu horní části hlavy.

Nacvičte si sundávání masky, když stojíte v mělké vodě. Musíte být schopni masku pohodlně sejmout, pokud do ní vnikne voda, abyste předešli vážnému

zranění nebo smrti. Do masky se čas od času může dostat voda, což je normální. Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek správně funguje a zda nic nebrání proudění vzduchu a odtoku vody ventilem ve spodní části masky. Maska je vybavena systémem „dry stop“. Tento systém byl vyvinut, aby se zabránilo vniknutí vody do šnorchlu, když je moře rozbouřené nebo když jsou na hladině vlny, nebo když uživatel naklání hlavu příliš dopředu, aby viděl na mořské dno. Šnorchl má plovák, který po ponoření vstoupí do šnorchlu a utěsní otvor. V případě, že se ponoříte, při vynořování nezapomeňte vydechnout, aby plovák ve šnorchlu opět klesnul. Zajistěte dobrou pohyblivost plováku ve šnorchlu. Pokud je ve šnorchlu voda, zvedněte hlavu z vody, voda postupně odteče ventilem ve spodní části masky. Masku Easybreath udržujte mimo dosah písku, aby nedošlo k poškrábání čočky. V případě přítomnosti písku šnorchl nenasazujte silou. Šnorchl a masku nejprve opláchněte. Písek může také ucpat plovákový ventil uvnitř šnorchlu. K odblokování plovákového ventilu použijte klíč, který můžete prostrčit zadními otvory šnorchlu, a poté šnorchl důkladně opláchněte.

Zabraňte kontaktu masky s rozpouštědly a čisticími prostředky.Chcete-li dosáhnout maximální životnosti výrobku, nevystavujte jej zbytečně slunečnímu záření. Nenechávejte masku delší dobu na přímém slunci nebo při vysokých teplotách (60 °C / 140 °F).

Pozor, pokud necháte výrobek na slunci, mohou se jeho tmavé části zahřát na vysokou teplotu, před použitím výrobku buďte proto velmi opatrní. Tento výrobek může způsobit reakce na citlivé pokožce. Pokud se u vás podráždění projeví, okamžitě přestaňte používat. V případě jakýchkoli pochybností nebo otázek se poraďte se svým lékařem.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

Po použití masku důkladně opláchněte čistou vodou. Ujistěte se, že byly odstraněny všechny nečistoty (sůl, písek, mořské řasy atd.). Aby byla zajištěna správná funkce výrobku proti zamlžování, pravidelně ručně omývejte vnitřní sklo masky mýdlem určeným pro myčky na nádobí, přičemž dávejte pozor, abyste se nedotkli ventilů umístěných na obou stranách nosu a brady. Skladujte na suchém větraném místě mimo dosah slunečního záření.

TESTY A SHODA

Výrobek byl vytvořen a navržen společností Decathlon. Vzhledem k tomu, že neexistuje specifická norma pro celoobličejovou masku pro šnorchlování na hladině, byl výrobek testován na základě zkušebního protokolu zkušební laboratoří INPP, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Francie. Zkušební protokol vychází ze zkušebních metod pro normy používané pro potápěčské masky (EN16805:2015) a šnorchly (EN1972:2015 §3.4).

Na výrobek se vztahuje omezená záruka na 2 roky, platná po celém světě. Další podrobnosti a podmínky naleznete na webových stránkách společnosti Decathlon

ve vaší zemi. Pod licencí od Ocean Reef Group.

SV Läs de medföljande anvisningarna för din säkerhet.

Spara instruktionerna för framtida behov. Informationen i denna handbok speglar eventuellt inte de senaste uppdateringarna eftersom vi ständigt förbättrar våra produkter. Besök https://www.supportdecathlon.com för den senaste versionen av handboken.

Decathlon ansvarar inte för olyckor eller skador som beror på felaktig användning av produkten, underlåtenhet att följa instruktionerna i denna handbok eller ändringar av produkten.

VARNING

- Denna produkt är endast avsedd för snorkling.

- För din säkerhet, lär dig att använda denna utrustning korrekt innan du använder produkten, genom att läsa de bifogade instruktionerna.

- Det är viktigt att läsa följande information noga och behålla anvisningarna för framtida läsning.

- Att andas genom en snorkel är mer ansträngande än att bara simma.

- Om du känner dig trött, har ont om luft eller är yr, ta av dig cyklopen och gå upp ur vattnet.

- Använd inte denna produkt om du har några pågående respiratoriska eller kardiovaskulära problem, inklusive men inte begränsat till infektion i luftvägarna, astma, högt/förhöjt blodtryck (hypertoni), hjärtsjukdom eller kärlkramp etc.

- Om du har några funderingar eller frågor om detta, vänligen kontakta din läkare.

- Snorkla aldrig ensam. Snorkla alltid med en partner. - Modifiera aldrig masken och/eller snorkeln själv, det kan orsaka livsfara.

- Övning på att sätta på och ta av masken flera gånger innan du använder den kan eventuellt bidra till att förhindra skador och dödsfall.

- Tänk på hur långt du har simmat och tänk på strömmarna. Återfärden till land kan vara ansträngande.

- Lämna inte obevakad inom räckhåll för barn.

- Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna kan leda till allvarlig skada, drunkning eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Använd alltid cyklopen tillsammans med snorkeln. Denna cyklop, som är avsedd för observation av havsbotten, bör användas under förhållanden med låg till måttlig intensitet. Cyklopen är inte lämplig för simning. Denna utrustning ska endast användas i ytvatten. Gå inte under vattnet, använd inte för fridykning.

Denna cyklop uppfyller hälso- och säkerhetskraven i EU-förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. Det skyddar dykarens ögon från direkt kontakt med vattnet. Cyklopens glas är motståndskraftigt mot stötar under normala användningsförhållanden. Dyk eller hoppa inte i vattnet med cyklopen på ansiktet. Bär inte cyklopen genom att hålla tag i snorkeln.

FÖR BARN

Denna produkt är ingen leksak. Ej lämplig för barn under 6 år. Får endast användas på ett djup där barnet kan stå upp och under uppsikt av en vuxen. Barn som använder produkten ska hållas under noggrann uppsikt.

ANVISNINGAR

Välj en cyklop som passar ditt ansikte för att vara säker på att det sluter ordentligt tätt. Det finns ingen enskild storlek som passar alla. Se till att det inte förekommer något glapp mellan kanten och ditt ansikte (skägg kan förhindra ordentlig tätning). När du använder produkten för första gången ska du kontrollera att cyklopen sluter tätt mot ansiktet i grunt vatten där du bottnar. Innan du sätter cyklopen på huvudet ska du fästa snorkeln vid stoppet och kontrollera att den är tät. Ta på dig cyklopen och placera det korrekt över ansiktet. Se till att det inte finns några hårstrån i cyklopen. Justera därefter remmen med hjälp av de två åtdragningsspännena för att se till att cyklopen sitter ordentligt och att det inte förekommer några glapp i tätningen runt ansiktet. Remmen måste centreras över huvudet.

Öva på att ta av dig cyklopen medan du står i grunt vatten. För att undvika allvarlig kroppsskada, drunkning eller dödsfall måste du kunna ta av dig cyklopen obehindrat om det skulle komma in vatten. Det är normalt att vatten kommer in i cyklopen då och då. Kontrollera att utrustningen fungerar som den ska före varje användning och att inget blockerar luftflödet eller vattenavledningen genom ventilen längst ned på cyklopen. Cyklopen har ett ”Dry Stop”-system. Den förhindrar att vatten tränger in i snorkeln vid ytvågor eller när användaren lutar huvudet för mycket för att få en bättre bild av havsbotten. Snorkeln har en flytanordning som flyter upp i snorkeln och täpper till öppningen vid nedsänkning i vatten. Efter dykning, kom ihåg att blåsa ut när du återvänder till ytan för att se till att flottören sjunker. Se till att flytanordningen kan röra sig fritt i snorkeln. Om det kommer in vatten ska du lyfta upp huvudet ur vattnet, så rinner vattnet gradvis ut genom ventilen längst ned på cyklopen. Förhindra att Easybreath-cyklopen kommer i kontakt med sand, så att glaset inte repas. Om det finns sand ska du inte tvinga snorkeln på plats. Skölj snorkeln och cyklopen innan du sätter ihop dem. Sand kan också täppa till flottörventilen inuti

snorkeln. Lossa flottören genom att föra in en skiftnyckel genom snorkelns bakre ventilationsöppningar och skölj sedan av den för att avlägsna sanden.

Undvik kontakt mellan cyklopen och lösningsmedel eller rengöringsmedel.För att maximera produktens livslängd bör du undvika onödig exponering för solljus. Lämna inte cyklopen längre perioder i direkt solljus eller höga temperaturer (60 °C/140 °F).

Var försiktig innan du använder utrustningen efter att ha låtit den ligga i solen, eftersom de mörka delarna kan bli mycket varma. Denna produkt kan orsaka reaktioner på känslig hud. Avbryt genast användningen om du drabbas av irritation. Rådfråga läkare om du har frågor eller funderingar.

UNDERHÅLLSANVISNINGAR

Skölj cyklopen noga med sötvatten efter användning. Kontrollera att all smuts (salt, sand, sjögräs osv.) har avlägsnats. För att se till att imskyddssystemet fungerar korrekt ska du regelbundet tvätta cyklopglasets insida för hand med diskmedel. Var noga med att inte röra vid ventilerna som sitter på vardera sidan om näsan och hakan. Förvaras på en torr och ventilerad plats skyddat från solljus.

TESTER OCH ÖVERENSSTÄMMELSE

Produkten är skapad och utformad av Decathlon. Då det saknas specifika referensstandarder gällande heltäckande cyklop med snorkel för användning vid vattenytan, har produkten testats baserat på ett testprotokoll vid INPP, test laboratory, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Frankrike. Testprotokollet bygger på provningsmetoderna enligt standarder för dykmasker (EN16805:2015) och snorklar (EN1972:2015 §3.4)

Produkten omfattas av en begränsad garanti som gäller i 2 år internationellt. Besök Decathlon-webbplatsen i ditt land för närmare information och villkor. Med licens från Ocean Reef Group.

HR Radi vlastite sigurnosti, pročitajte priložene upute.

Upute zadržite za buduću upotrebu. Informacije u tim uputama možda ne odražavaju nedavna ažuriranja jer neprestano poboljšavamo svoje proizvode. Molimo vidjeti «https://www.supportdecathlon.com» za najnoviju verziju uputa.

Decathlon nije odgovoran za nesreće ili ozljede uslijed nepravilne uporabe proizvoda, nepridržavanja uputa iz ovog vodiča ili izmjena proizvoda.

UPOZORENJE

- Ovaj proizvod je dizajniran isključivo za ronjenje (kretanje u vodi).

- Radi vaše sigurnosti, naučite pravilno koristiti ovu opremu prije upotrebe proizvoda čitajući priložene upute.

- Važno je pažljivo pročitati sljedeće informacije i zadržati ovaj papir za ubuduće.

- Disanje na disalicu je zahtjevnije od jednostavnog plivanja.

- Ako osjećate umor, nedostatak zraka ili vrtoglavicu, skinite masku i izađite iz vode.

- Nemojte koristiti ovaj proizvod ako imate bilo kakvih respiratornih ili kardiovaskularnih problema, uključujući ali ne ograničavajući se na infekciju prsnog koša, astmu, visok/povišen krvni tlak (hipertenziju), srčanu bolest ili anginu itd.

- Ako imate bilo kakvih nedoumica ili pitanja u vezi s ovim, obratite se svom liječniku.

- Nikad ne vježbajte sami. Na ronjenje uvijek idite s partnerom.

- Nikada nemojte vršiti preinake na maski i/ili roniti sami, jer biste time mogli ugroziti svoj život.

- Vježbanje stavljanja i skidanja maske nekoliko puta prije korištenja moglo bi spriječiti ozljede i smrt.

- Imajte na umu koliko ste preplivali i ne zaboravite na struje; povratak do obale može biti iscrpljujući.

- Ne ostavljajte bez nadzora u dohvatu djece.

- Nepoštivanje sigurnosnih uputa može rezultirati ozbiljnim ozljedama, utapanjem ili smrću.

MJERE OPREZA

Masku uvijek koristite s njezinom disalicom. Maska je dizajnirana za promatranje dna mora i treba se upotrebljavati pod uvjetima malog do srednjeg intenziteta. Maska nije primjerena za plivanje. Oprema se može isključivo koristiti na površini vode. Ne zaranjajte pod vodu, ne pokušavajte zaron u apneji.

Maska je u skladu sa zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima europske uredbe 2016/425 koja se odnosi na osobnu zaštitnu opremu Štiti oči ronioca od izravnog kontakta s vodom. Prozor maske otporan je na udarce pod normalnim uvjetima uporabe. Nemojte roniti ili skakati u vodu dok nosite masku. Nemojte nositi masku držeći je za disalicu.

ZA DJECU

Ovaj proizvod nije igračka. Nije primjereno za djecu mlađu od 6 godina. Upotrebljavajte samo pri dubini na kojoj dijete može ustati i pod nadzorom odrasle osobe. Pomno pratite dijete koje upotrebljava proizvod.

UPUTE

Za savršeno prianjanje, odaberite masku koja pristaje vašem licu. Jedna veličina neće pristajati svakome. Osigurajte da nema mjesta između gume i vašeg lica (brade mogu Kada je upotrjebljavate po prvi put, provjerite prianjanje maske o vaše lice u plitkoj vodi gdje možete dotaknuti dno. Prije nego što stavite masku na glavu, pričvrstite disalicu i provjerite da na spoju ne propušta. Navucite masku i pravilno je namjestite na lice. Provjerite da vam se pod masku nije zavukla kosa. Nakon toga podesite traku potezanjem kopči kako biste osigurali da maska čvrsto stoji i da nema razmaka na gumi oko vašeg lica. Traka mora biti u sredini na vrhu vaše glave.

Vježbajte uklanjanje maske dok stojite u plitkoj vodi. Morate biti u mogućnosti ugodno ukloniti masku ako voda uđe u masku kako biste spriječili ozbiljne ozljede, oštećenja ili smrt. Voda s vremena na vrijeme može ući u masku, to je normalno. Provjerite da vaša oprema normalno radi prije svake upotrebe i da ništa ne sprječava dovod zraka i odvod vode kroz ventil na dnu maske. Maska ima sustav „dry stop". Taj je sustav razvijen da bi se izbjeglo prodiranje vode u disalicu kada je more uzburkano ili ima valove na površini ili kada korisnik glavu naginje previše prema morskom dnu. Disalica ima plovak koji se nakon uranjanja podiže u disalici kako bi zatvorio otvor. U slučaju zarona sjetite se ispuhivati zrak prilikom izrona na površinu kako bi se plovak spustio. Osigurajte dobru mobilnost plovka u disalici. Ako je voda ušla u masku, podignite glavu iz vode i voda će isteći kroz dno ventila na dnu maske. Svoju Easybreath masku dalje od pijeska da biste izbjegli grebanje Ako je pijesak ušao u masku, nemojte siliti disalicu na svoje mjesto. Prvo isperite masku i disalicu. Pijesak može začepiti i plovak unutar disalice. Upotrijebite ključ koji možete gurnuti kroz stražnji ventil disalice kako biste odblokirali plovak, a tada temeljito isperite disalicu.

Izbjegavajte kontakt maske s otapalima ili deterdžentimaKako biste osigurali maksimalni vijek trajanja proizvoda, izbjegavajte nepotrebno izlaganje suncu. Nemojte masku duže vrijeme izlagati izravnom sunčevom zračenju ili visokim temperaturama (60°C / 140°F).

Oprez, ako opremu ostavite na suncu, tamni dijelovi mogu se zagrijati i zato pripazite prije upotrebe. Proizvod može izazvati reakcije na osjetljivoj koži. Smjesta prekinite upotrebu ako osjetite iritaciju kože. Ako imate bilo kakve sumnje ili pitanja, savjetujte se s vašim liječnikom.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Nakon upotrebe temeljito isperite masku sa slatkom vodom. Provjerite da ste uklonili sve nečistoće (sol, pijesak, alge itd.). Da biste osigurali pravilno funkcioniranje sustava protiv magljenja, redovito ispirite unutrašnjost leća maske rukom pomoću sredstva za pranje suđa, a pri tome pazite da ne dodirujete ventile na svake strane nosa i brade. Pohranite na suhom ventiliranom mjestu podalje od sunca.

TESTIRANJA I USKLAĐENOST

Proizvod kreirala i dizajnirala tvrtka Decathlon. Zbog nedostatka specifičnih normi koje bi bile primjenjive na maske za cijelo lice za površinsko ronjenje, proizvod je testiran na temelju protokola za testiranje koje je proveo INPP, testni laboratorij, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Francuska. Testni protokol temelji se na metodama testiranja koje se primjenjuju za maske za ronjenje (EN16805 :2015) i disalice (EN1972:2015 §3.4)

Proizvod podliježe ograničenom jamstvu od 2 godine diljem svijeta. Provjerite stranicu decathlon u vašoj zemlji za više informacija o detaljima i uvjetima. Prema licenci tvrtke Ocean Reef Group.

SL **Za svojo varnost preberite priložena navodila.**

Navodila shranite za poznejšo uporabo. Informacije v tem priročniku morda ne odražajo zadnjih posodobitev, saj še naprej izboljšujemo svoje izdelke. Najnovejšo različico priročnika najdete na spletni strani https://www.supportdecathlon.com.

Decathlon ni odgovoren za nesreče ali poškodbe zaradi nepravilne uporabe izdelka, neupoštevanja navodil iz tega priročnika ali sprememb na izdelku.

OPOZORILO

- Ta izdelek je namenjen izključno za vadbo snorkljanja (potapljanje z masko).

- Za svojo varnost pred prvo uporabo preberite priložena navodila in se naučite pravilno uporabljati to opremo.

- Pomembno je, da natančno preberete naslednje informacije in zloženko shranite za nadaljnje potrebe.

- Dihanje skozi dihalno masko je zahtevnejše od plavanja.

- Če začutite utrujenost, pomanjkanje zraka ali vrtoglavico, snemite masko in pojdite iz vode.

- Izdelka ne uporabljajte, če imate ponavljajoče se težave z dihali ali

srcem in ožiljem, vključno in ne omejeno na okužbe v prsnem košu, astmo, visok/zvišan krvni tlak (hipertenzijo), bolezni srca ali angino pektoris itd.

- Če imate kakršne koli dvome ali vprašanja, se obrnite na svojega zdravnika.

- Nikoli se ne potapljajte sami. Vedno se potapljajte v paru.

- Mask in dihalke v nobenem primeru ne predelujte sami: smrtna nevarnost.

- Če si pred prvo uporabo masko večkrat nadenete in snamete, lahko preprečite morebitne poškodbe in smrt.

- Upoštevajte preplavano dolžino in morebitne tokove; plavanje nazaj na obalo je lahko zahtevnejše, kot bi pričakovali.

- Opreme ne puščajte brez nadzora in na dosegu otrok.

- Neupoštevanje varnostnih navodil lahko privede do hudih poškodb, utopitve ali smrti.

OPOZORILA

Masko vedno uporabljajte z dihalko. To masko, namenjeno opazovanju morskega dna, je treba uporabljati v razmerah z rahlo do zmerno intenzivnostjo. Ta maska ni primerna za plavanje. Ta oprema se lahko uporablja le na površini vode. Ne potapljajte se ali ne zadržujte sape pod vodo.

Ta maska izpolnjuje zdravstvene in varnostne zahteve evropske uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi. Ščiti oči potapljača pred neposrednim stikom z vodo. Steklo maske je v običajnih pogojih uporabe odporno proti udarcem. Ne potapljajte se in ne skačite v vodo z masko na obrazu. Maske ne nosite za dihalko.

ZA OTROKE

Ta izdelek ni igrača. Ni primerno za otroke mlajše od 6 let. Uporabljajte le na globini, na kateri lahko otrok stoji, in pod nadzorom odrasle osebe. Pozorno opazujte otroke, ki uporabljajo izdelek.

NAVODILA

Če želite zagotoviti popolno tesnjenje, izberite masko, ki se prilega vašemu obrazu. Določena velikost ne bo ustrezala vsakomur. Prepričajte se, da med robom maske in obrazom ni prostora (brada lahko prepreči popolno zatesnitev). Ob prvi uporabi preverite, ali maska tesni na obrazu v plitvi vodi, kjer se lahko dotaknete dna. Preden masko nanesete na glavo, pritrdite dihalko do stične točke in preverite tesnila. Masko pravilno namestite na obraz. Preverite, da v maski ni las. Nato z dvema zategovalnima zaponkama prilagodite trak, da bo maska dobro pritrjena in da ne bo

prišlo do vrzeli v tesnilu okoli obraza. Trak mora biti nameščen na vrhu glave.

Vadite snemanje maske, ko stojite v plitvi vodi. Če v masko vdre voda, morate imeti možnost, da jo udobno odstranite, da preprečite resne poškodbe, kronične poškodbe ali smrt. V masko lahko občasno vdre voda, kar je normalno. Pred vsako uporabo preverite, ali oprema pravilno deluje in ali nič ne ovira pretoka zraka in odtekanja vode skozi ventil na dnu maske. Maska ima «zaporni sistem». Ta sistem je bil razvit za preprečevanje vdora vode v dihalko, kadar je morje razburkano ali ima valovanje na površini ali kadar uporabnik nagne glavo preveč naprej, da bi videl morsko dno. Dihalka ima bojo, ki se ob potopitvi dvigne v dihalki in zatesni odprtino. V primeru potapljanja ne pozabite pihati, medtem ko se dvigate na površino, da se prepričate, da se boja spušča. Zagotovite dobro gibljivost boje v dihalki. Če je v maski prisotna voda, dvignite glavo iz vode in voda bo postopoma odtekla skozi ventil na dnu maske. Masko Easybreath hranite stran od peska, da ne opraskate stekla. V primeru prisotnosti peska dihalke ne nameščajte na silo. Najprej sperite dihalko in masko. Pesek lahko zamaši tudi plavajoči ventil v dihalki. S ključem, ki ga lahko vstavite skozi zadnje odprtine dihalke, odmašite plavajoči ventil, nato pa temeljito sperite dihalko.

Izogibajte se stiku maske s topili ali detergenti.Če želite, da je življenjska doba vašega izdelka čim daljša, se izogibajte nepotrebni izpostavljenosti sončni svetlobi. Maske ne puščajte dalj časa na neposrednem soncu ali pri visokih temperaturah (60 °C / 140 °F).

Če opremo pustite na soncu, lahko temni deli postanejo zelo vroči, zato bodite pozorni, preden jo začnete uporabljati. Ta izdelek lahko sčasoma povzroči reakcije na občutljivi koži. Če pride do draženja, takoj prenehajte z uporabo. Če imate kakršne koli dvome ali vprašanja, se posvetujte s svojim zdravnikom.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Po uporabi masko temeljito sperite s sladko vodo. Prepričajte se, da ste odstranili vse nečistoče (sol, pesek, morske alge itd.). Da bi zagotovili pravilno delovanje sistema proti zamegljevanju, redno ročno umivajte notranjost stekla maske z milom za pomivanje posode, pri tem pa pazite, da se ne dotaknete ventilov na obeh straneh nosu in brade. Hranite na suhem in zračnem mestu, stran od sončne svetlobe.

TESTIRANJA IN SKLADNOST

Izdelek je ustvaril in oblikoval Decathlon. Ker ni posebne normativne reference, ki bi se uporabljala za masko za potapljanje za celotni obraz, je bil izdelek testiran na podlagi protokola testiranja, ki ga je izvedel INPP, testni laboratorij, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Francija. Testni protokol temelji na testnih metodah za standarde, ki se uporabljajo za potapljaške maske (EN16805 :2015) in dihalke (EN1972:2015 §3.4)

Za izdelek velja omejena garancija 2 leti po vsem svetu. Več podrobnosti in po-

gojev najdete na spletni strani Decathlona v svoji državi. Pod licenco družbe Ocean Reef Group.

TR Güvenliğiniz için ilişikteki talimatları okuyun.

Daha sonra başvurmak üzere talimatları saklayın. Ürünlerimizi sürekli geliştirdiğimiz için bu kitapçıktaki bilgiler yeni güncellemeleri yansıtmayabilir. Lütfen, bu kitapçığın en yeni versiyonu için “https://www.supportdecathlon.com” adresine bakın.

Decathlon, bu ürünün yanlış kullanımından, bu kitapçıkta belirtilen talimatlara uyulmamasından veya ürün üzerinde yapılan değişikliklerden doğan kaza ve yaralanmalardan sorumlu tutulamaz.

UYARI

- Bu ürün sadece şnorkelle dalma (su altı gezisi) etkinliği için tasarlanmıştır.

- Ürünü kullanmadan önce güvenliğiniz için ekteki talimatları okuyarak ürünün doğru kullanımını öğrenin.

- Aşağıdaki bilgileri dikkatlice okumak ve el kitabını ileride okumak için saklamak önemlidir.

- Şnorkel ile nefes almak, yüzmekten daha zordur.

- Yorgunluk, nefes alamama veya baş dönmesi hissediyorsanız maskeyi çıkarıp sudan çıkın.

- Göğüs enfeksiyonu, astım, yüksek tansiyon (hipertansiyon), kalp rahatsızlıkları veya anjin, vb. dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı olmaksızın devam eden herhangi bir solunum veya kardiyovasküler rahatsızlığınız varsa bu ürünü kullanmayınız.

- Bu konuyla ilgili herhangi bir şüpheniz veya sorunuz varsa lütfen doktorunuza danışın. - Asla tek başına uygulanmamalıdır. Şnorkel dalışını mutlaka biriyle birlikte yapın.

- Maske veya şnorkel üzerinde asla kendi başınıza değişiklikler yapmayınız, bu ölüm tehlikesi getirebilir.

- Maskeyi kullanmadan önce birkaç kez takıp çıkarmak, yaralanma ve ölüm riskini önlemeye yardımcı olabilir.

- Ne kadar uzağa yüzdüğünüzü ve akıntıları dikkate alın. Çünkü kıyıya geri dönüş yorucu olabilir.

- Çocukların ulaşabileceği yerlere bırakmayın.

- Güvenlik talimatlarının düzgün bir biçimde takip edilmemesi ciddi şekilde yaralanmaya, boğulmaya veya ölüme yol açabilir.

TEDBİRLER

Maskeyi daima şnorkeli ile birlikte kullanın. Deniz yatağının gözlemlenmesi için tasarlanmış bu maske, hafif ila orta yoğunlukta koşullar altında kullanılmalıdır. Bu maske yüzmek için uygun değildir. Bu ekipman, yalnızca yüzey üzerinde su içinde kullanılmalıdır. Su altına inmeyin, serbest dalış yapmayın.

Bu maske, kişisel koruyucu ekipmanlara ilişkin 2016/425 Avrupa yönetmeliğinin sağlık ve güvenlik gereklilikleri ile uyumludur. Dalış yapan kişinin gözlerini suyla doğrudan temas etmekten korur. Maskenin penceresi, normal kullanım koşulları altında darbelere karşı dayanıklıdır. Maske yüzünüzdeyken suya atlamayın veya dalmayın. Maskeyi şnorkeli tutarak taşımayın.

ÇOCUKLAR İÇİN

Bu ürün oyuncak değildir. 6 yaş atı çocuklar için uygun değildir. Yalnızca çocuğun ayakta durabileceği bir derinlikte ve bir yetişkinin gözetimi altında kullanın. Ürünü kullanan çocuklar sürekli gözetim altında tutulmalıdır.

TALİMATLAR

Sızıntının ideal biçimde önlenmesi için yüzünüze oturan bir maske seçin. Belli bir boy herkes için uygun değildir. Maskenin alt kısmı ve yüzünüz arasında açıklık olmamasına dikkat edin (sakallar sızıntı yaratabilir). İlk kullanımda, ayağınızın yere değdiği sığ bir suda maskenin su sızdırmayacak biçimde yüzünüze oturduğunu kontrol edin. Maskeyi başınıza takmadan önce şnorkeli stopere kadar klipsleyin ve su geçirmezlik contasının yerinde olduğunu kontrol edin. Maskeyi takın ve yüzünüze doğru biçimde oturtun. Saçlarınızın maskenin içine girmediğinden emin olun. 2 sıkma tokasını kullanarak kayışı ayarlayın ve maskenin güvenli olduğundan ve yüzün etrafında sızıntı yaratacak hiçbir açıklık olmadığından emin olun. Kayış, başın üstünde ortalanmalıdır.

Sığ su içinde dururken maskeyi çıkarma alıştırması yapın. Ciddi bir yaralanma, boğulma veya ölüm tehlikesini önlemek için su sızdığında maskeyi rahatlıkla çıkarabilmelisiniz. Zaman zaman maskenize su girebilir, bu normaldir. Her kullanımdan önce ekipmanın düzgün çalıştığını ve maskenin altındaki valf aracılığıyla hava akışını ve su boşaltımını engelleyen hiçbir şey olmadığını kontrol edin. Maskenin “dry stop” sistemi vardır. Bu sistem, deniz dalgalı veya yüzeyde hafif dalgalanmalar olduğunda veya kullanıcı, su altını görmek için başını fazla derine daldırdığında suyun şnorkele girmesini engellemek için geliştirilmiştir. Şnorkel, suya dalınca şnorkelde yukarı çıkarak açıklığı kapatan bir şamandıraya sahiptir. Daldıktan sonra, yüzeye çıkarken şamandıranın geri inmesi için dışarı hava püskürtmeyi unutmayın. Şamandıranın şnorkelde rahat hareket edebildiğinden emin olun. Eğer su varsa başınızı suyun dışına çıkarın, su yavaş yavaş maskenin altındaki valften boşalacaktır. Camın çizilmesini önlemek için Easybreath maskenizi kumdan uzak tutun. Kum varsa şnorkeli yerine takmak için zorlamayın. Önce şnorkeli ve maskeyi durulayın. Kum aynı zamanda şnorkelin içindeki şamandırayı tıkayabilir. Şamandırayı

tekrar hareket ettirmek için şnorkelin arka deliğinden geçebilecek bir anahtar kullanın ve sonra şnorkeli iyice durulayın.

Maskeyi çözücü veya deterjan ile temas ettirmeyin.Ürününüzü uzun süre kullanabilmek için güneşe gereğinden fazla maruz bırakmayın. Maskeyi uzun süre doğrudan güneş ışığı altında veya yüksek sıcaklıklarda (60°C / 140°F) bırakmayın.

Dikkat, ekipmanınızı güneş altında bırakırsanız koyu kısımlar fazla ısınabilir, kullanmadan önce dikkat edin. Bu ürün, hassas ciltlerde olası reaksiyonlara yol açabilir. Tahriş durumunda kullanmayı hemen bırakın. Herhangi bir şüphe veya sorunuz olması halinde doktorunuza danışın.

BAKIM TALİMATLARI

Kullandıktan sonra maskeyi temiz su ile durulayın. Tüm kirlerin (tuz, kum, yosun vb.) çıktığından emin olun. Buğu önleyici sistemin düzgün çalışması için maske camının içini düzenli olarak bulaşık sabunu ile elde yıkayın, burun ve çene kısmının her iki yanındaki valflere dokunmamaya dikkat edin. Güneş ışığından uzak, kuru ve havadar bir yerde saklayın.

TESTLER VE UYUMLULUK

Ürün, Decathlon tarafından tasarlanmış ve üretilmiştir. Yüzeyde kullanılan şnorkelli tam yüz maskesi için referans alınabilecek geçerli bir standart olmadığından, ürün Port de la Pointe Rouge, 13008 Marsilya, Fransa adresinde bulunan INPP test laboratuvarı tarafından yürütülen test protokolüne göre test edilmiştir. Test protokolü, dalış maskeleri (EN16805 :2015) ve şnorkeller (EN1972:2015 §3.4) için geçerli standartlara yönelik test yöntemlerine dayanır.

Ürün, dünya çapında 2 yıl ile sınırlı garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi almak ve koşulları incelemek için lütfen ülkenizde kullanılan Decathlon web sitesine başvurun. Ocean Reef Group lisanslıdır.

LT Kad būtų užtikrintas jūsų saugumas, perskaitykite pridedamas instrukcijas.

Išsaugokite instrukcijas, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje. Šiame vadove pateikta informacija gali neatitikti naujausių atnaujinimų, nes mes ir toliau tobuliname savo gaminius. Naujausią vadovo versiją rasite https://www.supportdecathlon.com.

„Decathlon“ neatsako už nelaimingus atsitikimus ar sužalojimus dėl netinkamo gaminio naudojimo, šiame vadove pateiktų instrukcijų nesilaikymo ar gaminio modifikavimo.

ĮSPĖJIMAS

- Šio gaminio paskirtis – tik paviršinis nardymas.

- Kad užtikrintumėte savo saugumą, prieš pradėdami naudoti gaminį, perskaitykite pridedamas instrukcijas ir išmokykite gaminį naudoti teisingai.

- Labai svarbu atidžiai perskaityti šią informaciją ir išsaugoti naudojimo instrukciją, kad ją būtų galima perskaityti vėliau.

- Kvėpavimas pro vamzdelį yra sudėtingesnis nei plaukiant įprastai.

- Jei jaučiate nuovargį, trūksta oro ar svaigsta galva, nusiimkite kaukę ir išlipkite iš vandens.

- Nenaudokite šio gaminio, jei turite kokių nors kvėpavimo takų ar širdies ir kraujagyslių problemų, įskaitant, bet neapsiribojant, krūtinės ląstos infekciją, astmą, padidėjusį ar aukštą kraujospūdį (hipertenziją), širdies ligas ar krūtinės anginą ir kt.

- Jei kyla abejonių ar klausimų, pasitarkite su gydytoju.

- Niekada neikite nardyti vieni. Visada eikite nardyti su partneriu.

- Nemodifikuokite kaukės ir (arba) kvėpavimo vamzdelio, nes naudojant taip pakeistą kaukę gali grėsti mirtinas pavojus.

- Jei prieš naudodami kaukę kelis kartus pasipraktikuosite ją užsidėti ir nusiimti, yra didesnė tikimybė, kad išvengsite sužeidimų ir mirties.

- Stebėkite, kiek toli nuplaukėte, ir saugokitės srovių; plaukimas atgal į krantą gali būti varginantis.

- Nepalikite be priežiūros vaikams pasiekiamoje vietoje.

- Jei nesilaikysite saugos instrukcijų, galite sunkiai susižeisti, nuskęsti arba mirti.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

Visada kaukę naudokite kartu su kvėpavimo vamzdeliu. Ši kaukė, skirta jūros dugnui stebėti, turėtų būti naudojama lengvo arba vidutinio intensyvumo sąlygomis. Ši kaukė netinka plaukioti. Ši įranga skirta naudoti tik vandens paviršiuje. Nepanirkite giliai po vandeniu, nenaudokite jos laisvajam nardymui.

Ši kaukė atitinka sveikatos ir saugos reikalavimus, nustatytus Europos reglamente 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių. Ji saugo akis nuo tiesioginio sąlyčio su vandeniu. Kaukės langas yra atsparus smūgiams įprastomis naudojimo sąlygomis. Dėvėdami kaukę nenerkite ir nešokite į vandenį. Nenešiokite kaukės laikydami už vamzdelio.

VAIKAMS

Šis gaminys nėra žaislas. Netinka jaunesniems nei 6 metų vaikams. Naudoti prižiūrint suaugusiems ir tik tokio gylio vandenyje, kuris apsemtų atsistojusį vaiką. Atidžiai stebėkite gaminį naudojančius vaikus.

NURODYMAI

Norėdami užtikrinti idealų sandarumą, pasirinkite kaukę, tinkančią jūsų veidui. Tam tikras dydis tinka ne visiems. Įsitikinkite, kad tarp apvado ir veido nėra tarpo (barzda gali trukdyti nepriekaištingam sandarumui). Pirmą kartą naudodami kaukę, seklioje vietoje, kur galite liesti dugną, patikrinkite, ar kaukė sandariai prigludusi prie veido. Prieš užsidėdami kaukę ant galvos, prisekite kvėpavimo vamzdelį iki galo ir patikrinkite, ar yra sandarinimo tarpiklis. Užsidėkite kaukę, kad ji gerai priglustų prie veido. Įsitikinkite, kad į kaukę nepateko plaukų. Tada sureguliuokite dirželį 2 veržimo sagtimis, norėdami užtikrinti, kad kaukė laikosi tvirtai ir nėra nesandarių tarpų tarp veido ir kaukės. Dirželis turi būti galvos viršuje per vidurį.

Pasipraktikuokite nusiimti kaukę stovėdami sekliame vandenyje. Turite galėti patogiai nusiimti kaukę, jei į kaukę prasiskverbia vanduo, kad išvengtumėte rimtų sužalojimų, pasismaugimo ar mirties. Retkarčiais į kaukę gali patekti vandens, tai normalu. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar įranga tinkamai veikia ir ar niekas netrukdo oro srautui ir vandens nutekėjimui per kaukės apačioje esantį vožtuvą. Kaukė turi „dry stop“ sistemą. Ši sistema buvo sukurta siekiant išvengti vandens patekimo į kvėpavimo vamzdelį, kai jūra audringa ar jos paviršius banguoja arba kai naudotojas palenkia galvą per daug į priekį, kad matytų jūros dugną. Vamzdelis turi plūdurą, kuris panardintas pakyla į vamzdelio vidų ir užsandarina angą. Panardinę vamzdelį, kildami į paviršių neužmirškite papūsti, kad įsitikintumėte, jog plūduras nusileido. Užtikrinkite gerą plūduro judrumą vamzdelyje. Jei yra vandens, pakelkite galvą iš vandens ir vanduo palaipsniui ištekės per kaukės apačioje esantį vožtuvą. Saugokite „Easybreath“ kaukę nuo smėlio, kad nesubraižytumėte lęšių. Jei yra smėlio, nekiškite vamzdelio į vietą jėga. Pirmiausia nuplaukite vamzdelį ir kaukę. Smėlis taip pat gali užkimšti plūdinį vožtuvą vamzdelio viduje. Naudodami raktą, kurį galite įkišti pro galines vamzdelio angas, atblokuokite plūdinį vožtuvą, tada kruopščiai išplaukite vamzdelį.

Saugokite, kad kaukė nesiliestų su tirpikliais arba valikliais.Norėdami, kad gaminys tarnautų kuo ilgiau, venkite nereikalingo saulės spindulių poveikio. Kaukės ilgai nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje ar aukštoje temperatūroje (60 °C / 140 °F).

Įspėjimas. Jei gaminys paliekamas saulės šviesoje, jo tamsios dalys gali labai įkaisti – būkite atsargūs prieš naudodami. Jautriai odai šis gaminys gali sukelti reakcijas. Nedelsdami nustokite naudoti, jei pajusite dirginimą. Jei kyla abejonių ar klausimų, pasitarkite su gydytoju.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Po naudojimo kaukę kruopščiai nuplaukite švariu vandeniu. Įsitikinkite, kad pašalinote visus nešvarumus (druską, smėlį, jūržoles ir kt.). Norėdami užtikrinti tinkamą apsaugos nuo rasojimo sistemos veikimą, reguliariai plaukite kaukės stiklo vidų rankomis su indų plovikliu, stengdamiesi neliesti abiejose nosies ir smakro pusėse esančių vožtuvų. Laikykite sausoje, vėdinamoje vietoje, apsaugotoje nuo saulės spindulių.

BANDYMAI IR ATITIKTIS

Gaminį sukūrė ir suprojektavo „Decathlon“. Kadangi nėra konkrečios normatyvinės nuorodos, taikytinos paviršinio nardymo visą veidą dengiančiai kaukei, gaminys buvo išbandytas pagal bandymų protokolą, kurį atliko INPP bandymų laboratorija, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Prancūzija. Bandymo protokolas pagrįstas standartų, taikomų nardymo kaukėms (EN16805 :2015) ir nardymo vamzdeliams (EN1972:2015, 3.4 punktas), bandymo metodais.

Gaminiui taikoma ribota 2 metų garantija visame pasaulyje. Daugiau informacijos ir sąlygų rasite savo šalies „Decathlon“ svetainėje. Pagal „Ocean Reef Group“ licenciją.

SR Zbog vaše bezbednosti pročitajte priloženo uputstvo.

Čuvati uputstvo za dalju upotrebu. Informacije iz ovog uputstva ne odražavaju skorija ažuriranja s obzirom da unapređujemo naše proizvode. Molimo pogledajte «https://www.supportdecathlon.com» za poslednju verziju uputstva.

Decathlon nije odgovoran za nesreće ili povrede koje nastanu usled neodgovarajuće upotrebe proizvoda, nepoštovanja uputstva za upotrebu ili promena izvršenih na proizvodu.

UPOZORENJE

- Ovaj proizvod je dizajniran isključivo za snorkeling (kretanje u vodi).

- Radi vaše bezbednosti, naučite da pravilno koristite ovu opremu pre upotrebe proizvoda tako što ćete pročitati priložena uputstva.

- Važno je pažljivo pročitati sledeće informacije i zadržati ovaj papir za buduće čitanje.

- Disanje kroz disalicu je zahtevnije od jednostavnog plivanja.

- Ako se osećate umorno, nemate vazduha ili imate vrtoglavicu, skinite masku i izađite iz vode.

- Nemojte koristiti ovaj proizvod ako imate bilo kakve respiratorne ili kardiovaskularne probleme, uključujući ali ne ograničavajući se na infekciju grudnog koša, astmu, visok/povišen krvni pritisak (hipertenziju), bolesti srca ili anginu itd.

- Ako imate bilo kakvih nedoumica ili pitanja u vezi sa ovim, obratite se svom lekaru. - Nikada ne vežbajte sami. Uvek idite na ronjenje sa partnerom.

- Nikada nemojte vršiti promene na maski i/ili disaljki, to može dovesti do smrtne opasnosti.

- Vežbanje stavljanja i skidanja maske nekoliko puta pre upotrebe može pomoći u sprečavanju povreda i smrti.

- Imajte na umu koliko ste daleko preplivali i obratite pažnju na struje; povratni put do obale može biti iscrpljujući. - Ne ostavljajte bez nadzora na dohvat dece.

- Nepoštovanje sigurnosnih uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda, utapanja ili smrti.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

Uvek koristiti masku sa disaljkom. Ova maska koja je namenjena za posmatranje morskog dna treba da se koristi pod svetlim uslovima umerenog intenziteta. Ova maska nije prikladna za plivanje. Ova oprema treba isključivo da se koristi na površini vode. Ne roniti ispod vode, ne roniti u apneji.

Maska je u skladu sa zdravstvenim i bezbednosnim zahtevima evropske odredbe 2016/425 u vezi sa ličnom zaštitnom opremom. Ona štiti oči ronioca od direktnog kontakta sa vodom. Staklo maske je otporno na udarce pri normalnim uslovima upotrebe. Nemojte roniti ili skakati u vodu sa maskom. Nemojte nositi masku držeći je za disaljku.

ZA DECU

Ovaj proizvod nije igračka. Nije prikladno za decu mlađu od 6 godina. Korititi isključivo udubini u kojoj deca mogu da stoje i pod nadzorom odrasle osobe. Pažljivo paziti decu koja koriste proizvod.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Kako bi se obezbedilo savršeno prianjanje, izaberite masku koja odgovara vašem licu. određena veličina ne odgovara svima. Pobrinite se da nema prostora između suknjice maske i lica (brada sprečava zapečaćenost). Ako koristite po prvi put, proverite da li maska dobro prianja na lice u plitkoj vodi gde možeti dotaknuti dno. Pre nego što stavite masku na lice, zatvorite disaljku do kraja i proverite da li su svi

spojevi zatvoreni. Navucite masku i ispravno je postavite na lice. Proverite da nemate dlake u masci. Potom prilagodite traku koristeći 2 kopče za zatezanje kako biste obezbedili da maska stoji na mestu i da nema praznina u zaptivki oko lica. Traka mora da bude centrirana na vrhu glave.

Vežbajte da skidate masku dok stojite u plitkoj vodi. Morate biti u mogućnosti da lako skinete masku ako voda uđe u masku kako biste sprečili ozbiljne povrede, davljenje ili smrt. Voda može ući u masku s vremena na vreme, to je normalno. Proverite da li vaša oprema pravilno radi pre upotrebe i da ništa ne blokira protok vazduha i drenažu vode kroz ventil na dnu maske. Maska ima «dry stop» sistem. Taj sistem je osmišljen kako bi se sprečilo da voda ulazi u disaljku kada je more uzbrkano ili ima talase na površini ili kada korisnik nagne glavu veoma duboko kako bi posmatrao morsko dno. Disaljka ima plovak koji se pri ronjenju podiže u disaljku kako bi blokirao otvor. Nakon ronjenja, po povratku na površinu ne zaboravite da izdahnete da bi se plovak opet spustio. Obezbedite pokretljivost plovka u disaljki. Ako ima malo vode, izvucite glavu iz vode i voda će izaći postepeno kroz ventil na dnu maske. Držite vašu Easybreath masku daleko od peska kako ne bi izgrebao staklo. Ako ima peska, nemojte postavljati disaljku na silu. Isperite prvo masku i disaljku. Pesak može takođe začepiti plovak koji se nalazi u disaljci. Koristite ključ koji se uklapa u zadnje ventilacione otvore kako bi se odblokirao ventil plovka, zatim pažljivo isperite disaljku.

Izbegavajte dodir maske sa rastvaračima i deterdžentima.Kako bi proizvod duže trajao, izbegavajte nepotrebne izlaganje sunčevoj svetlosti. Ne ostavljajte masku predugo na direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama. (60°C / 140°F).

Pažnja, ako ostavite opremu na suncu, crni delovi mogu postati vreli; pazite kada ih koristite. Ovaj proizvod može da izazove reakcije na osetljivoj koži. Odmah prestanite da koristite proizvod ukoliko vam proizvod izaziva reakciju. Ukoliko imate nekih pitanja ili sumnju, posavetujte se sa svojim lekarom.

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE

Pažljivo isperite masku čistom vodom nakon upotrebe. Pobrinite se da uklonite sve nečistoće (so, pesak, morsku travu, itd.). Kako bi se obezbedio pravilan rad sistema protiv magle, redovno perite unutrašnjost stakla maske ručno deterdžentom za sudove i pazite da ne dodirujete ventile koji se nalaze na svakoj strani nosa i brade. Čuvati na suvom, provetrenom mestu daleko od sunčeve svetlosti.

ISPITIVANJA I USKLAĐENOST

Proizvod kreirala i dizajnirala kompanija Decathlon. U odsustvu posebne normativne reference primenjive na masku za celo lice za površinsko ronjenje, proizvod je ispitan na osnovu protokola testiranja koje je sprovelo INPP, laboratorija za ispitivanja, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Francuska. Protokol testiranja se zasniva na metodama za standarde primenjive na maske za ronjenje (EN16805 :2015) i disaljke (EN1972:2015 §3.4)

Proizvod podleže ograničenoj garanciji od 2 godine širom sveta. Molimo posetite decathlon-ov veb-sajt vaše zemlje za više detalja i uslove. Pod licencom kompanije Ocean Reef Group.

LV Jūsu drošībai izlasiet pievienotās instrukcijas.

Saglabājiet instrukcijas turpmākai uzziņai. Šajā rokasgrāmatā sniegtā informācija var neatspoguļot jaunākos atjauninājumus, jo mēs turpinām uzlabot savus izstrādājumus. Lūdzu, skatiet jaunāko rokasgrāmatas versiju vietnē https://www.supportdecathlon.com.

Decathlon neuzņemas atbildību par negadījumiem vai traumām, kas radušās nepareizas izstrādājuma lietošanas, šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas vai izstrādājuma modifikāciju rezultātā.

BRĪDINĀJUMS

- Šis izstrādājums ir paredzēts tikai snorkelēšanai (zemūdens pasaules iepazīšanai). - Jūsu drošības labad pirms izstrādājuma lietošanas iemācieties pareizi lietot šo aprīkojumu, izlasot pievienotās instrukcijas.

- Ir svarīgi rūpīgi izlasīt šo informāciju un saglabāt instrukciju vēlākai uzziņai. - Elpošana caur akvalanga cauruli prasa lielākas piepūles nekā vienkārša peldēšana.

- Ja jūtat nogurumu, gaisa trūkumu vai reiboni, noņemiet masku un dodieties projām no ūdens.

- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja jums ir kādas pastāvīgas elpošanas vai sirds un asinsvadu veselības problēmas, tostarp, bet ne tikai, krūškurvja infekcija, astma, augsts/paaugstināts asinsspiediens (hipertensija), sirds slimība vai stenokardija utt.

- Ja jums rodas jebkādas šaubas vai jautājumi saistībā ar to, lūdzu, sazinieties ar savu ārstu.

- Nekad nedodieties peldēt zem ūdens ar masku vienatnē. Vienmēr dodieties peldēt zem ūdens ar masku kopā ar kādu personu.

- Nekad nemodificējiet masku un/vai snorkeli paši, jo tas var radīt nāves risku.

- Maskas uzvilkšana un novilkšana vairākas reizes pirms tās lietošanas var palīdzēt izvairīties no traumu gūšanas un nāves.

- Izrēķiniet, cik tālu esat nopeldējis, un neaizmirstiet par straumēm; atpakaļceļš uz krastu var būt nogurdinošs.

- Neatstājiet bez uzraudzības bērniem pieejamā vietā.

- Drošības norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnas traumas, noslīkšanu vai nāvi.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Masku vienmēr lietojiet kopā ar tās caurulīti. Šī maska, kas paredzēta jūras gultnes novērošanai, ir jāizmanto apstākļos ar vieglu vai mērenu intensitāti. Šī maska nav piemērota peldēšanai. Aprīkojums paredzēts vienīgi iegremdēšanai ūdens virsmā. Nekādā gadījumā nenirstiet un nesnorkelējiet.

Šī maska atbilst Eiropas regulas 2016/425 veselības un drošības prasībām attiecībā uz individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. Tā pasargā nirēja acis no tiešas saskares ar ūdeni. Normālos lietošanas apstākļos maskas logs ir izturīgs pret triecieniem. Valkājot masku, nenirt un nelēkt ūdenī. Nenēsājiet masku aiz snorkeļa.

BĒRNIEM

Šis izstrādājums nav rotaļlieta. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 6 gadiem. Lietot tikai tādā dziļumā, kur bērns var piecelties kājās, un pieaugušo uzraudzībā. Cieši uzmaniet bērnus, kuri lieto izstrādājumu.

INSTRUKCIJAS

Lai nodrošinātu perfektu blīvējumu, izvēlieties masku, kas atbilst jūsu sejai. Konkrēts izmērs nederēs visiem. Pārliecinieties, ka starp apakšējo malu un seju nav atstarpes (bārda var novērst perfektu blīvējumu). Lietojot to pirmo reizi, pārbaudiet maskas blīvumu pret seju seklā ūdenī, kur varat pieskarties dibenam. Pirms maskas uzvilkšanas nofiksējiet caurulīti tai paredzētajā vietā un pārliecinieties par fiksācijas hermētiskumu. Uzvelciet masku un pareizi nopozicionējiet to. Pārliecinieties, ka maskā nav iekļuvuši mati. Pēc tam noregulējiet siksnu, izmantojot 2 savilkšanas sprādzes, lai nodrošinātu, ka maska ir nostiprināta un blīvējumā ap seju nav spraugu. Siksnai jābūt centrētai galvas augšdaļā.

Praktizējiet maskas noņemšanu, stāvot seklā ūdenī. Ja maskā iekļūst ūdens, jums ir jābūt iespējai ērti noņemt masku, lai novērstu nopietnas traumas, vainagošanos vai nāvi. Ik pa laikam jūsu maskā var iekļūt ūdens, tas ir normāli. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai aprīkojums darbojas pareizi un vai nekas netraucē gaisa plūsmu un ūdens izplūšanu caur vārstu maskas apakšā. Maskai ir «dry stop» sistēma. Šī sistēma tika izstrādāta, lai izvairītos no ūdens iekļūšanas snorkelī, kad jūra ir nemierīga vai uz tās virsmas ir viļņi, vai kad lietotājs pārāk tālu noliec galvu uz priekšu, lai redzētu jūras dibenu. Snorkelim ir boja, kas pēc iegremdēšanas nonāk snorkelī, lai noslēgtu atveri. Paceļoties virs ūdens virsmas, izpūtiet gaisu, lai plūsmu noslēdzošā bumbiņa nolaistos caurulītē. Nodrošiniet labu bojas kustīgumu snorkelī. Ja ir ūdens, paceliet galvu no ūdens, un ūdens pakāpeniski iztecēs caur vārstu maskas apakšā. Easybreath masku aizsargājiet no smiltīm, lai ne-

saskrāpētu objektīvu. Smilšu klātbūtnē nemēģiniet spiest snorkeli savā vietā. Vispirms noskalojiet snorkeli un masku. Smiltis var arī aizsprostot pludiņa vārstu snorkeļa iekšpusē. Izmantojiet atslēgu, ko varat ievietot caur caurulītes aizmugurējām ventilācijas atverēm, lai atbloķētu pludiņa vārstu, un pēc tam rūpīgi izskalojiet snorkeli.

Izvairieties maskas saskares ar šķīdinātājiem vai mazgāšanas līdzekļiem.Lai izstrādājumam nodrošinātu maksimālu kalpošanas laiku, izvairieties no nevajadzīgas saules gaismas iedarbības. Neatstājiet masku ilgu laiku tiešos saules staros vai augstā temperatūrā (60°C / 140°F).

Uzmanību, ja atstājat aprīkojumu saulē, tumšās daļas var kļūt ļoti karstas. Uzmanieties pirms tā lietošanas. Šis izstrādājums, iespējams, var izraisīt reakcijas uz jutīgām ādām. Nekavējoties pārtrauciet lietošanu, ja rodas kairinājums. Ja jums rodas kādas šaubas vai jautājumi, sazinieties ar savu ārstu.

APKOPES INSTRUKCIJAS

Pēc lietošanas masku rūpīgi noskalojiet ar tīru ūdeni. Pārliecinieties, vai visi piemaisījumi (sāls, smiltis, jūraszāles utt.) ir noņemti. Lai nodrošinātu pareizu pretaizvīšanas sistēmas darbību, regulāri mazgājiet maskas stikla iekšpusi ar rokām, izmantojot trauku mazgājamās mašīnas ziepes, uzmanoties, lai nepieskartos vārstiem, kas atrodas katrā deguna un zoda pusē. Uzglabāt vēsā, sausā vietā, nepakļaujot tiešai saules staru iedarbībai.

TESTI UN ATBILSTĪBA

Izstrādājumu izstrādāja un projektēja „Decathlon”. Tā kā nav noteiktas īpašas normatīvās atsauces, kas būtu piemērojama pilnas sejas maskai snorkelēšanai uz virsmas, izstrādājums ir testēts, pamatojoties uz testēšanas protokolu, ko veica IAES, testēšanas laboratorija, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseļa, Francija. Testa protokols ir balstīts uz testēšanas metodēm standartiem, ko piemēro niršanas maskām (EN16805:2015) un snorkeļiem (EN1972:2015, 3.4. punkts).

Uz izstrādājumu attiecas ierobežotā 2 gadu garantija visā pasaulē. Lai iegūtu sīkāku informāciju un nosacījumus, lūdzu, skatiet savas valsts Decathlon vietni. Saskaņā ar Ocean Reef Group licenci.

ET Ohutuse huvides lugege kaasasolevaid juhiseid.

Hoidke juhised edaspidiseks kasutamiseks alles. Selles juhendis sisalduv teave ei pruugi kajastada hiljutisi uuendusi, kuna jätkame oma toodete täiustamist. Juhendi uusima versiooni leiate aadressilt https://www.supportdecathlon.com.

Decathlon ei vastuta õnnetuste või vigastuste eest, mis on põhjustatud toote ebaõigest kasutamisest, selles juhendis antud juhiste mittejärgimisest või toote muutmisest.

HOIATUS

- See toode on mõeldud kasutamiseks ainult snorgeldamisel (veealuse maailma avastamiseks).

- Õppige oma ohutuse tagamiseks seda seadet enne toote kasutamist õigesti kasutama, tutvudes lisatud kasutusjuhendiga.

- Lugege järgnev teave hoolikalt läbi ja hoidke juhised edaspidiseks lugemiseks alles.

- Hingamine läbi snorkeli on raskem kui lihtsalt ujumine.

- Kui tunnete väsimust, õhupuudust või pearinglust, eemaldage mask ja tulge veest välja.

- Ärge kasutage seda toodet, kui teil on hingamisteede või südame-veresoonkonna probleemid, sealhulgas, kuid mitte ainult, rinnakorvapõletik, astma, kõrge/kõrge vererõhk (hüpertensioon), südamehaigused või stenokardia jne.

- Kui teil on sellega seoses mingeid kahtlusi või küsimusi, pidage nõu oma raviarstiga.

- Ärge kunagi minge üksi snorgeldama. Minge alati snorgeldama koos kaaslasega.

- Ärge kunagi modifitseerige maski ja/või snorkelli ise, kuna see võib kaasa tuua surmaohu.

- Maski paigaldamise ja eemaldamise harjutamine mitu korda enne kasutamist võib aidata vältida vigastusi ja surmajuhtumeid.

- Pidage meeles, kui kaugele te olete ujunud ja pidage silmas hoovusi; tagasitee kaldale võib olla väsitav.

- doomÄrge jätke järelevalveta laste käeulatusse.

- Ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi, uppumist või surma.

ETTEVAATUSABINÕUD

Kasutage maski alati koos snorkliga. Seda merepõhja vaatlemiseks mõeldud maski tuleks kasutada kerge kuni mõõduka intensiivsusega tingimustes. See mask ei sobi ujumiseks. Seda seadet tohib kasutada ainult vee pinnal. Ärge minge vee alla, ärge tehke vabasukeldumist.

See mask vastab isikukaitsevahendeid käsitleva Euroopa määruse 2016/425 tervise- ja ohutusnõuetele. See kaitseb sukelduja silmi otsese kokkupuute eest veega. Maski vaateava on tavalistes kasutustingimustes löögikindel. Maski kandes ärge sukelduge ega hüpake vette. Ärge kandke maski snorkliga.

LASTELE

See toode ei ole mänguasi. Ei sobi alla 6-aastastele lastele. Kasutage ainult sellisel sügavusel, kus laps saab püsti tõusta, ja olla täiskasvanu järelevalve all. Jälgige hoolikalt lapsi, kes toodet kasutavad.

JUHISED

Täiusliku isoleerituse tagamiseks valige mask, mis sobib teie näole. Üks suurus ei sobi kõigile. Veenduge, et maski ja näo vahele ei jääks ruumi (habe võib takistada täiuslikku isolatsiooni). Kui kasutate seda esimest korda, kontrollige maski tihedust näo vastu madalas vees, kus saate põhja puudutada. Enne maski pähe panemist kinnitage snorkel lõpuni ja kontrollige tihendi olemasolu. Pange mask pähe ja asetage see õigesti näole. Veenduge, et maskis poleks juukseid. Seejärel reguleerige rihma kahe pingutuspandla abil, et mask oleks kindlalt kinni ja näo ümber poleks tihendil tühikuid. Rihm peab olema pea ülaosa keskel.

Harjutage maski eemaldamist madalas vees seistes. Kui vett imbub maski, peate saama maski mugavalt eemaldada, et vältida tõsiseid vigastusi, lämbumist või surma Aeg-ajalt võib teie maski sattuda vett, see on normaalne. Kontrollige enne iga kasutuskorda, et teie seade töötab korralikult ning et miski ei takista õhuvoolu ja vee äravoolu läbi maski põhjas oleva klapi. Maskil on «dry stop» süsteem. See süsteem töötati välja selleks, et vältida vee sattumist snorklisse, kui meri lainetab või selle pinnal on lainetus või kui kasutaja kallutab oma pea liiga ette, et merepõhja näha. Snorklil on poi, mis sukeldumisel tõuseb snorklisse, et sulgeda ava. Pärast sukeldumist ärge unustage pinnale naastes puhuda välja, veendumaks, et ujuk laskub alla. Tagada poi hea liikuvus snorklis. Kui seal on vett, tõstke pea veest välja ja vesi voolab järk-järgult maski põhjas oleva klapi kaudu välja. Objektiivi kriimustamise vältimiseks vältige Easybreathi maski kokkupuudet liivaga. Kui on liiva, siis ärge suruge snorklit jõuga oma kohale. Esmalt loputage snorkel ja mask. Liiv võib ummistada ka snorkli sees oleva ujukklapi. Kasutage ujukklapi blokeeringu eemaldamiseks võtit, mis mahub läbi snorkli tagumiste ventilatsiooniavade, seejärel loputage snorkel põhjalikult.

Vältige maski kokkupuudet lahustite või puhastusvahenditega.Toote maksimaalse eluea pikendamiseks vältige asjatut kokkupuudet päikesevalgusega. Ärge jätke maski pikaks ajaks otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri (60°C / 140°F) kätte.

Ettevaatust, kui jätate seadme päikese kätte, tumedad osad võivad muutuda väga kuumaks. Olge enne selle kasutamist ettevaatlik. See toode võib lõpuks põhjustada reaktsioone tundlikul nahal. Ärrituse ilmnemisel lõpetage kohe kasutamine. Kui teil on kahtlusi või küsimusi, pidage nõu oma arstiga.

HOOLDUSJUHEND

Pärast kasutamist loputage mask põhjalikult puhta veega. Veenduge, et kõik mustus (sool, liiv, vetikad jne) on eemaldatud. Uduvastase süsteemi nõuetekohase toimimise tagamiseks peske maski klaasi sisemust käsitsi nõudepesuvahendiga regulaarselt, olge ettevaatlik, et mitte puudutada nina ja lõua mõlemal küljel asuvaid klappe. Hoida kuivas, ventileeritavas kohas päikesevalguse eest kaitstult. veebisaiti.

TESTID JA VASTAVUS

Toote on loonud ja kujundanud Decathlon. Pinnapealse snorgeldamise täismaski jaoks kohaldatava konkreetse normatiivse viite puudumisel on toodet testitud katseprotokolli alusel, mille viis läbi IAJ, katselabor, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Prantsusmaa. Katseprotokoll põhineb sukeldumismaskide (EN16805 :2015) ja snorklite (EN1972:2015 §3.4) testimismeetodite standarditel.

Tootele kehtib kogu maailmas 2-aastane piiratud garantii. Lisateabe ja tingimuste saamiseks vaadake oma riigi Decathloni veebisaiti. Ocean Reef Group litsentsi alusel.

EL Για την ασφάλειά σας, διαβάστε τις επισυναπτόμενες οδηγίες.

Φυλάξτε τις οδηγίες για να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές και στο μέλλον. Οι πληροφορίες που αναγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να μην αντιστοιχούν σε τυχόν πρόσφατες ενημερώσεις, λόγω της συνεχούς φύσεως της διαδικασίας βελτίωσης των προϊόντων μας. Επισκεφτείτε τον σύνδεσμο «https://www.support-decathlon.com» για να δείτε την πιο πρόσφατη έκδοση του εγχειριδίου.

Η Decathlon δεν είναι υπεύθυνη για ατυχήματα ή τραυματισμούς που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος, μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που παρέχονται στον παρόντα οδηγό ή τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για το σνόρκελινγκ (κολύμβηση με αναπνευστήρα, για περιηγήσεις στην θάλασσα).

- Για την ασφάλειά σας, μάθετε να χρησιμοποιείτε σωστά τον εξοπλισμό αυτόν πριν τον χρησιμοποιήσετε διαβάζοντας τις οδηγίες χρήσης.

- Είναι σημαντικό να διαβάσετε προσεχτικά τις ακόλουθες πληροφορίες και να φυλάξετε αυτές τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.

- Η αναπνοή μέσω αναπνευστήρα είναι απαιτητικότερη από το απλό κολύμπι.

- Εάν αισθανθείτε κούραση, λαχάνιασμα ή ναυτία, αφαιρέστε τη μάσκα και βγείτε από το νερό.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχετε οποιαδήποτε αναπνευστική ή καρδιοαγγειακή πάθηση όπως, και όχι αποκλειστικά, λείμωξη στο θώρακα, άσθμα, υψηλή αρτηριακή πίεση (υπέρταση), καρδιοπάθεια ή στηθάγχη κτλ.

- Εάν έχετε ερωτηματικά ή αμφιβολίες για το γεγονός αυτό, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

- Ποτέ μην κάνετε σνόρκελινγκ μόνοι σας. Κάνετε σνόρκελινγκ πάντοτε με συντροφιά.

- Ποτέ μην τροποποιείτε μόνοι σας τη μάσκα ή και τον αναπνευστήρα, κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο θανάτου.

- Η εξάσκηση στην τοποθέτηση και την αφαίρεση της μάσκας πολλές φορές πριν τη χρησιμοποιήσετε θα μπορούσε να προλάβει τραυματισμούς και θάνατο.

- Να έχετε κατά νου την απόσταση που έχετε κολυμπήσει και τα ρεύματα· η επιστροφή στην ακτή μπορεί να είναι εξουθενωτική.

- Μην αφήνετε προϊόν χωρίς επιτήρηση σε σημείο που φτάνουν τα παιδιά.

- Η μη συμμόρφωση με οποιαδήποτε από αυτές τις προφυλάξεις μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Η μάσκα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται μαζί με τον αναπνευστήρα της. Αυτή η μάσκα, η οποία είναι ειδικά σχεδιασμένη για παρατήρηση του βυθού της θάλασσας, πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό συνθήκες ελαφριάς έως μέτριας έντασης. Αυτή η μάσκα δεν είναι κατάλληλη για κολύμβηση. Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά μέσα στο νερό, κοντά στην επιφάνειά του. Μην καταδύεστε στο νερό και μην κάνετε άπνοια.

Αυτή η μάσκα πληροί τις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του ευρωπαϊκού κανονισμού 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας. Εμποδίζει την άμεση επαφή των ματιών του δύτη με το νερό. Ο φακός της μάσκας είναι ανθεκτικός σε κρούσεις υπό φυσιολογικές συνθήκες χρήσης. Μην καταδύεστε κάτω από το νερό και μην κάνετε βουτιές ενώ φοράτε τη μάσκα. Μην μεταφέρετε τη μάσκα κρατώντας την από τον αναπνευστήρα.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 ετών. Να χρησιμοποιείται μόνο σε βάθη στα οποία το παιδί μπορεί να σταθεί όρθιο πατώντας στον πυθμένα και μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Να επιβλέπετε στενά τα παιδιά κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ

Επιλέξτε μια μάσκα που εφαρμόζει σωστά στο πρόσωπό σας για τέλεια στεγανοποίηση. Δεν υπάρχει κάποιο συγκεκριμένο μέγεθος που εφαρμόζει σωστά σε όλους. Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει κενό ανάμεσα στη φούστα σιλικόνης της μάσκας και στο πρόσωπό σας (τα μούσια συχνά εμποδίζουν τη στεγανοποίηση.) Όταν τη χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, ελέγξτε την εφαρμογή της μάσκας στο πρόσωπό σας σε ρηχά νερά, όπου μπορείτε να πατήσετε στον πυθμένα. Πριν να φορέσετε τη μάσκα στο κεφάλι, στερεώστε τον αναπνευστήρα μέχρι το τέρμα και βεβαιωθείτε ότι το ελαστικό στεγανοποίησης είναι στη θέση του. Περάστε τη μάσκα στο κεφάλι σας και τοποθετήστε τη σωστά πάνω στο πρόσωπο. Φροντίστε να μην εισχωρούν τρίχες από τα μαλλιά σας μέσα στη μάσκα. Μετά, ρυθμίστε το λουράκι χρησιμοποιώντας τις 2 πόρπες σύσφιξης, για να βεβαιωθείτε ότι η μάσκα εφαρμόζει σωστά και ότι δεν υπάρχουν κενά στα σημεία που εφαρμόζει στο δέρμα. Το λουράκι πρέπει να βρίσκεται στο κέντρο της κορυφής του κεφαλιού.

Εξασκηθείτε στην αφαίρεση της μάσκας ενώ βρίσκεστε ακόμα σε ρηχά νερά. Πρέπει να είστε σε θέση να αφαιρέσετε με ευκολία τη μάσκα σας σε περίπτωση που εισχωρήσει νερό σε αυτή, προς αποφυγή σοβαρού τραυματισμού, πνιγμού ή θανάτου. Η περιστασιακή εισχώρηση μικρών ποσοτήτων νερού στη μάσκα είναι φυσιολογική. Ελέγξτε ότι ο εξοπλισμός σας λειτουργεί σωστά πριν από κάθε χρήση και ότι τίποτα δεν φράζει τον αεραγωγό και τη βαλβίδα αποστράγγισης νερού στο κάτω μέρος της μάσκας. Η μάσκα διαθέτει σύστημα «dry-stop». Αυτό το σύστημα αναπτύχθηκε για να εμποδίζει την είσοδο νερού στον αναπνευστήρα όταν η θάλασσα έχει λίγο κύμα ή όταν ο χρήστης σκύβει το κεφάλι πολύ προς τα εμπρός για να παρατηρήσει τον βυθό. Ο αναπνευστήρας διαθέτει φλοτέρ που ανεβαίνει όταν βουτάτε και φράζει το άνοιγμά του. Σε περίπτωση βύθισης, θυμηθείτε να φυσήξετε προς τα έξω ανεβαίνοντας στην επιφάνεια, για να κατέβει και πάλι η στάθμη. Βεβαιωθείτε ότι το φλοτέρ του αναπνευστήρα κινείται με ευκολία. Σε περίπτωση εισχώρησης νερού, βγάλτε το κεφάλι σας έξω από το νερό και το νερό θα αποστραγγιστεί σταδιακά μέσω της βαλβίδας στο κάτω μέρος της μάσκας. Μην αφήνετε τη μάσκα Easybreath να έρθει σε επαφή με την άμμο, διότι μπορεί να γρατζουνίσει τον φακό. Σε περίπτωση εισχώρησης άμμου στο προϊόν, μην πιέσετε με δύναμη τον αναπνευστήρα για να εφαρμόσει στη θέση του. Ξεπλύνετε πρώτα τον αναπνευστήρα και τη μάσκα. Η άμμος μπορεί να φράξει και τη βαλβίδα του φλοτέρ στον αναπνευστήρα. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί που χωράει στις πίσω σχισμές του αναπνευστήρα για να αποφράξετε τη βαλβίδα του φλοτέρ και μετά ξεπλύνετε καλά τον αναπνευστήρα.

Μην φέρνετε τη μάσκα σε επαφή με διαλύτες ή απορρυπαντικά.Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος σας, αποφύγετε την άσκοπη έκθεσή του στον ήλιο. Αποφύγετε την έκθεση της μάσκας σε άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες (60°C / 140°F) για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Προσοχή, εάν αφήσετε τον εξοπλισμό σας στον ήλιο, τα σκουρόχρωμα εξαρτήματα ενδέχεται να θερμανθούν πολύ, να είστε προσεκτικοί πριν τον χρησιμοποιήσετε. Εάν έχετε ευαίσθητο δέρμα, αυτό το προϊόν ενδέχεται να σας προκαλέσει αντιδράσεις με τον καιρό. Διακόψτε άμεσα τη χρήση εάν νιώσετε κάποιον ερεθισμό. Εάν έχετε απορίες ή ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Ξεπλύνετε καλά τη μάσκα με γλυκό νερό μετά τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλες τις ακαθαρσίες (αλάτι, άμμο, φύκια κ.λπ.) Για να διασφαλίσετε την ορθή λειτουργία του αντιθαμβωτικού συστήματος, πρέπει να πλένετε τακτικά στο χέρι το εσωτερικό της μάσκας με υγρό πιάτων, χωρίς να ακουμπάτε τις βαλβίδες που βρίσκονται στα δεξιά και στα αριστερά της μύτης και του πιγουνιού. Φυλάσσετε σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο μακριά από το φως.

ΔΟΚΙΜΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Το προϊόν έχει δημιουργηθεί και σχεδιαστεί από την Decathlon. Ελλείψει μιας συγκεκριμένης τυποποιητικής παραπομπής αναφορικά με τις ολοπρόσωπες μάσκες για παρατήρηση του βυθού από την επιφάνεια της θάλασσας, οι δοκιμές του προϊόντος πραγματοποιήθηκαν βάσει ενός πρωτοκόλλου δομικών, το οποίο συντάχθηκε από το εργαστήριο δοκιμών INPP, Port de la Pointe Rouge, 13008 Μασσαλία, Γαλλία. Το πρωτόκολλο δοκιμών βασίζεται στις μεθόδους δοκιμής για πρότυπα που αφορούν τις μάσκες κατάδυσης (EN16805 :2015) και τους αναπνευστήρες κατάδυσης (EN1972:2015 §3.4)

Το προϊόν υπόκειται σε περιορισμένη εγγύηση 2 ετών παγκοσμίως. Επισκεφτείτε τον ιστότοπο της Decathlon της χώρας σας για περισσότερες λεπτομέρειες και όρους. με άδεια από την Ocean Reef Group.

BG За Ваша безопасност прочетете приложените инструкции.

Запазете инструкциите за бъдещи справки. Информацията в това ръководство може да не отразява последните актуализации, тъй като ние продължаваме да подобряваме нашите продукти. Моля, вижте «https://www.supportdecathlon.com» за последната версия на ръководството.

Decathlon не носи отговорност за злополуки или наранявания, дължащи се на неправилна употреба на продукта, неспазване на инструкциите, дадени в това ръководство, или модификации на продукта.

ОСТОРОЖНО

- Този продукт е предназначен изключително за гмуркане с шнорхел (подводна разходка).

- За Вашата безопасност, научете се да използвате това оборудване правилно, преди употреба на продукта, като прочетете приложените инструкции.

- Важно е да прочетете внимателно посочената по-долу информация и да запазите инструкцията за бъдещи справки.

- Дишането с шнорхел изисква повече усилия от плуването без шнорхел.

- Ако усетите умора, недостиг на въздух или световъртеж, свалете маската и излезте от водата.

- Не използвайте този продукт, ако имате респираторни или сърдечносъдови заболявания, включително, но не само, белодробна инфекция, астма, високо кръвно налягане (хипертония), сърдечни заболявания или стенокардия и др.

- Ако имате съмнения или въпроси, консултирайте се с медицинско лице.

- Никога не практикувайте шнорхелинг сами. Винаги се гмуркайте с шнорхел с партньор.

- Никога не променяйте сами маската и/или шнорхела, това може да е животозастрашаващо.

- Упражняването на поставяне и сваляне на маската, преди да я използвате, може да помогне за предотвратяване на наранявания и смърт.

- Имайте предвид преплуваната дистанция и теченията, връщането до брега може да бъде изтощително.

- Не оставяйте без надзор в обсега на деца.

- Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до сериозно нараняване, удавяне или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Винаги използвайте маската с шнорхел. Тази маска, предназначена за наблюдение на морското дъно, трябва да се използва при условия с лека до умерена интензивност. Тази маска не е подходяща за плуване. Това оборудване трябва да се използва само на повърхността на водата. Не влизайте навътре във водата, не се гмуркайте с шнорхел.

Тази маска отговаря на изискванията за здраве и безопасност на Европейски регламент 2016/425 относно личните предпазни средства. Предпазва очите от пряк контакт с водата. Стъклото на маската е устойчиво на удари при нормални условия на употреба. Не се гмуркайте и не скачайте във водата, докато носите маската. Не дръжте маската за шнорхела.

ЗА ДЕЦА

Този продукт не е играчка. Не е подходящ за деца под 6 години. Използвайте само на дълбочина, на която детето може да се изправи, и под наблюдението на възрастен. Наблюдавайте постоянно децата, които използват продукта.

ИНСТРУКЦИИ

За да предотвратите навлизане на вода и гарантирате непропускливост, изберете маска, подходяща за лицето Ви. Всички размери не са подходящи за всяко лице. Уверете се, че маската е правилно поставена на лицето и между полата и лицето няма луфт (брадата може да наруши непропускливостта). Когато я използвате за първи път, проверете непропускливостта на маската, като я използвате в плитка вода, където можете да стъпвате на дъното. Преди да сложите маската на главата си, поставете шнорхела в гнездото му и проверете дали е уплътнен. Сложете маската и я поставете правилно върху лицето. Уверете се, че под маската няма косми. След това регулирайте ремъка с помощта на 2-те затягащи катарами, за да се уверите, че маската е здраво закрепена и няма пролуки в уплътнението около лицето. Каишката трябва да е центрирана в горната част на главата.

Упражнявайте се да сваляте маската, докато сте в плитка вода. Трябва да можете лесно да свалите маската си, ако в нея проникне вода, за да предотвратите сериозно нараняване, задушаване или смърт. От време на време в маската Ви може да прониква вода, това е нормално. Преди всяка употреба проверявайте дали оборудването Ви функционира правилно. Нищо не трябва да блокира въздушния поток и отвеждането на водата през клапана в долната част на маската. Маската е снабдена със система «Dry Stop». Тази система е разработена, за да се избегне навлизането на вода в шнорхела при малки вълни на повърхността или когато потребителят навежда главата си твърде напред, за да вижда морското дъно. Шнорхелът има плаваща част, която при потапяне се вдига нагоре в шнорхела, за да затвори отвора. След потапяне не забравяйте да духате, докато излизате на повърхността, за да сте сигурни, че плаващата част се спуска надолу. Плаващата част трябва да се движи безпрепятствено в шнорхела. Ако има вода, вдигнете главата си от водата и водата ще се оттече постепенно през клапана в долната част на маската. Пазете маската Easybreath от контакт с пясък, за да избегнете надраскване на стъклото. При наличие на пясък не използвайте сила, за да закачите шнорхела за маската. Първо изплакнете шнорхела и маската. Пясъкът може също така да запуши поплавъчния клапан във вътрешността на шнорхела. Използвайте ключ, който можете да прокарате през задните отвори на шнорхела, за да отблокирате поплавъчния клапан, след което изплакнете шнорхела обилно.

Избягвайте контакт на маската с разтворители или почистващи препарати.За гарантиране на по-дълъг живот на продукта, избягвайте продължително излагане на пряка слънчева светлина. Не излагайте маската дълго време на пряка слънчева светлина или високи температури (60°C / 140°F).

Внимание, ако оставите оборудването си на слънце, тъмните части могат да станат много горещи, внимавайте, преди да го използвате. Този продукт може евентуално да предизвика реакции върху чувствителна кожа. Незабавно спрете да го използвате, ако почувствате дразнене. Ако имате някакви съмнения или въпроси, консултирайте се с Вашия лекар.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

След употреба изплакнете старателно маската със сладка вода. Уверете се, че всички замърсявания (сол, пясък, водорасли и др.) са отстранени. За да осигурите правилното функциониране на системата против замъгляване, редовно измивайте ръчно вътрешната страна на стъклото на маската с течен препарат за миене на съдове, като внимавате да не докосвате клапаните, разположени от двете страни на носа и брадичката. Съхранявайте на сухо и проветриво място, далеч от слънчева светлина.

ТЕСТОВЕ И СЪОТВЕТСТВИЕ

Продукт, създаден и проектиран от Decathlon. При липса на специфична нормативна уредба, приложима за маска за цяло лице за гмуркане на повърхността, продуктът е тестван въз основа на протокол за изпитване, проведен от INPP, изпитвателна лаборатория, Port de la Pointe Rouge, 13008 Марсилия, Франция. Протоколът от изпитването се основава на методите за изпитване на стандарти, прилагани за маски за гмуркане (EN16805 :2015) и шнорхели (EN1972:2015 §3.4)

Продуктът се ползва с гаранция от 2 години в целия свят. За повече информация за продукта и условията за използването му посетете страницата на продукта на сайта на DECATHLON във Вашата страна. по лиценз на Ocean Reef Group.

KK Қауіпсіздігіңіз үшін бірге берілген нұсқауларды оқыңыз.

Нұсқауларды алдағы уақытта анықтама үшін сақтаңыз. Осы нұсқаулықтағы ақпарат соңғы жаңартуларды көрсетпеуі мүмкін, өйткені біз өнімдерімізді жақсартуды жалғастырамыз. Нұсқаулықтың соңғы нұсқасын «https://www.support decathlon.com» сайтынан қараңыз.

Decathlon компаниясы өнімді дұрыс пайдаланбау, осы нұсқаулықта берілген нұсқауларды орындамау немесе өнімге өзгертулер енгізу салдарынан болған жазатайым оқиғаларға немесе жарақаттарға жауапты емес.

ЕСКЕРТУ

- Осы өнім тек қана су астында түтікпен жүзуге (сүңгуге) арналған.

- Өз қауіпсіздігіңіз үшін, өнімді пайдаланбасардан бұрын, берілген нұсқауларды оқу арқылы құрылғыны дұрыс пайдалануды үйреніңіз.

- Келесі ақпаратты мұқият оқып, кейін пайдалану үшін брошюраны сақтап қою маңызды.

- Жай жүзгенге қарағанда, дем алу түтігімен тыныс алу талап етіледікөп күшті қажет етеді.

- Егер сіз шаршасаңыз, ауа жетпесеіспеушілігін сезсеңіз немесе басыңыз айналса, бетпердеңізді шешіп, судан шығыңыз.

- СЕгер сізде кеуде инфекциясы, астма, жоғары қан қысымы (гипертензия), жүрек ауруы немесе ангина т.б. қамтитын, бірақ олармен шектелмейтін тыныс алу немесе жүрек-қан тамырлары аурулары бар болса, бұл өнімді пайдаланбаңыз.

- СЕгер сізде осыған байланысты күдіктер немесе сұрақтар бар болса, өзіңіздің емделуші дәрігеріңізбендәрігер-терапевтіңізбен тексеріңізкеңесіңіз.

- Ешқашан жалғыз өзіңіз сноркелингпен айналыспаңыз сүңгімеңіз. Әрқашан серіктесіңізбен сноркелингпен айналысыңыз.сүңгіңіз.

- Масканы және/немесе түтікті өзіңіз ешқашан өзгертпеңіз, бұл өлімге әкеп соғуы мүмкін қатер туғызады.

- Пайдаланар алдында, бетпердені бірнеше рет тағыпшешіп, киіп шешіп жаттығыңыз, бұл жарақаттар мен өлімдердің алдын алуға көмектесуі мүмкін.

- Қаншалықты алысқа жүзгеніңізді және су ағындарын есіңізде сақтаңыз; жағалауға қайту жолы шаршатуы мүмкін.

- Балалардың қолы жететін жерде бақылаусыз қалдырмаңыз.

- Қауіпсіздік нұсқауларын орындалмаса,у бұл ауыр жарақатқа, батып кетугеуға немесе өлімге әкелуі мүмкін.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Масканы әркез өзінің түтігімен бірге пайдаланыңыз. Теңіз түбін бақылауға арналған бұл маска жеңіл және орташа қарқындылық жағдайында қолданылуы керек. Бұл маска жүзуге жарамсыз. Бұл жабдықты тек судың бетінде ғана пайдалануға болады. Судың астына кірмеңіз, тыныс алуды тоқтатпаңыз.

Бұл маска жеке қорғаныс құралдарына қатысты 2016/425 Еуропалық ереженің денсаулық пен қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді. Ол сүңгушінің көзін

сумен тікелей жанасудан қорғайды. Маскадағы әйнектер қалыпты пайдалану жағдайында соққыларға төзімді. Бетіңізге маска тағып сүңгімеңіз немесе суға секіріңіз. Масканы түтікшесінен ұстамаңыз.

БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН

Бұл өнім ойыншық емес. 6 жасқа дейінгі балаларға жарамсыз. Бала тұра алатын тереңдікте және ересек адамның бақылауымен ғана қолданыңыз. Өнімді қолданатын балаларды мұқият қадағалаңыз.

НҰСҚАУЛАР

тығыздағыш дәл келуі үшін бетіңізге сәйкес келетін масканы таңдаңыз. Белгілі бір өлшем барлығына сәйкес келмейді. Жиегі мен бетіңіздің арасында бос орын қалмағанына көз жеткізіңіз (сақал тығыздағыштың дәл келуіне кедергі келтіруі мүмкін). Оны алғаш рет қолданғанда, масканың бетке тиіп тұрғанын судың түбіне қол тигізуге болатын таяз суда тексеріңіз. Масканы басыңызға киюдің алдында түтігін тірелгенше қысып, тығыз бекітілгенін тексеріңіз. Масканы киіп, бетіңізге дұрыс орналастырыңыз. Шашыңыздың масканың ішіне түспегенін тексеріңіз. Содан кейін маска қауіпсіз және бет айналасындағы тығыздағышта бос орын қалмағанын тексеру үшін 2 қатайтқыш ілмектерді пайдаланып бауды реттеңіз. Бау бастың жоғарғы бөлігінде ортаға келтірілуі керек.

Таяз суда тұрып масканы алып тастауға шығыңыз. Ауыр жарақаттың, дененің шығып кетуін немесе өлімнің алдын алу үшін маскаға су сіңіп кетсе, оны ыңғайлы етіп шешіп алуыңыз керек. Су маскаға қайта-қайта енуі мүмкін, бұл қалыпты жағдай. Әрбір қолданар алдында жабдықтың дұрыс жұмыс істеп тұрғанын және масканың төменгі жағындағы клапан арқылы ауа ағыны мен судың ағуына ештеңе кедергі келтірмейтінін тексеріңіз. Маскада «құрғақ тоқтату» жүйесі бар. Бұл жүйе теңіз толқындары болған кезде немесе бетінде толқындар болғанда немесе пайдаланушы теңіз түбін көру үшін басын тым алға еңкейткенде, судың түтікшеге кіруін болдырмау үшін жасалған. Түтікшенің суға батырылғаннан кейін саңылауды нығыздау үшін шұңқырға көтерілетін қалқымасы бар. Судың астына кіретін болсаңыз, судың бетіне шыққан кезде, қалтқының қайта көтерілгеніне сенімді болуыңыз үшін үрлеңіз. Түтікшедегі қалқыманың жақсы қозғалатынын тексеріңіз. Егер су болса, басыңызды судан көтеріңіз, сонда су масканың төменгі жағындағы клапан арқылы біртіндеп ағып кетеді. Easybreath маскасын объективті сызып алмас үшін құмнан алыс ұстаңыз. Құм бар болса, түтікшені күштеп орнына салуға болмайды. Алдымен түтікше мен масканы шайыңыз. Құм сонымен қатар түтікшедегі қалқымалы клапанды бітеп тастауы мүмкін. Қалқымалы клапанды ашу үшін түтікшенің артқы желдеткіш саңылаулары арқылы өткізуге болатын кілтті пайдаланыңыз, содан кейін түтікшені жақсылап шайыңыз.

Маска мен еріткіштер немесе жуғыш заттардың жанасуына жол бермеңіз.Өніміңіздің қызмет ету мерзімін максималды ұзарту үшін күн

сәулесінің қажетсіз әсерінен аулақ болыңыз. Масканы тікелей күн сәулесінің астында немесе жоғары температурада (60°C / 140°F) ұзақ уақыт қалдырмаңыз.

Абайлаңыз, жабдықты күн астында қалдырсаңыз, қараңғы бөліктер қатты қызып кетуі мүмкін, оны қолданар алдында сақ болыңыз. Бұл өнім ақырында сезімтал теріге реакция тудыруы мүмкін. Тітіркену пайда болған жағдайда қолдануды дереу тоқтатыңыз. Егер сізде қандай да бір күмән немесе сұрақтар болса, дәрігермен кеңесіңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ НҰСҚАУЛАРЫ

Қолданғаннан кейін масканы таза сумен жақсылап шайыңыз. Барлық қоспалардың (тұз, құм, теңіз балдырлары және т.б.) жойылғанына көз жеткізіңіз. Тұманға қарсы жүйе дұрыс жұмыс істеуі үшін мұрынның және иектің әр жағында орналасқан клапандарға тиіп кетпеуді қадағалап, маска әйнегінің ішін үнемі ыдыс жуғыш сабынмен қолмен жуыңыз. Құрғақ, жақсы желдетілетін, күн түспейтін жерде сақтаңыз.

СЫНАҚТАР ЖӘНЕ СӘЙКЕСТІК

Өнімді Decathlon компаниясы әзірлеп шығарған. Беткі сумен жүзуге арналған толық бет маскасы үшін қолданылатын арнайы нормативтік анықтама болмаған жағдайда, өнім INPP, сынақ зертханасы, Порт-де-ла-Пуэнт-Руж, 13008 Марсель, Франция жүргізген сынақ хаттамасының негізінде сыналған. Сынақ хаттамасы сүңгу маскаларына (EN16805 :2015) және түткшелерге (EN1972:2015 §3.4) қолданылатын стандарттарға арналған сынақ әдістеріне негізделген.

Өнімге бүкіл әлем бойынша 2 жылдық шектеулі кепілдік беріледі. Толығырақ мәліметтер мен шарттарды еліңіздегі decathlon веб-сайтынан қараңыз. Ocean Reef Group лицензиясы бойынша.

RU **Для обеспечения собственной безопасности ознакомьтесь с прилагаемыми инструкциями.**

Сохраните инструкции для дальнейшего использования. В данном руководстве может не быть информации о последних обновлениях, поскольку мы постоянно продолжаем совершенствовать нашу продукцию. Последнюю версию руководства можно найти на странице https://www.supportdecathlon.com.

Компания Decathlon не несет ответственности за несчастные случаи или травмы, возникшие в результате неправильного использования изделия, несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве, или модификации изделия.

ОСТОРОЖНО

- Настоящий продукт предназначен исключительно для занятий снорклингом (плаванием под поверхностью воды для наблюдения за подводным миром).

- Для вашей безопасности перед использованием продукта прочтите входящую в комплект инструкцию и научитесь правильно пользоваться снаряжением.

- Внимательно прочтите следующую информацию и сохраните руководство для использования в качестве справки в будущем.

- Дыхание через трубку требует больших усилий, по сравнению с простым плаванием.

- При усталости, недостатке воздуха или головокружении снимите маску и выйдите из воды.

- Не используйте настоящий продукт при наличии у вас респираторных или сердечно-сосудистых заболеваний, включая, помимо прочих, инфекции дыхательных путей, астму, высокое/низкое кровяное давление (гипертонию), болезни сердца, ангину и т.д.

- Ессли у вас есть какие-либо сомнения или вопросы, проконсультируйтесь с лечащим врачом. - Не занимайтесь снорклингом в одиночку. Занимайтесь снорклингом только с партнером.

- Запрещается самостоятельно менять конструкцию маски или трубки — это представляет угрозу для жизни.

- Перед использованием попробуйте несколько раз надеть и снять маску— это может помочь избежать травм и смерти.

- Следите за тем, насколько далеко вы уплыли, и учитывайте течения; обратный путь к берегу может потребовать много сил.

- Не оставляйте снаряжение без присмотра, если оно доступно для детей.

- Несоблюдение инструкций по безопасности может привести к серьезной травме, утоплению или смерти.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Всегда используйте маску вместе с трубкой. Маску, предназначенную для наблюдения за морским дном, следует использовать в условиях с нагрузкой легкой или умеренной интенсивности. Эта маска не подходит для плавания. Это приспособление должно использоваться исключительно в поверхностном слое воды. Не погружаться под воду, не задерживать дыхание.

Данная маска соответствует требованиям по охране здоровья и безопасности Европейского регламента 2016/425, касающихся средств индивидуальной защиты. Она защищает глаза дайвера от прямого контакта с водой. При нормальных условиях эксплуатации стекло маски устойчиво к ударам. Не ныряйте и не прыгайте в воду, когда на вас надета маска. Не переносите маску, держа ее за трубку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТЬМИ

Данное изделие не является игрушкой. Не подходит для детей младше 6 лет. Использовать только под наблюдением взрослого на глубине, где ребенок достает ногами до дна и может стоять. Внимательно следите за детьми, которые используют изделие.

ИНСТРУКЦИИ

Для обеспечения идеального прилегания и герметичности выбирайте маску, которая подходит для вашего лица. Определенный размер может подойти не всем. Убедитесь, что обтюратор плотно прилегает к лицу (борода может препятствовать хорошему прилеганию). При первом использовании проверьте герметичность прилегания маски к лицу на мелководье, где вы достаете ногами до дна. Перед тем как надеть маску на голову, закрепите трубку до упора и проверьте наличие уплотнения. Наденьте маску и правильно расположите ее на лице. Убедитесь, что в маске нет волос. Затем отрегулируйте ремешок с помощью двух затяжных пряжек и убедитесь, что маска надежно закреплена и между лицом и уплотнителем нет зазоров. Ремешок должен находиться по центру макушки.

Потренируйтесь снимать маску, стоя на мелководье. У вас должна быть возможность без труда снять маску, если в нее попадет вода, чтобы предотвратить серьезные травмы, утопление или смертельный исход. Время от времени в маску может попадать вода, это нормально. Перед каждым использованием проверяйте, чтобы ваше оборудование было исправно и ничто не препятствовало потоку воздуха и отводу воды через клапан в нижней части маски. Маска оснащена системой так называемой «сухой остановки». Эта система была разработана для того, чтобы избежать попадания воды в трубку, когда море неспокойное или на поверхности есть волны, или когда пользователь слишком сильно наклоняет голову вперед, чтобы рассмотреть морское дно. Трубка оснащена поплавком, который при погружении в воду поднимается по трубке и закрывает отверстие. В случае погружения, не забудьте подуть, поднимаясь на поверхность, чтобы позволить поплавку опуститься. Обеспечьте хорошую подвижность поплавка в трубке. Если в маску попала вода, поднимите голову из воды, чтобы жидкость постепенно вытекла через клапан в нижней части маски. Не допускайте контакта маски Easybreath с песком, чтобы не поцарапать линзу. При наличии песка не устанавливайте трубку на место, прилагая при этом усилие. Сперва промойте

трубку и маску. Песок также может забить клапан для поплавка внутри маски. Воспользуйтесь ключом, который может пройти через задние вентиляционные отверстия трубки, чтобы устранить засор в поплавковом клапане, а затем тщательно промойте трубку.

Избегайте контакта маски с растворителями или моющими средствами.Для максимального продления срока службы изделия избегайте излишнего воздействия солнечного света. Не оставляйте маску на длительное время под прямыми солнечными лучами или при высоких температурах (60 °C / 140 °F).

Обратите внимание: если оставить изделие на солнце, темные детали могут сильно нагреться. Не забывайте об этом, когда используете маску. Данное изделие может вызвать реакцию на чувствительной коже. При появлении раздражения немедленно прекратите использование. Если у вас возникнут какие-либо сомнения или вопросы, проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

После использования тщательно промойте маску пресной водой. Убедитесь, что удалены любые загрязнения (соль, песок, водоросли и прочее). Для обеспечения надлежащего функционирования системы защиты от запотевания регулярно промывайте внутреннюю поверхность стекла маски вручную с помощью средства для мытья посуды. Соблюдайте осторожность, чтобы не задеть клапаны, расположенные с каждой стороны носа и подбородка. Храните изделие в сухом, проветриваемом месте вдали от прямых солнечных лучей.

ИСПЫТАНИЯ И СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ

Изделие создано и спроектировано компанией Decathlon. В связи с отсутствием необходимой ссылки на нормативно-техническую документацию, применимую к полнолицевой маске для снорклинга в поверхностных слоях воды, изделие было протестировано на основе протокола испытаний, проведенных в испытательной лаборатории Национального института профессионального дайвинга (INPP), которая находится по адресу Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, France (Марсель, Франция). Протокол испытаний основан на методах испытаний для составления стандартов, применяемых к маскам для дайвинга (EN16805:2015) и трубкам (EN1972:2015 §3.4).

На изделие распространяется ограниченная гарантия сроком на 2 года, которая действует по всему миру. Более подробную информацию и условия см. на сайте компании Decathlon для вашей страны. по лицензии Ocean Reef Group.

UK **У цілях безпеки ознайомтеся з інструкцією з комплекту поставки.**

Зберігайте інструкцію для подальшого використання. У цьому посібнику може не бути інформації про останні оновлення, оскільки ми постійно вдосконалюємо нашу продукцію. Останню версію посібника можна знайти на сторінці https://www.supportdecathlon.com.

Компанія Decathlon не несе відповідальності за нещасні випадки або травми, спричинені неправильним використанням виробу, недотриманням інструкцій, наведених у цьому посібнику, або модифікацією виробу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Цей продукт призначений виключно для занять снорклінгом (водних видів спорту).

- Для вашої безпеки навчіться правильно користуватися цим обладнанням, перш ніж використовувати виріб, прочитавши інструкцію, що додається до нього.

- Важливо уважно прочитати наступну інформацію та зберегти листівку для подальшого використання.

- Дихання через трубку вимагає більше зусиль, ніж просте плавання.

- Якщо ви відчуваєте втому, нестачу повітря або запаморочення, зніміть маску і вийдіть з води.

- Не використовуйте цей виріб, якщо у вас є будь-які поточні респіраторні або серцево-судинні захворювання, зокрема, інфекція грудної клітки, астма, високий/підвищений кров'яний тиск (гіпертонія), хвороби серця, стенокардія тощо.

- Якщо у вас є якісь сумніви або запитання, будь ласка, проконсультуйтеся з вашим лікарем.

- Ніколи не займайтеся снорклінгом наодинці. Завжди займайтеся снорклінгом з партнером.

- Не модифікуйте маску та (або) трубку самостійно, адже це може бути небезпечним для життя.

- Потренуйтеся вдягати і знімати маску кілька разів перед використанням, щоб уникнути травм і смертельних випадків.

- Слідкуйте за тим, як далеко ви запливли, і враховуйте течії; дорога назад до берега може бути виснажливою.

- Не залишайте без нагляду в межах досяжності дітей.

- Недотримання цих інструкцій може призвести до серйозних травм або смерті

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Завжди використовуйте маску з трубкою з комплекту. Маску, призначену для спостереження за морським дном, слід використовувати в умовах із навантаженням легкої або помірної інтенсивності. Маска не призначена для плавання. Це спорядження слід використовувати тільки на поверхні води. Не занурюйтеся під воду, не займайтеся підводним плаванням.

Ця маска відповідає вимогам щодо охорони здоров'я та безпеки Європейського регламенту 2016/425, що стосуються засобів індивідуального захисту. Вона захищає очі дайвера від безпосереднього контакту з водою. За нормальних умов експлуатації скло маски стійке до ударів. Не пірнайте й не стрибайте у воду в масці. Не беріть маску за дихальну трубку.

ВИКОРИСТАННЯ ДІТЬМИ

Цей виріб не є іграшкою. Він не підходить для дітей віком до 6 років. Використовуйте тільки на такій глибині, де дитина може стояти і бути під наглядом дорослих. Уважно стежте за дітьми, які користуються виробом.

ІНСТРУКЦІЇ

Виберіть маску, яка щільно прилягатиме до вашого обличчя. Певні розміри можуть підійти не всім. Переконайтеся, що обтюратор щільно прилягає до обличчя (борода може перешкоджати гарному приляганню). Під час першого використання перевірте щільність прилягання маски до обличчя на мілководді, де ви дістаєте ногами до дна. Перед тим, як надіти маску на голову, прикріпіть трубку до маски і перевірте надійність кріплення. Надіньте маску і правильно розташуйте її на обличчі. Переконайтеся, що волосся не потрапило під маску. Потім відрегулюйте ремінець за допомогою 2 затискних пряжок, щоб маска міцно трималася і щільно прилягала до обличчя. Ремінець має розташовуватись на верхній частині голови, по центру.

Потренуйтеся знімати маску, перебуваючи на невеликій глибині. У вас має бути можливість без проблем зняти маску, якщо в неї потрапить вода, щоб запобігти серйозним травмам, утопленню або смерті. Час від часу під маску може потрапляти вода, це нормально. Перед кожним використанням перевіряйте, щоб ваше обладнання було справним і ніщо не перешкоджало потоку повітря та відведенню води через клапан у нижній частині маски. Маску оснащено системою «сухої зупинки». Систему розроблено для того, щоб уникати потрапляння води в трубку, коли море неспокійне або на поверхні є хвилі, або ж коли користувач надто сильно нахиляє голову вперед, щоб

роздивитися морське дно. Трубка має буйок, який у разі занурення у воду піднімається по трубці та закриває отвір. Після занурення обов'язково подуйте в трубку, щоб цей буйок опустився. Переконайтеся, що буйок може вільно переміщатися трубкою. Якщо в маску потрапила вода, підніміть голову з води, щоб рідина поступово витекла через клапан у нижній частині маски. Тримайте маску Easybreath подалі від піску, щоб не подряпати лінзи. Якщо в отвори виробу потрапить пісок, не намагайтеся силою вставити трубку на місце. Спочатку промийте трубку та маску. Пісок також може забити клапан для буйка всередині трубки. Скористайтеся ключем, який можна вставити в задній вентиляційний отвір трубки, щоб усунути засмічення в клапані для буйка, а потім ретельно промийте трубку.

Уникайте контакту маски з розчинниками або мийними засобами.Для максимального подовження терміну служби маски уникайте зайвого впливу сонячного світла. Не залишайте її на довгий час під прямими сонячними променями чи під дією високої температури (60°C / 140°F).

Увага! Якщо ви залишаєте обладнання на сонці, темні ділянки можуть стати дуже гарячими, тому майте це на увазі, перш ніж його використовувати. Та все ж цей продукт на чутливій шкірі може викликати реакцію. Негайно припиніть використання, якщо ви відчуваєте подразнення. Якщо у вас виникнуть будь-які сумніви чи питання, проконсультуйтеся з вашим лікарем.

ІНСТРУКЦІЇ З ДОГЛЯДУ

Після використання ретельно промийте маску прісною водою. Переконайтесь, що всі частинки (сіль, пісок, водорості) були видалені. Для забезпечення належного функціонування системи захисту від запотівання регулярно мийте внутрішню поверхню скла маски вручну за допомогою засобу для миття посуду. Намагайтеся не торкатися клапанів, розташованих з обох боків носа та підборіддя. Зберігайте в сухому, добре провітрюваному місці подалі від прямих сонячних променів.

ВИПРОБУВАННЯ ТА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ

Виріб створено та розроблено компанією Decathlon. У зв'язку з відсутністю необхідного посилання на нормативно-технічну документацію, яка може бути застосована до маски для снорклінгу на поверхні води, виріб було протестовано на основі протоколу випробувань, проведених у випробувальній лабораторії Національного інституту професійного дайвінгу (INPP), що розташована за адресою Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, France (Марсель, Франція). Протокол випробувань заснований на методах випробувань стандартів, що застосовуються до масок для дайвінгу (EN16805:2015) і трубок (EN1972:2015 §3.4).

На виріб поширюється обмежена гарантія строком на 2 роки, яка діє по всьому світу. Докладнішу інформацію та умови див. на сайті компанії Decathlon для

вашої країни. за ліцензією Ocean Reef Group.

VI ĐỌC HƯỚNG DẪN ĐÍNH KÈM ĐỂ ĐẢM BẢO AN TOÀN CHO CHÍNH BẠN

Giữ các hướng dẫn để tham khảo trong tương lai. Thông tin trong hướng dẫn sử dụng này có thể chưa bao gồm các bản cập nhật mới nhất. Vui lòng xem «https://www.supportdecathlon.com» để biết phiên bản hướng dẫn mới nhất.

Decathlon không chịu trách nhiệm pháp lý đối với các tai nạn hoặc thương tích do sử dụng sản phẩm không đúng cách, không tuân thủ các hướng dẫn trong phần hướng dẫn này hoặc các thay đổi, điều chỉnh của người dùng lên sản phẩm.

CHÚ Ý

- Sản phẩm này được thiết kế dành riêng để lặn (đi bộ dưới nước).

- Vì sự an toàn của chính bạn, đọc kỹ hướng dẫn sử dụng kèm theo trước khi dùng sản phẩm để sử dụng sản phẩm đúng cách

- Điều quan trọng là đọc kỹ các thông tin sau đây và bảo quản hướng dẫn sử dụng để đọc sau này.

- Việc thở qua ống cần nhiều nỗ lực hơn thở bình thường khi bơi

- Nếu cảm thấy mệt, đuối hơi hoặc chóng mặt, hãy tháo mặt nạ và ra khỏi nước.

- Không sử dụng sản phẩm này nếu bạn đang có bất kỳ vấn đề nào về hô hấp hoặc tim mạch, bao gồm nhưng không giới hạn: viêm đường hô hấp, hen suyễn, cao huyết áp (tăng huyết áp), bệnh tim hoặc đau thắt ngực, v.v.

- Nếu bạn có bất kỳ nghi ngờ hoặc thắc mắc nào liên quan đến những vấn đề nêu trên, vui lòng kiểm tra với bác sĩ.

- Không sử dụng khi đi lặn một mình. Luôn luôn đi cùng với một người khác - Không bao giờ được tự ý mình chỉnh sửa mặt nạ và/hoặc ống thở, việc này có thể gây nguy hiểm chết người.

- Tập đeo và tháo mặt nạ nhiều lần trước khi sử dụng có thể giúp ngăn ngừa thương tích và tử vong khi có sự cố xảy ra.

- Luôn chú ý quãng đường đã bơi và các dòng chảy; vì hành trình quay về bờ có thể mệt hơn bạn nghĩ.

- Trẻ em khi sử dụng phải có sự giám sát của người lớn.

- Việc không tuân thủ các hướng dẫn an toàn có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng, chết đuối hoặc tử vong.

CẢNH BÁO!

Luôn sử dụng mặt nạ cùng với ống thở Mặt nạ được thiết kế để quan sát đáy biển, nên được sử dụng trong các điều kiện ở cường độ thấp đến trung bình Mặt nạ này không thích hợp để bơi. Thiết bị này chỉ được sử dụng trong môi trường nước mặt. Không lặn dưới nước, không lặn với ống thở.

Mặt nạ này tuân thủ các yêu cầu về sức khỏe và an toàn theo quy định 2016/425 của Châu Âu liên quan đến thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) Mặt nạ giúp bảo vệ mắt không tiếp xúc trực tiếp với nước Phần tròng kính có khả năng chống va đập trong điều kiện sử dụng thông thường Không lặn hoặc nhảy xuống nước khi đang đeo mặt nạ. Không cầm nắm phần ống thở khi di chuyển mặt nạ.

ĐỐI VỚI TRẺ EM

Sản phẩm này không phải đồ chơi. Không phù hợp cho trẻ dưới 6 tuổi. Chỉ sử dụng ở độ sâu trẻ có thể đứng tới và dưới sự giám sát của người lớn Cần giám sát chặt chẽ khi trẻ em sử dụng sản phẩm.

Hướng dẫn

Để đảm bảo độ kín nước, hãy chọn một chiếc mặt nạ phù hợp với khuôn mặt của bạn. Vì hình dạng và kích cỡ khuôn mặt của mỗi người đều không giống nhau Hãy chắc chắn rằng không có khoảng trống giữa phần viền và khuôn mặt của bạn. Râu quai nón có thể làm cho mặt nạ khó khít mặt Khi sử dụng lần đầu tiên, hãy kiểm tra trước độ kín của mặt nạ ở vùng nước nông, nơi bạn đứng chạm đáy Gắn ống thở thật chắc chắn và kiểm tra độ kín lớp viền trước khi đeo mặt nạ. Đeo mặt nạ lên và điều chỉnh phù hợp với gương mặt Không để tóc lọt vào bên trong mặt nạ Sau đó, điều chỉnh dây đeo sử dụng 2 khóa siết chặt để đảm bảo mặt nạ được cố định và không có lỗ hở ở phần viền quanh mặt. Dây đeo phải được cố định ở giữa đỉnh đầu.

Thực hiện tháo mặt nạ khi đứng ở vùng nước nông. Tập tháo mặt nạ ở vùng nước nông trước khi lặn để phản ứng dễ dàng nhanh chóng khi nước tràn vào và tránh các chấn thương nghiêm trọng, đuối nước hoặc tử vong Đôi khi một ít nước vẫn có thể lọt vào mặt nạ của bạn, điều này là bình thường. Kiểm tra để đảm bảo rằng thiết bị của bạn hoạt động tốt trước mỗi lần sử dụng và không có gì cản trở ống thông khí và van xả ở dưới cùng của mặt nạ Mặt nạ có hệ thống «dry top» Ệ thống này được phát triển để tránh nước xâm nhập vào ống thở khi biển động hoặc có gợn sóng trên bề mặt hoặc khi người dùng quá nghiêng đầu về phía trước. Ống thở có một chiếc phao sẽ được nhấc lên bịt kín phần miệng ống khi có nước vào Khi trở lên mặt nước, thở ra để hạ phao xuống Đảm bảo khả năng di động tốt của phao trong ống thở. Nếu bị tràn nước, hãy nhấc đầu lên khỏi mặt nước và nước sẽ thoát dần ra ngoài qua van ở đáy. Giữ mặt nạ Easybreath tránh xa cát để tránh làm trầy xước mặt kính Trong trường hợp bị cát vào, không cố lắp ống thở vào vị trí Hãy rửa sạch ống thở và mặt nạ với nước trước khi lắp. Cát cũng có thể làm tắc van phao bên trong ống thở Dùng một chiếc chìa khóa luồn qua lỗ thông hơi phía sau ống thở để thông van phao, sau đó rửa kỹ ống thở.

Tránh tiếp xúc giữa mặt nạ và dung môi hoặc chất tẩy rửa.Để kéo dài tối đa tuổi thọ sản phẩm, tránh để tiếp xúc với ánh sáng mặt trời khi không sử dụng Không để mặt nạ trong thời gian dài dưới ánh nắng trực tiếp hoặc nhiệt độ cao (60°C / 140°F)

Lưu ý, nếu bạn để thiết bị của mình dưới ánh nắng mặt trời, hãy cẩn thận trước khi sử dụng vì các phần tối màu có thể trở nên rất nóng Sản phẩm thậm chí cũng có thể gây ra phản ứng trên các vùng da nhạy cảm. Ngừng sử dụng ngay lập tức nếu bạn bị dị ứng. Nếu bạn có bất kỳ nghi ngờ hoặc thắc mắc nào, hãy kiểm tra với bác sĩ

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN

Rửa kỹ mặt nạ bằng nước sạch sau khi sử dụng. Đảm bảo rằng tất cả các tạp chất (muối, cát, rong biển, v.v.) được loại bỏ Để đảm bảo hệ thống chống đọng sương hoạt động bình thường, thường xuyên vệ sinh kính trong của mặt nạ bằng tay với xà bông rửa chén, không chạm vào các van nằm ở mỗi bên mũi và cằm Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời.

KIỂM NGHIỆM & ĐỘ ĐẠT CHUẨN

Sản phẩm do Decathlon sáng tạo và thiết kế. Trong trường hợp không có tài liệu tham khảo quy chuẩn cụ thể cho mặt nạ lặn kín mặt với ống thở, sản phẩm đã được thử nghiệm trên cơ sở quy trình thử nghiệm bởi INPP, do phòng thử nghiệm Port de la Pointe Rouge, tại 13008 Marseille, nước Pháp tiến hành Quy trình thử nghiệm dựa trên các phương pháp thử nghiệm cho các tiêu chuẩn về mặt nạ lặn EN16805:2015) và ống thở (EN1972 §3.4).

Sản phẩm được bảo hành 2 năm trên toàn cầu. Vui lòng xem trang web Decathlon ở quốc gia của bạn để biết thêm chi tiết và các điều kiện.theo giấy phép từ Ocean Reef Group.

ID Untuk keselamatan Anda, baca petunjuk terlampir.

Simpan petunjuk untuk referensi di masa mendatang. Informasi dalam panduan ini mungkin tidak mencakup pemutakhiran terbaru karena kami terus memperbaiki produk kami. Mohon lihat https://www.supportdecathlon.com untuk menemukan versi terbaru panduan.

Decathlon tidak bertanggung jawab atas kecelakaan ataupun cedera yang disebabkan penyalahgunaan produk, ketidakpatuhan terhadap petunjuk dalam panduan ini ataupun modifikasi pada produk.

PERHATIAN

- Produk ini dirancang khusus untuk digunakan dalam aktivitas snorkeling (selam di permukaan air).

- Demi keselamatan Anda, pelajari cara menggunakan peralatan ini dengan benar sebelum menggunakan produk dengan membaca petunjuk terlampir.

- Baca informasi berikut dengan cermat dan simpan panduan ini sebagai sumber informasi pada pemakaian selanjutnya.

- Bernapas melalui snorkel lebih sulit dibandingkan sekadar berenang.

- Jika merasa lelah, sesak, atau pusing, lepaskan masker Anda dan keluarlah dari air.

- Jangan gunakan produk ini apabila Anda memiliki masalah pernapasan atau kardiovaskular yang sedang berlangsung termasuk, tetapi tidak terbatas pada, infeksi dada, asma, tekanan darah tinggi/meningkat (hipertensi), penyakit jantung atau angina, dll.

- Jika Anda ragu atau memiliki pertanyaan terkait hal ini, tanyakan kepada praktisi medis Anda.

- Jangan pernah snorkeling sendirian. Selalu lakukan snorkeling bersama partner.

- Jangan pernah mengubah masker dan/atau snorkel, karena dapat membahayakan keselamatan.

- Berlatih mengenakan masker dan melepaskannya beberapa kali sebelum menggunakannya mungkin dapat membantu mencegah cedera dan kematian. - Ingatlah seberapa jauh Anda telah berenang dan perhatikan arus; perjalanan kembali ke pantai dapat melelahkan.

- Jangan tinggalkan anak-anak tanpa pengawasan.

- Kegagalan mengikuti petunjuk keselamatan dapat mengakibatkan cedera serius, tenggelam, atau kematian.

TINDAKAN PENCEGAHAN

Selalu gunakan masker dengan snorkelnya. Masker ini dirancang untuk mengamati dasar laut dan sepatutnya digunakan dalam kondisi dengan intensitas ringan sampai dengan sedang. Masker ini tidak sesuai untuk kegiatan berenang. Perangkat ini harus digunakan di dalam air, pada permukaan saja. Jangan menyelam ke bawah permukaan air, jangan menahan napas.

Masker ini sesuai dengan persyaratan kesehatan dan keselamatan peraturan Uni Eropa 2016/425 yang berkaitan dengan alat pelindung diri. Masker ini melindungi

mata penyelam agar tidak terkena air secara langsung. Kaca masker tahan terhadap benturan ketika digunakan dalam kondisi normal penggunaan. Jangan menyelam ataupun melompat ke dalam air seraya memakai masker. Jangan membawa masker dengan memegang snorkel.

UNTUK ANAK-ANAK

Produk ini bukan mainan. Tidak sesuai untuk anak di bawah umur 6 tahun. Hanya dapat dipakai di dalam air, pada kedalaman anak dapat berdiri serta di bawah pengawasan orang dewasa. Awasi dengan cermat anak yang menggunakan produk.

PETUNJUK

Untuk memastikan kekedapan yang sempurna, pilih masker yang cocok dengan muka Anda. Suatu ukuran tertentu tidak akan cocok untuk semua orang. Pastikan tidak ada ruang antara pinggiran dan wajah Anda (janggut dapat mengganggu kekedapan yang sempurna) Ketika digunakan untuk pertama kalinya, periksa kekedapan masker terhadap wajah di perairan yang tidak dalam, di tempat Anda dapat menginjakkan kaki. Sebelum memasang masker pada kepala, jepitkan snorkel hingga mencapai penghentinya, periksa bahwa seal kedap air benar ada. Pakai masker dan posisikan dengan benar pada wajah. Pastikan tidak ada rambut di dalam masker. Kemudian, sesuaikan talinya dengan menggunakan ke-2 gesper pengencang untuk memastikan bahwa masker terpasang rapat dan tidak ada ruang pada seal di sekeliling muka. Tali harus terpusat pada bagian atas kepala.

Berlatihlah melepas masker saat berdiri di perairan dangkal. Anda harus mampu melepas masker dengan nyaman apabila ada air yang masuk ke dalamnya guna mencegah cedera parah, tenggelam ataupun kematian. Air terkadang dapat masuk masker, hal ini wajar. Periksalah bahwa perlengkapan Anda berfungsi dengan benar sebelum setiap penggunaan dan bahwa tidak ada apa pun yang menghambat arus udara dan pengeluaran air melalui katup pada bagian bawah masker. Masker dilengkapi sistem «penghenti kering». Sistem ini dirancang untuk mencegah air masuk ke dalam snorkel ketika laut berombak ataupun ketika ada riak di permukaan, ataupun ketika pengguna memiringkan kepalanya terlalu ke depan untuk melihat dasar laut. Snorkel dilengkapi dengan pengapung yang, ketika terendam, akan naik ke atas snorkel guna menutup bukaan hingga kedap. Apabila masuk ke dalam air, jangan lupa menghembuskan napas saat naik ke permukaan untuk memastikan pengapung akan turun. Pastikan pengapung bergerak dengan baik di dalam snorkel. Apabila ada air, angkatlah kepala keluar dari air dan air akan mengalir sedikit demi sedikit melalui katup pada bagian bawah masker. Jauhkan masker Easybreath dari pasir guna mencegah goresan pada lensa. Ketika ada pasir, jangan paksakan pemasangan snorkel ke posisinya. Bilas snorkel dan masker terlebih dahulu. Pasir juga dapat menyumbat katup pengapung di dalam snorkel. Gunakan kunci yang bisa melewati lubang belakang snorkel agar katup pengapung tidak terhambat lagi, kemudian bilas snorkel dengan baik.

Hindari kontak antara masker dan pelarut atau detergen.Agar masa pakai produk

mencapai maksimalnya, hindari paparan terhadap sinar matahari yang tidak diperlukan. Jangan biarkan masker dalam waktu berkepanjangan terkena sinar matahari langsung ataupun suhu tinggi (60°C / 140°F).

Awas, apabila Anda meninggalkan perlengkapan Anda di matahari, bagian-bagian yang gelap dapat menjadi sangat panas, hati-hati sebelum menggunakannya. Produk ini mungkin menyebabkan reaksi pada kulit sensitif. Apabila terjadi iritasi, langsung hentikan penggunaan produk ini. Apabila ada keraguan ataupun pertanyaan, diskusikan dengan praktisi medis.

PETUNJUK PERAWATAN

Setelah penggunaan, bilas dengan saksama masker dengan air tawar. Pastikan bahwa semua kotoran (garam, pasir, rumput laut, dll.) telah dibersihkan. Untuk memastikan sistem antikabut berfungsi dengan baik, cuci bagian dalam kaca masker dengan tangan, dengan menggunakan sabun cuci piring secara rutin, dengan memperhatikan agar katup yang terletak di setiap sisi hidung dan dagu tidak tersentuh. Simpan di tempat kering dan berventilasi, jauh dari cahaya matahari.

PENGUJIAN & KESESUAIAN

Produk dibuat dan dirancang oleh Decathlon. Dikarenakan tiada referensi standar khusus yang berlaku untuk masker wajah penuh kegiatan snorkel permukaan, produk telah diuji dengan menggunakan protokol pengujian yang dilaksanakan oleh INPP, laboratorium pengujian, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, Prancis. Protokol pengujian tersebut berlandaskan metode pengujian untuk standar yang berlaku untuk masker selam (EN16805 :2015) dan snorkel (EN1972:2015 §3.4)

Garansi produk ini terbatas 2 tahun di seluruh dunia. Mohon kunjungi situs web Decathlon di negara Anda untuk perincian dan persyaratan lebih lanjut. Di bawah lisensi dari Ocean Reef Group.

ZH 请仔细阅读随附的使用说明，确保您的使用安全。

请妥善保管好使用说明，以便今后参考使用。 我们将不断改善我们的产品，因此此手册中的信息可能未体现最新的更新。 最新手册版本参见 «https://www.supportdecathlon.com»。.

对于使用产品不当、未遵照此指南中的使用说明，或对产品进行改动而导致的事故或受伤，迪卡侬将不承担任何责任。

警告

- 本品专为浮潜运动(水中远足)而设计。
- 为了您的安全,请在使用本品前阅读随附的使用说明,了解如何正确使用本设备。
- 请务必仔细阅读以下信息,并保留好本说明书,以便日后参考。
- 使用呼吸管呼吸比简单的游泳换气要求更高。
- 如果您感到疲倦、透不过气或头晕,请摘下面罩并离开水中。

- 如果您有任何持续的呼吸道或心血管问题，包括但不限于胸部感染、哮喘、高血压、心脏病或心绞痛等，请勿使用本品。
- 如果您对此有任何疑问或问题，请向您的医生咨询。
- 切勿独自浮潜。请始终与同伴一起进行浮潜。
- 请勿对面罩和/或透气管进行擅自改动，否则会造成致命危险。
- 在使用之前多次练习戴上和摘下面罩，此举可

能有助于防止受伤或死亡。

- **请注意游行距离并小心水流；游回岸边可能会令人精疲力尽。**
- **切勿让儿童在无人监督的情况下触及本品。**
- **不遵守安全说明可能会导致严重伤害、溺水，甚至死亡。**

须知

面罩必须与呼吸管同时使用。 此面罩适用于海底观测，应在轻度或中等强度条件下使用。 此面罩不适合在游泳时使用。该设备仅适用于水面。 请勿到水下，请勿憋气。

此面罩符合欧洲条例 2016/425 对于个人防护装备的相关健康和安全要求。 其用途为保护潜水者的眼睛不接触到水。 面罩的镜面可耐受正常使用条件下的撞击。 佩戴面罩时，不得潜入或跳入水中。携带面罩时不可握住呼吸管。

儿童使用须知

此产品不是玩具。 不适合6岁以下的儿童使用。 仅在儿童可站立的深度且在成人看护下使用。 应密切注意使用此产品的儿童。

使用说明书

为确保完美的密封性，应选择和您的脸型匹配的面罩。 特定的尺寸不会匹配所有人。 应确保衬垫和您的面部之间无间隙（胡茬可能会影响完美的密封性）。 若首次使用此产品，应在您可触碰底部的浅水中将您的面罩贴在您的脸上，以检查其密封性。 在把面罩戴到头上前，先将呼吸管安装在面罩上，并检查是否有密封装置。 戴上面罩，并将其正确贴合在面部。 确保面罩中没有头发。 然后，利用两个把扣，正确调节束带，以确保面罩稳固，且面部周围密封无间隙。束带必须在头顶中间位置。

站在浅水中时，练习取下面罩。 您必须能够在水渗入面罩时轻松地取下面罩，以防止严重受伤、溺水或死亡。 水可能会不时进入您的面罩，这属于正常现象。 每次使用前，检查您的装备是否功能正常，以及空气流动无阻碍，且水从面罩底部的阀门排出。 此面罩配备了«干式停止»系统。 开发此系统旨在当海面波浪起伏或表面有波纹时，或当使用者观测海底时，其头部若向前探出幅度过大，可避免水进入呼吸管。 呼吸管带一个浮标，在浸没时，浮标将上升堵住空气入口，以将入口密封。 潜水结束时，记得在浮出水面时吹气，以确保浮标下降。 确保浮标在呼吸管内具有良好的可移动性。 若出现任何进水，应将您的头部从水中抬起，水将通过面罩底部的阀门缓慢排出。 应将您的 Easybreath 面罩存放在远离沙子的位置，以避免刮划镜片。 若有沙子进入，不得使用蛮力将呼吸管复位。 应先清洗呼吸管和面罩。 沙子可能还会堵住呼吸管内的浮阀。 使用一把可以穿过呼吸管后侧通气口的钥匙，以解锁浮阀，然后彻底清洁呼吸管。

避免面罩和容器或试剂发生接触。避免不必要地接触阳光，以保持您的产品的最长使用寿命。 面罩不得长时间处于阳光直射或高温(60°C / 140°F)条件下。

若您的装备处于阳光直射下，暗色部分的温度可能会非常高，使用时需注意。 此产品可能导致敏感皮肤出现反应。 若您感受到刺激，应立即停止使用。 若您有任何疑问或问题，应咨询您的医生。

保养说明：

使用后，应使用清水彻底清洁面罩。 应确保所有杂质（盐、沙子、海草等）已清除。 为确保防雾系统功能正常，应定期使用洗洁精，手洗面罩玻璃内侧，应小心不要触碰到鼻子和下巴两侧表面的阀门。 应存放在干燥、通风处，且不会被阳光直射。

测试和合规性

本品由迪卡侬创意并设计. 若没有特定的适用于全脸面罩表面呼吸管的标准参考，可根据INPP, 测试实验室, Port de la Pointe Rouge, 13008 马赛，法国，制定的一份测试协议对产品进行测试。 此测试协议基于潜水面罩采用的标准(EN16805 :2015) 以及呼吸管标准(EN1972:2015 §3.4)规定的测试方法

此产品在全球范围内具有2年保质期。 可访问您所在国家的迪卡侬官网了解更多细节和条件。. 本品经Ocean Reef Group授权许可.

JA **安全のために同梱の説明書をお読みください。**

今後参照するために、説明書を保管してください。 製品を継続的に改善しているため、本取扱説明書の情報には、更新された最新情報は含まれていません。 こちらで «https://www.supportdecathlon.com»マニュアルの最新版をご覧ください。.

Decathlonは、製品の不適切な使用、または取扱説明書の注意事項に従わないこと、製品の改造による事故あるいは怪我に対して一切の責任を負いません。

警告

- 本製品は、シュノーケリング (水中散策) をおこなうためだけに設計されています。

- 安全のために、製品の使用前に、同封の説明書を読んで、機器の正しい使い方を学んでください。

- 次の情報を注意深くお読みいただき、取扱説明書を後日読み返せるように保存していただくことは大切なことです .

- 何もつけずに泳ぐことよりも、シュノーケルをつけて呼吸することは、難しいです。

- 疲れや酸欠、またはめまいがする場合は、マスクを外して水の外に出てください。

- 胸部感染症、喘息、高血圧(高血圧)、心臓病、狭心症などを含みますが、これらに限定されない呼吸器または心血管に問題がある場合は、本製品を使用しないでください。

- これに関連して疑問がある場合は、医師にご確認ください。

- シュノーケリングは決して一人でおこなわないでください。 常にパートナーとシュノーケリングに行きましょう。

- ご自身でシュノーケルやマスクを改造しないでください。改造によって死に至る危険を招くことがあります。

- 本製品をお使いになる前に、マスクの装着と脱着を何度か練習していただ

くと、怪我や死亡事故を防ぐことができます。

- 以下の理由から、どれくらい遠泳したのか、水流を必ず考慮してください。 疲労のため、岸への帰還は厳しいかもしれません。
- お子様の手の届くところに放置しないでください。
- 安全上の指示に従わない場合、重傷、溺死または死亡に至る可能性があります

注意事項

必ずシュノーケルをつけてマスクを使用してください。　マスクは、海床観察用に設計されていますので、強度を緩和するためには必ず光の下で使用してください。　このマスクは水泳に適しません。機器は、必ず水面で使用してください。潜水または素潜りはしないでください。

マスクは、個人用保護装置に関する欧州規制2016/425の健康・安全条件に従っています。 本製品は、ダイバーの目に直接水が入らないように保護します。 マスクのレンズ部分は、通常の使用条件下で、衝撃に対して抵抗性があります。 マスク着用中に、水に潜ったり飛び込んだりしないでください。 マスクは、シュノーケルを掴んで持ち運ばないようにしてください。

お子様の使用について

本製品は玩具ではありません。 6歳未満のお子様には適しません。 お子様が立てる水深で、成人の監督下でのみ使用してください。 本製品を使用するお子様をよく監視してください。

注意事項

完全な密閉状態を確保するため、顔にフィットするマスクを選んでください。 ある特定のサイズがどなたにでも合うわけではありません。 スカート部分と顔の間に空間がないようにしてください。（顎髭は完全な密閉状態を妨げることがあります）　初めて使用する際は、立てる浅い水深で、顔に対してマスクが密閉状態になっていることを確認してください。 頭にマスクをつける前に、シュノーケルを奥まで設置して、防水ジョイントを確認してください。 マスクを正しく顔に配置してください。 マスク内部に毛髪が入り込んでないことを確認してください。次に、２つの締め付け用バックルを使用してストラップを調整し、マスクがしっかりと装着されて、顔周辺のシール部分に隙間がないことを確認してください。ストラップは、必ず頭の上部を中心にしてください。

立てる浅い水深で、マスクの取り外しを練習してください。　重大な怪我、呼吸困難、死亡を防止するために、マスクに水が入った場合はマスクを無理なく取り外せるようにしなければなりません。 時折水がマスクの中に入ることもありますが、それらは通常のことです。 毎回使用する前に、器具が正しく機能しているこ

と、空気の流れ、マスク下部のバルブを通じた水の排水を塞ぐものが何もないことを確認してください。 マスクには «乾燥防止» 装置がついています。 このシステムは、海の波が荒く、海面に小波がある時、あるいは使用者が海床を見るために頭を前面に傾けすぎた時に、水がシュノーケルの中に入り込むのを防ぐために開発されています。 シュノーケルには、ブイがついており、水に沈めた時にシュノーケルの中で浮き上がり、開口部を塞ぎます。 水没した場合は、このブイが必ず下がるように、表面に浮上しながら息を吹いてください。 シュノーケルの中でブイが十分動くようにしてください。 水がある時には、頭を水中から持ち上げると、マスクの底部にあるバルブから水が徐々に排水されます。 レンズに傷がつかないように、Easybreath マスクは砂から離しておいてください。 砂がある場合、シュノーケルを無理やり所定の位置に置かないでください。 最初にシュノーケルとマスクをゆすいでください。 砂は、シュノーケルの中のフロートバルブを詰まらせることもあります。 シュノーケルの後部通気孔から合わせられるキーを使用し、フロートバルブの障害物を取り除いてください。 次に、シュノーケルを完全にゆすぎます。

マスクと、溶剤や洗剤の接触を防いでください。製品の寿命を最大限に伸ばすには、不要な日光への暴露を避けてください。 直射日光の当たる場所、あるいは高温(60°C / 140°F)になる場所に長時間マスクを置かないでください。

器具を日光の当たる場所に放置した場合、暗色の部分が非常に熱くなることがあります。使用前に注意してください。 本製品は最終的に敏感肌に反応を起こすことがあります。 刺激を感じた場合は、即座に使用を停止してください。 疑問や質問がある場合は、医師に相談してください。

お手入れ上の注意事項

使用後は、完全に真水でゆすいでください。 必ずすべての不純物(塩、砂、海草など) が取り除かれていることを確認してください。 曇り止め装置を正しく機能させるには、定期的に石鹸水でマスクの内側を洗い、鼻と顎の各側に設置されたバルブに触れないように注意してください。 日光から離れた、乾燥して通気の良い場所に保管してください。

試験と準拠

Decathlon によって作成および設計された製品. 海面シュノーケル用フルフェイスマスクに適用される特定の規範基準がない場合、本製品はINPP (試験ラボ、所在地 : Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, フランス) が実施する試験手順に基づき、試験が行われています。 試験手順は、ダイビング用マスク (EN16805 :2015) とシュノーケル (EN1972:2015 §3.4)に適用される基準に照らし合わせた試験方法に基づいています。

本製品は世界中で 2 年間保証の対象となっています。 詳しい情報と条件については、お住まいの国のdecathlonのウェブサイトをご覧ください。.Ocean Reef Groupのライセンス下で.

ZT 請詳閱隨附說明書，確保使用安全。

妥善保管本說明書以供未來參閱。 由於我們不斷地改良產品，故本說明書的資訊有可能與你手上產品的規格有出入。 請登上 https://www.supportdecathlon.com» 以獲取最新版本的手冊。.

DECATHLON對於不適當地使用本產品、未遵照說明書的指示使用本產品或者自行改裝產品所造成的意外或傷害，概不負上任何責任。

警告

- 本品专为浮潜运动(水中远足)而设计。
- 为了您的安全，请在使用本品前阅读随附的使用说明，了解如何正确使用本设备。
- 请务必仔细阅读以下信息，并保留好本说明书，以便日后参考。
- 使用呼吸管呼吸比简单

的游泳换气要求更高。
- 如果您感到疲倦、透不过气或头晕，请摘下面罩并离开水中。
- 如果您有任何持续的呼吸道或心血管问题，包括但不限于胸部感染、哮喘、高血压、心脏病或心绞痛等，请勿使用本品。
- 如果您对此有任何疑问或问题，请向您的医生咨询。
- 切勿独自浮潜。请始终与同伴一起进行浮潜。
- 请勿对面罩和/或透气管

进行擅自改动，否则会造成致命危险。

- 在使用之前多次练习戴上和摘下面罩，此举可能有助于防止受伤或死亡。
- 请注意游行距离并小心水流；游回岸边可能会令人精疲力尽。
- 切勿让儿童在无人监督的情况下触及本品。
- 不遵守安全说明可能会导致严重伤害、溺水，甚至死亡。

預防措施

請連同呼吸管一同使用此面罩。 此面罩是專為海底觀察所設計，應在輕度至中度的強度條件下使用。 此面罩不適合游泳使用。此設備僅供在水面使用。 請勿潛入水中，請勿閉氣潛水。

此面罩符合歐盟法規2016/425中和個人防護裝備有關的健康與安全規定。 此面罩能保護潛水者的眼睛避免直接與水接觸。 面罩的鏡面可對抗正常使用條件下帶來的衝擊。 穿戴面罩時，請勿潛入或跳入水中。 請勿以呼吸管提著面罩。

兒童使用須知。

本產品非玩具。 不適合6歲以下兒童使用。 僅能在兒童能夠站立的水深高度和成人的監督下使用。 請密切注意兒童使用本產品的狀況。

使用說明書

請選擇貼合臉型的面罩，以確保完全緊貼面部。 提供特定尺寸，不一定適用於所有人。 請確保矽膠邊框和臉部之間沒有任何縫隙（鬍鬚會影響貼合程度。） 首次使用時，請在你能站立的淺水區檢查面罩和臉部的貼合程度。 戴上面罩前，請接駁呼吸管至確實固定，並檢查連接處是否緊接貼合。 戴上面罩，使其正確地覆蓋臉部。 請確認面罩內未夾入頭髮。 接著，使用2個鬆緊扣調整面罩帶，確保面罩被牢牢固定住且緊密貼合臉部。 面罩帶必須置於頭頂正中央。

請站在淺水區練習如何脫下面罩。 如果水滲入面罩，你必須能輕鬆自在地脫下面罩，以避免嚴重傷害、溺水或死亡。 有時候水會跑進面罩，這是正常的現象。 請於每次使用前，檢查裝備是否能正常運作、氣流是否受阻，以及水是否能透過面罩底部的閥門排出。 此面罩採用「Dry Stop」技術。 此設計是為了避免因海的起伏、水面上的細浪，或是使用者觀察海床時頭部太過前傾而造成水進入呼吸管內。 潛入水中時，呼吸管內的浮標會上升封住開口。 若沉入水中，請一邊吐氣一邊上升回到水面，以確保浮標下降。 請確保呼吸管內浮標的良好活動性。 如果有水進入呼吸管內，請把頭抬高，離開水面，水會漸漸透過面罩底部的閥門排出。 使用Easybreath面罩時，請避免沙子刮傷鏡面。 如有沙子，請勿強行塞入呼吸管。 先以清水沖洗呼吸管和面罩。 沙子也可能會阻塞呼吸管內的浮閥。 請先用一把能穿過呼吸管後方閥門的鑰匙疏通阻塞的浮閥，再徹底清洗呼吸管。

請避免面罩接觸溶劑或清潔劑。請避免不必要的陽光照射，以盡可能延長產品的使用壽命。 請勿把面罩長時間置於陽光直射或高溫下（60°C／140°F）。

注意：如果把設備置於陽光下，深色部位會變得燙手，使用前請小心。 本產品有可能使敏感肌膚產生反應。 如有刺激反應，請立即停止使用。 如有任何疑問或問題，建議諮詢你的醫生。

保養說明書

使用後，請以清水徹底沖洗面罩。 請確保清除所有雜質（鹽、沙子、海草等等）。 請定期使用洗潔精手洗面罩內側的鏡面，確保防霧設計正常運作，請注意不要觸摸位於鼻子和下巴兩側的閥門。 請存放在乾燥、通風處，遠離光源。

測試及合規性

本品由迪卡儂創意並設計. 在沒有水面浮潛全罩式面罩的特定規範性參考下，本產品已由INPP根據測試協議進行測試，該實驗室的法國位址如下：Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille。 測試協議乃根據適用潛水面罩（EN16805:2015）和呼吸管（EN1972:2015 § 3.4）標準的測試法。

本產品享有2年的全球有限度保養。 如欲了解更多詳細資訊和條款，請瀏覽你所在國家的DECATHLON網站。. 本品經Ocean Reef Group授權許可.

TH เพื่อความปลอดภัยของคุณ โปรดอ่านคำแนะนำที่ให้มา

เก็บคำแนะนำไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต ข้อมูลที่มีอยู่ในคู่มือนี้อาจไม่ได้เป็นข้อมูลอัปเดตล่าสุดเนื่องจากเรามีการปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง โปรดดูที่ «https://www.support-decathlon.com» สำหรับคู่มือเวอร์ชันล่าสุด.

Decathlon ไม่รับผิดชอบสำหรับอุบัติเหตุหรือการได้รับบาดเจ็บเนื่องจากการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างไม่เหมาะสม การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในคู่มือนี้ หรือการดัดแปลงผลิตภัณฑ์

ការព្រមាន

- ផលិតផលនេះត្រូវបានរចនាឡើងទាំងស្រុងសម្រាប់ការហែលជ្រមុជទឹក (ដំណើរកម្សាន្តក្នុងទឹក)។
- ដើម្បីសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក សូមរៀនប្រើឧបករណ៍នេះឲ្យបានត្រឹមត្រូវ មុនពេលអ្នកប្រើផលិតផលដោយអានការណែនាំដែលភ្ជាប់មកជាមួយ។
- វាពិតជាសំខាន់ក្នុងការអានព័ត៌មានខាងក្រោមដោយយកចិត្តទុកដាក់ និងរក្សាការណែនាំសម្រាប់អាននាពេលអនាគត៖
- ការដកដង្ហើមតាមរយៈបំពង់អុកស៊ីសែនគឺទាមទារច្រើនជាងការហែលទឹក

ធម្មតា។ - ប្រសិនបើអ្នកមានអារម្មណ៍អស់កម្លាំង ខ្វះខ្យល់ ឬវិលមុខ សូមដកវាំងមុខចេញ ហើយចេញពីទឹកឡើងគោក។

- កុំប្រើផលិតផលនេះ ប្រសិនបើអ្នកកំពុងបន្តមានបញ្ហាផ្លូវដង្ហើម ឬសរសៃឈាមបេះដូង រួមទាំងប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមចំពោះការឆ្លងមេរោគក្នុងទ្រូង ជំងឺហឺត សម្ពាធឈាមខ្ពស់/ឡើងខ្ពស់ (លើសឈាម) ជំងឺបេះដូង ឬចុកដើមទ្រូងជាដើម។

- ប្រសិនបើអ្នកមានការសង្ស័យ ឬសំណួរទាក់ទងនឹងបញ្ហានេះ សូមពិគ្រោះជាមួយគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក។

- សូមកុំទៅហែលជ្រមុជក្រោមទឹក តែម្នាក់ឯងឡើយ។ តែងតែទៅហែលជ្រមុជក្រោមទឹកជាមួយដៃគូ។

- មិនត្រូវធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ ឬកែខែរបាំងមុខ និង/ឬបំពង់ខ្យល់ដោយខ្លួនឯងឡើយ ទង្វើនេះអាចបណ្តាលអោយមានគ្រោះថ្នាក់ដល់អាយុជីវិត។

- ការអនុវត្តការពាក់របាំងមុខ និងដោះវាចេញច្រើនដងមុននឹងប្រើវាអាចជួយការពារការរបួស និងការស្លាប់។

- ចូរចាំថា តើអ្នកបានហែលឆ្ងាយប៉ុនណា ហើយចងចាំអំពីចរន្តទឹក ដំណើរត្រឡប់ទៅច្រាំងវិញប្រហែលជាធ្វើឲ្យហត់នឿយ។

- កុំទុកចោលឱ្យនៅក្នុងបរិវេណដែលកុមារអាចឈោងចាប់បាន។

- ការខកខានមិនបានអនុវត្តតាមការណែនាំសុវត្ថិភាពអាចបណ្តាលឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ លង់ទឹក ឬស្លាប់។

ข้อควรระวัง

ใช้หน้ากากกับท่อหายใจเสมอ หน้ากากนี้ออกแบบมาเพื่อการมองดูพื้นผิวใต้น้ำ จะต้องใช้ภายใต้เงื่อนไขที่มีแสงที่มีความเข้มข้นปานกลาง หน้ากากนี้ไม่เหมาะสำหรับการว่ายน้ำ อุปกรณ์นี้ควรใช้บนผิวน้ำเท่านั้น ห้ามลงไปใต้น้ำและห้ามกลั้นลมหายใจ

หน้ากากนี้เป็นไปตามข้อกำหนดด้านสุขภาพและความปลอดภัยของกฎระเบียบแห่งสหภาพยุโรปเลขที่ 2016/425 ว่าด้วยอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล อุปกรณ์นี้ช่วยปกป้องดวงตาของนักดำน้ำไม่ให้สัมผัสกับน้ำโดยตรง หน้าต่างของหน้ากากนี้ทนต่อแรงกระแทกภายใต้การใช้งานปกติ อย่าดำน้ำหรือกระโดดลงในน้ำในขณะสวมหน้ากากนี้ อย่ายกหรือถือหน้ากากด้วยท่อหายใจ

สำหรับเด็ก

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ใช่ของเล่น ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 6 ปี ใช้งานผลิตภัณฑ์ที่ความลึกที่เด็กสามารถยืนและอยู่ภายใต้การควบคุมดูแลของผู้ใหญ่เท่านั้น คอยดูแลเด็กที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างใกล้ชิด

คำแนะนำ

เพื่อให้มั่นใจในการซีลที่เหมาะสม ให้เลือกหน้ากากที่สวมพอดีกับใบหน้าของคุณ ขนาดเฉพาะใดๆ ไม่ได้สวมพอดีสำหรับทุกคน ตรวจสอบว่าไม่มีช่องว่างระหว่างชายขอบหน้ากากและใบหน้าของคุณ (หนวดเคราอาจทำให้การซีลไม่สมบูรณ์) เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์เป็นครั้งแรก

ตรวจสอบการซีลของหน้ากากกับใบหน้าของคุณในน้ำตื้นที่คุณสามารถสัมผัสก้นพื้นได้ ก่อนสวมหน้ากากบนศีรษะ ให้บีบท่อหายใจไปจนถึงจุดเริ่มต้นและตรวจดูว่ารอยปิดซีลยังอยู่ดีหรือไม่ ใส่หน้ากากและจัดตำแหน่งให้เหมาะกับใบหน้า ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีผมอยู่ในหน้ากาก จากนั้นปรับสายรัดโดยใช้เข็มขัดรัด 2 อันเพื่อให้แน่ใจว่าหน้ากากซีลแน่นหนาและไม่มีช่องว่างในซีลรอบๆ ใบหน้า สายรัดจะต้องอยู่ตรงกลางที่ด้านบนของศีรษะ

ฝึกฝนการถอดหน้ากากในขณะยืนในน้ำตื้น คุณจะต้องสามารถถอดหน้ากากได้อย่างสะดวก ถ้านำเข้าในหน้ากากเพื่อป้องกันการได้รับบาดเจ็บ การรัดศีรษะ หรือถึงแก่ชีวิต น้ำอาจเข้าไปในหน้ากากได้เป็นครั้งคราว นี่เป็นเรื่องปกติ ตรวจสอบว่าอุปกรณ์ของคุณทำงานได้ปกติก่อนใช้งานทุกครั้งและไม่มีสิ่งใดอุดกั้นการไหลของอากาศและการระบายน้ำออกผ่านลินที่ด้านล่างของหน้ากาก หน้ากากนี้มีระบบ «กันน้ำ» ระบบนี้พัฒนาขึ้นเพื่อป้องกันไม่ให้น้ำเข้าไปในท่อช่วยหายใจเมื่อทะเลมีคลื่นปั่นป่วนหรือคลื่นกระเพื่อมบนพื้นผิว หรือเมื่อผู้ใช้พึงศีรษะไกลเกินไปเพื่อดูพื้นผิวใต้ทะเล ท่อช่วยหายใจจะมีทุ่นลอย เมื่ออยู่ใต้น้ำ ทุ่นจะลอยเพื่อซีลช่องเปิด ในกรณีที่จมน้ำ อย่าลืมเป่านกหวีดขณะขึ้นไปบนผิวน้ำเพื่อให้แน่ใจว่ามีทุ่นลอยลงมา ตรวจสอบว่าทุ่นลอยในท่อช่วยหายใจมีการเคลื่อนที่ได้ดี ถ้าไม่มีน้ำใดๆ ให้ยกศีรษะของคุณออกจากน้ำและน้ำจะค่อยๆ ไหลออกผ่านลินที่ด้านล่างของหน้ากาก เก็บหน้ากาก Easybreath ของคุณให้ห่างจากทรายเพื่อป้องกันการขีดข่วนที่เลนส์ หากมีทรายอยู่ อย่าบังคับยึดท่อช่วยหายใจเข้าตำแหน่ง นำท่อช่วยหายใจและหน้ากากล้างด้วยน้ำก่อน ทรายอาจอุดตันทุ่นลอยภายในท่อหายใจได้ ใช้ประแจที่คุณสามารถประกอบผ่านช่องด้านหลังของท่อช่วยหายใจเพื่อปลดล็อกทุ่นลอยตัว จากนั้นล้างท่อช่วยหายใจอย่างทั่วถึง

หลีกเลี่ยงอย่าให้ตัวทำละลายและสารซักล้างสัมผัสกับหน้ากากเพื่อให้ผลิตภัณฑ์มีอายุการใช้งานนานขึ้น หลีกเลี่ยงการให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับแสงแดดโดยไม่จำเป็น อย่าทิ้งหน้ากากไว้ภายใต้แสงแดดโดยตรงหรือที่อุณหภูมิสูง (60°C / 140°F) นานเกินไป

ระวัง ถ้าคุณทิ้งอุปกรณ์ไว้ในแสงแดด ชิ้นส่วนสีเข้มอาจมีความร้อนมาก ระวังก่อนนำมาใช้ ผลิตภัณฑ์นี้อาจก่อให้เกิดการทำปฏิกิริยาบนผิวที่แพ้ง่าย หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันทีหากคุณมีการระคายเคืองผิวหนัง หากมีข้อสงสัยหรือคำถามใดๆ โปรดตรวจสอบกับแพทย์ของคุณ

คำแนะนำการบำรุงรักษา

ล้างหน้ากากอย่างทั่วถึงด้วยน้ำสะอาดหลังใช้งาน ตรวจสอบว่าสิ่งปนเปื้อน (เกลือ ทราย สาหร่ายทะเล ฯลฯ) ถูกขจัดออกหมด เพื่อให้มั่นใจว่าระบบป้องกันฝ้าทำงานได้ปกติ ให้ล้างด้านในของกระจกหน้ากากด้วยมือโดยใช้น้ำสบู่ผสมน้ำยาล้างจานเช็ดเป็นประจำ ระวังอย่าสัมผัสวาล์วที่อยู่บนแต่ละด้านของส่วนจมูกและคาง จัดเก็บผลิตภัณฑ์ไว้ในที่แห้ง อากาศถ่ายเท และไม่มีแสงแดดส่องถึงโดยตรง

การทดสอบและความสอดคล้อง

ผลิตภัณฑ์ถูกสร้างและออกแบบโดยดีแคทลอน. หากไม่มีการอ้างอิงเฉพาะที่มีผลใช้สำหรับหน้ากากสวมเต็มใบหน้าพร้อมท่อช่วยหายใจบนพื้นผิว ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการทดสอบตามมาตรฐานการทดสอบที่ดำเนินการโดย INPP ซึ่งเป็นห้องปฏิบัติการทดสอบ ตั้งอยู่ที่ Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, ฝรั่งเศส ขั้นตอนการทดสอบนี้อิงตามวิธีการทดสอบสำหรับหน้ากากดำน้ำ (EN16805:2015) และท่อหายใจ (EN1972:2015 §3.4)

ผลิตภัณฑ์นี้มีการรับประกันแบบจำกัดที่ 2 ปีทั่วโลก โปรดดูที่เว็บไซต์ Decathlon ในประเทศของคุณสำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมและเงื่อนไข. ภายใต้ใบอนุญาตจาก Ocean Reef

Group.

KO **안전을 위해 동봉된 안내서를 잘 읽어주십시오.**

안내서는 필요사항을 참고할 수 있도록 보관해 주시기를 바랍니다. 저희 제품은 계속적으로 개선되므로, 본 설명서는 최신 제품에 해당 되지 않을 수도 있습니다. 최신 버전의 설명서는 «https://www.supportdecathlon.com»를 확인해 주십시오.

Decathlon은 본 설명서의 안내를 따르지 않은 경우, 제품의 부적절한 사용, 혹은 사용 부주의 및 제품 무단 개조로 인한 사고 및 부상에 책임을 지지 않습니다.

경고

- 이것은 스노클링(아쿠아 트래킹) 용도로만 사용할 수 있는 제품입니다.

- 안전을 위해, 제품 사용 전 동봉된 설명서를 읽고 올바른 사용법을 숙지하십시오.

- 다음의 내용을 주의 깊게 읽어보고 나중에 참고할 수 있도록 설명서를 잘 보관하는 것이 중요합니다.

- 스노클을 통해 호흡하는 것은 그냥 수영하는 것보다 힘듭니다.

- 피곤하거나 공기가 부족한 느낌이 들거나 어지러우면 마스크를 벗고 물 밖으로 나오십시오.

- 흉부 감염, 천식, 고혈압(고혈압), 심장 질환, 협심증 등 호흡기계 질환 또는 심혈관계 질환이 지속되는 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오.

- 이와 관련하여 의문이나 궁금한 점이 있는 경우 의료진에게 문의하십시오.

- 혼자 스노클링을 하지 마십시오. 스노클링을 할 때는 항상 파트너를 동반하십시오.

- 생명이 위태로울 수 있으므로 마스크 및/또는 스노클의 구조를 직접 변경하지 마십시오.. - 마스크를 착용하기 전에 착용하고 벗는 연습을 여러 번 반복한다면 부상 및 사망을 예방하는 데 도움이 될 수 있습니다.

- 스노쿨 후 돌아올 때 지칠 수 있으니 수영한 거리에 대한 사용자의 주의가 필요합니다. 수영한 거리와 조류를 사용에 염두하여 주시기를 바랍니다.

- 감독 없이 어린이의 손이 닿는 곳에 본 제품을 방치하지 마십시오.

- 안전 지침을 준수하지 않으면 심각한 부상, 익사 또는 사망에 이를 수 있습니다.

주의

마스크는 항상 스노클과 함께 사용하십시오. 스노쿨링용으로 설계된 본 마스크는 경-중의 사용 강도에서 사용해야 합니다. 이 마스크는 수영 시 착용하는 수경의 용도에 적합하지 않습니다. 이 장비는 지표수에서만 사용해야 합니다. 잠수하거나 스

노클링하지 마십시오.

본 마스크는 개인 보호 장비에 관련된 유럽 규정 2016/425의 보건 및 안전 규정을 준수합니다 이 마스크는 사용자의 눈이 물과 직접 닿지 않도록 보호합니다. 마스크의 창 부분은 사용 중의 충격이 저항되도록 제작되었습니다. 마스크를 착용하고 물에 뛰어들거나 다이빙하지 마십시오 스노클로 마스크를 운반하지 마십시오.

아동

본 제품은 장난감이 아닙니다. 6세 이하의 아동에게는 적합하지 않습니다. 아이들이 일어설 수 있는 수심에서만 사용하며, 성인의 주의하에 사용 바랍니다. 아동이 제품을 사용하는 중에는 자세히 지켜봐 주십시오.

설명

물과 완벽한 밀폐를 위해서는 얼굴에 맞는 마스크를 고르십시오 특정 사이즈는 모든 사람에게 맞지 않을 수 있습니다. 스커트와 얼굴 사이에 공간이 없도록 하십시오(턱수염은 마스크와 밀착을 방해할 수 있습니다) 마스크를 처음 사용할 때에는 바닥을 만져볼 수 있는 정도의 얕은 물 속에서 먼저 테스트 바랍니다. 얼굴과 마스크의 방수 상태를 확인하십시오 머리에 마스크를 쓰기 전, 스노클을 마개에 끼우고 방수가 확실한지 확인하십시오 마스크를 쓰고 얼굴과 올바른 위치를 잡습니다. 마스크에 머리카락이 붙어있지 않은지 확인하십시오. 이후 2개의 조임 버클을 이용하여 스트랩을 조절하여 마스크가 고정되고 얼굴 주변 밀폐부에 간격이 없도록 합니다. 스트랩은 머리 맨 위 중심에 위치해야 합니다.

얕은 물에 서서 마스크를 벗는 연습을 하십시오. 물이 마스크에 들어올 때 심각한 부상, 물에 빠짐, 사망에 이를 수 있으니 마스크를 편안히 벗을 수 있어야 합니다. 때때로 마스크에 물이 튀거나 , 들어갈 수 있지만 이는 정상입니다. 사용 전 장비가 잘 작용하는지, 숨을 잘 쉴 수 있도록 공기의 흐름을 차단하는 것이 없는지 마스크 하단의 밸브를 통해 확인하십시오. 마스크는 “드라이 스톱” 시스템이 장착되어 있습니다. 이 시스템은 파도가 일렁이거나 해수면이 잔물결이 일 때, 혹은 사용자가 얕은 해저를 보기 위해 앞으로 나아갈 때 스노클에 물이 진입하는 것을 방지하기 위해 개발되었습니다. 스노클은 부표를 가지고 있는데, 이 부표는 구멍을 막기 위해 물에 잠기면 스노클로 올라갑니다. 물 속에 담글 경우 이 부표가 확실히 내려가도록 수면 위에 떠오르는 동안 숨을 쉬어야 합니다 스노클의 부표는 잘 움직일 수 있도록 돼야 합니다. 물이 들어갈 경우, 머리를 수면 위로 들어낸 후 마스크 하단의 밸브를 통해 점차 배출됩니다. Easybreath 마스크의 렌즈가 긁히지 않도록 모래 가까이에 두지 않습니다. 스노클을 제 위치로 분해할 때 모래가 있는 곳에서는 피해주세요. 우선 스노클과 마스크를 잘 씻어 주십시오. 또한 모래는 스노클 내부의 플로트 밸브를 막을 수 있습니다. 스노클 뒤쪽 통풍구에 끼워 넣을 수 있는 키를 사용하여 플로트 밸브를 열고 스노클을 완전히 헹굽니다.

마스크를 용액이나 세제에 닿지 않도록 합니다.제품의 수명을 극대화하려면 불필요한 자외선 노출을 피하십시오. 마스크를 오랫동안 직사광선 또는 고온 환경(60°C / 140°F)에 두지 않습니다.

주의. 장비를 햇볕 아래 둘 경우 색이 진한 부분들은 매우 뜨거워질 수 있으므로 사용 전 조심하십시오. 이 제품은 민감성 피부의 경우 반응을 일으킬 수 있습니다. 자극이

있을 경우 즉시 사용을 중단하십시오. 상태에 관한 의문 및 질문이 있을 경우에는 의사에게 상담하십시오.

유지관리 안내

사용 후 마스크를 깨끗한 물로 꼼꼼히 세척합니다. 모든 불순물(소금, 모래, 해초 등)이 제거되었는지 확인합니다. 김서림 방지 기능이 적절히 작용할 수 있도록 마스크 유리 안쪽은 정기적으로 식기용 세제를 사용해 손으로 세척해 주십시오. 이 때 코와 턱 양 쪽에 위치한 밸브를 건드리지 않도록 조심합니다. 직사광선이 없는, 건조하고 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오.

시험 및 규정 준수

Decathlon이 제작 및 설계한 제품. 수면 스노클링 전면 마스크에 적용할 수 있는 특정 표준 기준이 없기 때문에 본 제품은 프랑스 마르세유 13008, Port de la Pointe Rouge, 테스트 연구소, INPP에서 수행한 테스트 프로토콜을 기반으로 테스트되었습니다. 테스트 프로토콜은 다이빙 마스크(EN16805 :2015) 및 스노클(EN1972:2015 §3.4)에 적용되는 표준 테스트 방법을 따랐습니다.

본 제품 보증기간 2년으로 타 국가 동일하게 적용됩니다. 자세한 정보 및 조건은 귀하의 국가에서 Decathlon 웹사이트를 통해 확인해 주십시오. Ocean Reef Group가 라이선스 부여.

KM ដើម្បីសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក សូមអានការណែនាំដែលភ្ជាប់មកជាមួយ។

រក្សាទុកការណែនាំសម្រាប់ជាឯកសារយោងនាពេលអនាគត។ ព័ត៌មាននៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះប្រហែលជាមិនឆ្លុះបញ្ចាំងពីការអាប់ដេតថ្មីៗទេ ដោយសារយើងបន្តកែលម្អផលិតផលរបស់យើង។ សូមមើល «https://www.supportdecathlon.com» សម្រាប់កំណែចុងក្រោយបំផុតនៃសៀវភៅដៃ។.

Decathlon មិនទទួលខុសត្រូវចំពោះគ្រោះថ្នាក់ ឬរបួសដោយសារការប្រើប្រាស់ផលិតផលមិនត្រឹមត្រូវ ការមិនគោរពតាមការណែនាំដែលមាននៅក្នុងការណែនាំនេះ ឬការកែប្រែផលិតផលទេ។

ការព្រមាន

- ផលិតផលនេះត្រូវបានរចនាឡើងទាំងស្រុងសម្រាប់ការហែលជ្រមុជទឹក (ដំណើរកម្សាន្តក្នុងទឹក)។
- ដើម្បីសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក សូមរៀនប្រើឧបករណ៍នេះឲ្យបានត្រឹមត្រូវ មុនពេលអ្នកប្រើផលិតផលដោយអានការណែនាំដែលភ្ជាប់មកជាមួយ។
- វាពិតជាសំខាន់ក្នុងការអានព័ត៌មានខាងក្រោមដោយយកចិត្តទុកដាក់ និងរក្សាការណែនាំសម្រាប់អាននាពេលអនាគត៖
- ការដកដង្ហើមតាមរយៈបំពង់អុកស៊ីសែនគឺទាមទារច្រើនជាងការហែលទឹក

ធម្មតា។ - ប្រសិនបើអ្នកមានអារម្មណ៍អស់កម្លាំង ខ្វះខ្យល់ ឬវិលមុខ សូមដកវាំងមុខចេញ ហើយចេញពីទឹកឡើងគោក។

- កុំប្រើផលិតផលនេះ ប្រសិនបើអ្នកកំពុងបន្តមានបញ្ហាផ្លូវដង្ហើម ឬសរសៃឈាមបេះដូង រួមទាំងប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមចំពោះការឆ្លងមេរោគក្នុងទ្រូង ជំងឺហឺត សម្ពាធឈាមខ្ពស់/ឡើងខ្ពស់ (លើសឈាម) ជំងឺបេះដូង ឬចុកដើមទ្រូងជាដើម។

- ប្រសិនបើអ្នកមានការសង្ស័យ ឬសំណួរទាក់ទងនឹងបញ្ហានេះ សូមពិគ្រោះជាមួយគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក។

- សូមកុំទៅហែលជ្រមុជក្រោមទឹក តែម្នាក់ឯងឡើយ។ តែងតែទៅហែលជ្រមុជក្រោមទឹកជាមួយដៃគូ។

- មិនត្រូវធ្វើការផ្លាស់ប្តូរ ឬកែខែរបាំងមុខ និង/ឬបំពង់ខ្យល់ដោយខ្លួនឯងឡើយ ទង្វើនេះអាចបណ្តាលអោយមានគ្រោះថ្នាក់ដល់អាយុជីវិត។

- ការអនុវត្តការពាក់របាំងមុខ និងដោះវាចេញច្រើនដងមុននឹងប្រើវាអាចជួយការពារការរបួស និងការស្លាប់។

- ចូរចាំថា តើអ្នកបានហែលឆ្ងាយប៉ុនណា ហើយចងចាំអំពីចរន្តទឹក ដំណើរត្រឡប់ទៅច្រាំងវិញប្រហែលជាធ្វើឲ្យហត់នឿយ។

- កុំទុកចោលឱ្យនៅក្នុងបរិវេណដែលកុមារអាចឈោងចាប់បាន។

- ការខកខានមិនបានអនុវត្តតាមការណែនាំសុវត្ថិភាពអាចបណ្តាលឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ លង់ទឹក ឬស្លាប់។ -

ការប្រុងប្រយ័ត្នជាមុន

ប្រើម៉ាសជាមួយបំពង់ដកដង្ហើមរបស់វាជានិច្ច។ ម៉ាសនេះត្រូវបានរចនាឡើងសម្រាប់ការសង្កេតបាតមើលសមុទ្រ គួរតែត្រូវបានប្រើក្រោមលក្ខខណ្ឌនៅកម្រិតពន្លឺទៅមធ្យម។ ម៉ាសនេះមិនស័ក្តិសមសម្រាប់ការហែលទឹកទេ។ ឧបករណ៍នេះគឺតែប្រើនៅលើផ្ទៃទឹកប៉ុណ្ណោះ កុំចុះទៅក្រោមទឹក កុំជ្រមុជដោយសេរី។

ម៉ាសនេះអនុលោមតាមតម្រូវការសុខភាព និងសុវត្ថិភាពនៃបទបញ្ញត្តិអឺរ៉ុបឆ្នាំ 2016/425 ទាក់ទងនឹងឧបករណ៍ការពារផ្ទាល់ខ្លួន។ វាការពារភ្នែករបស់អ្នកមុជពីការប៉ះផ្ទាល់ជាមួយទឹក។ បង្ហួចនៃម៉ាសគឺមានភាពធន់នឹងផលប៉ះពាល់នៅក្រោមលក្ខខណ្ឌធម្មតានៃការប្រើប្រាស់។ កុំមុជ ឬលោតចូលទឹកខណៈពេលពាក់ម៉ាស។ កុំពាក់ម៉ាសលើបំពង់ដកដង្ហើម។

សម្រាប់កុមារ

ផលិតផលនេះមិនមែនជារបស់លេងទេ។ មិនស័ក្តិសមសម្រាប់កុមារ អាយុក្រោម 6 ឆ្នាំទេ។ ប្រើតែនៅជម្រៅដែលកុមារអាចក្រោកឈរឡើង និងក្រោមការឃ្លាំមើលរបស់មនុស្សពេញវ័យ។ មើលកុមារដែលប្រើផលិតផលដោយយកចិត្តទុកដាក់។

ការណែនាំ

ដើម្បីធានាបាននូវការកិបដ៏ល្អឥតខ្ចោះ សូមជ្រើសរើសម៉ាសដែលសមនឹងមុខរបស់អ្នក។ ទំហំជាក់លាក់មួយនឹងមិនសមនឹងមនុស្សគ្រប់គ្នាទេ។ ត្រូវប្រាកដថាមិនមានចន្លោះរវាងសំពត់ នឹងមុខរបស់អ្នកទេ (ពុកចង្ការអាចការពារកិបដ៏ល្អឥតខ្ចោះ)។ នៅពេលប្រើវាជាលើកដំបូង សូមពិនិត្យមើលការកិបរបស់អ្នកប្រឆាំងនឹងមុខរបស់អ្នកនៅក្នុងទឹករាក់ដែលអ្នកអាចប៉ះបាត។ មុនពេលដាក់ម៉ាសលើក្បាលរបស់អ្នក ខ្មាស់ឧបករណ៍មុជទឹកទៅកំណល់ ហើយពិនិត្យមើលថាមានកិប។ ពាក់ម៉ាស់ ហើយដាក់វាលើមុខដោយត្រឹមត្រូវ។ ត្រូវប្រាកដថាមិនមានសក់នៅក្នុងម៉ាស។ បន្ទាប់មកកែខ្សែពានដោយប្រើថ្នក់តឹងចំនួន 2 ដើម្បីធានាថាម៉ាសមានស៊ុវត្ថិភាព និងមិនមានចន្លោះប្រហោងនៅក្នុងកិបជុំវិញមុខ។ ខ្សែពានត្រូវដាក់កណ្តាលនៅផ្នែកខាងលើនៃក្បាល។

អនុវត្ត ការ ដក ម៉ាស ចេញ ពេល ឈរ ក្នុង ទឹក រាក់។ អ្នក ត្រូវតែ អាច ដោះ ម៉ាស ចេញ បាន យ៉ាង ស្រួល ប្រសិនបើ ទឹក ជ្រៀតចូល ក្នុង ម៉ាសដើម្បី ការពារ ការ របួស ធ្ងន់ធ្ងរ ការ ដួល ឬ ស្លាប់។ ទឹកអាចចូលទៅក្នុងម៉ាសរបស់អ្នកពីពេលមួយទៅពេលមួយ នេះគឺជារឿងធម្មតា។ ពិនិត្យមើលថាឧបករណ៍របស់អ្នកដំណើរការបានត្រឹមត្រូវមុនពេលប្រើប្រាស់នីមួយៗ ហើយមិនមានអ្វីរារាំងលំហូរខ្យល់ និងការបង្ហូរទឹកតាមរយៈសន្ទះបិទបើកនៅផ្នែកខាងក្រោមនៃម៉ាសនោះទេ។ ម៉ាសមានប្រព័ន្ធ «បញ្ឈប់ភាពស្ងួត» ។ ប្រព័ន្ធនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីជៀសវាងទឹកមិនឱ្យចូលទៅក្នុងបំពង់ដកដង្ហើម នៅពេលដែលសមុទ្រមានភាពច្របូកច្របល់ ឬមានរលកនៅលើផ្ទៃ ឬនៅពេលដែលអ្នកប្រើផ្នែងក្បាលរបស់គាត់ទៅឆ្ងាយពេកដើម្បីមើលបាតសមុទ្រ។ បំពង់ដកដង្ហើមមានធុងមួយដែលនៅពេលជ្រមុជចូលទៅក្នុងបំពង់ដកដង្ហើមដើម្បីកិបការបើក។ ក្នុងករណីដែលអ្នកជ្រមុជទឹក សូមផ្ទំនៅពេលអ្នកឡើងទៅលើផ្ទៃទឹកដើម្បីឱ្យប្រាកដថាពោងនេះធ្លាក់ចុះ។ ធានាបាននូវភាពចល័តល្អនៃ ធុងនៅក្នុងបំពង់ដកដង្ហើម។ ប្រសិនបើមានទឹកណាមួយ លើកក្បាលរបស់អ្នកចេញពីទឹក ហើយទឹកនឹងហូរចេញបន្តិចម្តងៗតាមរយៈសន្ទះបិទបើកនៅផ្នែកខាងក្រោមនៃម៉ាស។ ទុកម៉ាស Easybreath របស់អ្នកឱ្យឆ្ងាយពីខ្សាច់ ដើម្បីជៀសវាងការកោសកញ្ចក់។ នៅ ចំពោះ មុខ ខ្សាច់ មិន ត្រូវ បង្ខំ ឱ្យ បំពង់ដកដង្ហើម ចូល កន្លែង នោះ ទេ។ លាង សម្អាត បំពង់ដកដង្ហើម និង ម៉ាស ជាមុន។ ខ្សាច់ក៏អាចស្ទះសន្ទះអណ្តែតនៅខាងបំពង់ដកដង្ហើមផងដែរ។ ប្រើកូនសោដែលអ្នកអាចដាក់តាមរន្ធខ្យល់ខាងក្រោយរបស់ពង់ដកដង្ហើមដើម្បីដោះសោសន្ទះអណ្តែត បន្ទាប់មកលាងទឹកឱ្យបាន ល្អិតល្អន់។

ជៀសវាងទំនាក់ទំនងរវាងម៉ាស និងសារធាតុរំលាយ ឬសារធាតុសាប៊ូ។ដើម្បីទទួលបានជីវិតអតិបរមាពីផលិតផលរបស់អ្នក ជៀសវាងការប៉ះពាល់នឹងពន្លឺព្រះអាទិត្យដោយមិនចាំបាច់។ កុំទុកម៉ាសរយៈពេលយូរនៅក្រោមពន្លឺថ្ងៃដោយផ្ទាល់ ឬសីតុណ្ហភាពខ្ពស់ (60°C / 140°F)។

ប្រយ័ត្ន ប្រសិនបើអ្នកទុកឧបករណ៍របស់អ្នកក្រោមពន្លឺថ្ងៃ កន្លែងងងឹតអាចក្តៅខ្លាំងប្រយ័ត្នមុនពេលប្រើវា។ ផលិតផលនេះអាចបណ្តាលឱ្យមានប្រតិកម្មលើស្បែកដែលងាយប្រតិកម្ម។ បញ្ឈប់ ការ ប្រើ ភ្លាមៗ ប្រសិន បើ អ្នក មាន បញ្ហា រមាស់។ ប្រសិនបើអ្នកមានការសង្ស័យ ឬសំណួរណាមួយ សូមពិនិត្យជាមួយគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក។

ការណែនាំអំពីការថែទាំ

លាងជម្រះម៉ាសឱ្យបានហ្មត់ចត់ជាមួយនឹងទឹកសាបបន្ទាប់ពីប្រើប្រាស់។ ត្រូវប្រាកដថារាល់ភាពមិនបរិសុទ្ធ (អ៊ុំបិល ខ្សាច់ សារ៉ាយ ជាដើម) ត្រូវបានយកចេញ។ ដើម្បីធានាបាននូវដំណើរការត្រឹមត្រូវនៃប្រព័ន្ធប្រឆាំងអ័ព្ទ សូមលាងសម្អាតផ្នែកខាងក្នុងនៃកញ្ចក់ម៉ាសដោយដៃជាមួយសាប៊ូលាងចានឱ្យបានទៀងទាត់ ដោយប្រយ័ត្នកុំឱ្យប៉ះសន្ទះបិទបើកដែលស្ថិតនៅសងខាងច្រមុះ និងចង្កា។ ទុកក្នុងកន្លែងស្ងួត និងមានខ្យល់ចេញចូលឆ្ងាយពីពន្លឺព្រះអាទិត្យ។

ការធ្វើតេស្ត និងអនុលោមភាព

ផលិតផលនេះត្រូវបានបង្កើត និងឌីហ្សាញដោយ Decathlon. អវត្តមាននៃសេចក្តីយោងបទដ្ឋានជាក់លាក់ដែលអាចអនុវត្តបានសម្រាប់បំពង់ដង្ហើមទឹកមុខពេញផ្នែ, ផលិតផលនេះត្រូវបានសាកល្បងដោយផ្អែកលើពិធីការសាកល្បងដែលធ្វើឡើងដោយ INPP, មន្ទីរពិសោធន៍សាកល្បង, Port de la Pointe Rouge, 13008 Marseille, ប្រទេសបារាំង។ ពិធីការសាកល្បងគឺផ្អែកលើវិធីសាស្ត្រសាកល្បងសម្រាប់ស្តង់ដារដែលបានអនុវត្តចំពោះម៉ាសមុជទឹក(EN16805 :2015) និងបំពង់ដកដង្ហើម (EN1972:2015 §3.4)

ផលិតផលនេះស្ថិតនៅក្រោមការធានាមានកំណត់រយៈពេល 2 ឆ្នាំនៅទូទាំងពិភពលោក។ សូមមើលគេហទំព័រ decathlon នៅក្នុងប្រទេសរបស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត និងលក្ខខណ្ឌបន្ថែម។. ស្ថិតក្រោមអាជ្ញាប័ណ្ណពី Ocean Reef Group.

AR لسلامتك اقرأ التعليمات المرفقة.

احتفظ بالتعليمات للرجوع إليها في المستقبل. قد لا تعكس المعلومات الواردة في هذا الدليل التحديثات الأخيرة، حيث نواصل تحسين منتجاتنا. يرجى الاطلاع على «www//:sptth. moc.nolhtacedtroppus» للحصول على أحدث إصدار من الدليل.

لا تتحمل شركة nolhtaceD أية مسؤولة عن الحوادث أو الإصابات الناتجة عن الاستخدام غير السليم للمنتج أو عدم الالتزام بالتعليمات الواردة في هذا الدليل أو إجراء تعديلات على المنتج.

حذاري

- تم تصميم هذا المنتج حصريا لممارسة الغوص الحر. -

من أجل الحفاظ على سلامتك، يتعين عليك تعلم كيفية الاستخدام الصحيح لهذا الجهاز قبل استخدامه عن طريق قراءة التعليمات المرفقة.

- من المهم قراءة المعلومات التالية بإمعان والاحتفاظ بالنشرة لقراءتها لاحقًا.

- تتطلب القدرة على التنفس من خلال أنبوب التنفس عند الغوص أكثر من مجرد إتقان مهارة السباحة.

- إذا شعرت بالتعب أو ضيق التنفس أو الدوار، فعليك خلع قناع الغوص الذي تضعه على وجهك ثم الصعود من المياه.

- لا تستخدم هذا المنتج إذا كنت حاليًا مصابًا بمشكلة في الجهاز التنفسي أو تعاني من أمراض القلب والأوعية الدموية، مثل الالتهاب الرئوي، أو مرض الربو، أو ارتفاع ضغط الدم/ضغط الدم المرتفع (فرط ضغط الدم)، أو أمراض القلب، أو الذبحة الصدرية، أو غيرها. - في حال كانت لديك أي شكوك أو ترغب في طرح أسئلة تتعلق بهذا الأمر، يُرجى مراجعة طبيبك الممارس.

- لا تمارس رياضة الغوص وحدك أبدًا. عليك دائمًا ممارسة رياضة الغوص باستخدام أنبوبة التنفس في وجود شريك آخر.

- لا تقم مطلقا بتعديل القناع و/أو ماسورة التنفس بنفسك فهذا قد يسبب خطر الموت.

- يمكن أن يساعد التدرب عدة مرات على ارتداء قناع الغوص وخلعه قبل استخدامه خلال الغوص في تفادي وقوع الإصابات وحالات الوفاة الناجمة عن ذلك.

- تذكر جيدًا المسافة التي قطعتها بالسباحة ولا تنس اتجاه التيارات المائية؛ قد تشعر بالإرهاق في أثناء رحلة العودة إلى الشاطئ.

- لا تترك المنتج في متناول الأطفال دون إشراف. - قد يؤدي عدم اتباع تعليمات السلامة إلى حدوث إصابة خطيرة أو التعرُّض إلى الغرق أو التسبب في الوفاة.

الاحتياطات

استخدم القناع دائمًا مع أنبوب التنفس. يجب استخدام هذا القناع، المصمم لمشاهدة قاع البحر، في ظل ظروف ذات كثافة خفيفة إلى معتدلة. هذا القناع غير مناسب للسباحة. هذا الجهاز معد فقط للاستخدام في المياه السطحية. لا تذهب تحت الماء، لا تغطس.

يتوافق هذا القناع مع متطلبات الصحة والسلامة للائحة الأوروبية 524/6102 المتعلقة بمعدات الحماية الشخصية. فهو يحمي عيون الغواص من ملامسة الماء مباشرة. كما أن نافذة القناع مقاومة للصدمات في ظل ظروف الاستخدام العادية. لا تغوص أو تقفز في الماء وأنت ترتدي القناع. لا تحمل القناع بواسطة أنبوب التنفس.

بالنسبة للأطفال

هذا المنتج ليس لعبة. وهو غير مناسب للأطفال دون سن 6 سنوات. استخدم المنتج فقط في عمق يمكن للطفل الوقوف فيه وتحت إشراف شخص بالغ. راقب عن كثب الأطفال الذين يستخدمون المنتج.

التعليمات

لضمان الإحكام المثالي، اختر القناع الذي يناسب وجهك. لن يناسب حجم معين الجميع. تأكد من عدم وجود مسافة بين الحافة ووجهك (يمكن أن تمنع اللحى الإحكام المثالي). عند استخدامه لأول مرة، تحقق من إحكام إغلاق القناع على وجهك في المياه الضحلة حيث يمكنك لمس القاع. قبل وضع القناع على رأسك، قم بتوصيل أنبوب التنفس حتى النهاية وتحقق من وجود العازل. ارتد القناع وضعه بشكل صحيح على الوجه. تأكد من عدم وجود شعر في القناع. بعد ذلك، اضبط الحزام باستخدام إبزيمي التثبيت للتأكد أن القناع آمن ولا توجد فجوات في العازل حول الوجه. يجب أن يكون الحزام متمركزًا في أعلى الرأس.

تدرب على إزالة القناع أثناء الوقوف في المياه الضحلة. يجب أن تكون قادرًا على إزالة القناع بشكل مريح إذا تسرب الماء في القناع لمنع الإصابة الخطيرة أو الاختناق أو الوفاة. يمكن أن يدخل الماء قناعك من وقت لآخر، وهذا أمر طبيعي. تأكد أن جهازك تعمل بشكل صحيح قبل كل استخدام، وأنه لا يوجد ما يعيق تدفق الهواء وتصريف المياه من خلال الصمام الموجود أسفل القناع. يحتوي القناع على نظام «توقف جاف». تم تطوير هذا النظام لتجنب دخول الماء إلى أنبوب التنفس عندما يكون البحر هائجًا أو به تموجات على السطح، أو عندما يميل المستخدم

رأسه إلى الأمام بعيدًا عن رؤية قاع البحر. يحتوي أنبوب التنفس على عوامة ترتفع عند الغمر إلى أنبوب التنفس لإغلاق الفتحة. في حالة الغطس تحت الماء، تحقق من تفريغ هواء العوامة أثناء الصعود إلى السطح للتأكد من تركها تنزل بشكل آمن. تأكد من الحركة الجيدة للعوامة في أنبوب التنفس. في حالة وجود أي ماء، ارفع رأسك من الماء وسوف يتم تصريف المياه تدريجيًا من خلال الصمام الموجود أسفل القناع. احتفظ بقناع htaerbysaE بعيدًا عن الرمال لتجنب خدش العدسة. في حالة وجود رمل، لا تدخل أنبوب التنفس بالقوة في مكانه. اشطف أنبوب التنفس والقناع أولًا. يمكن أن يسد الرمل أيضًا صمام العوامة داخل أنبوب التنفس. استخدم مفتاحًا يمكنك إدخاله في الفتحات الخلفية لأنبوب التنفس لإلغاء قفل صمام العوامة، ثم اشطف الأنبوب جيدًا.

تجنب التلامس بين القناع والمذيبات أو المنظفات.للحصول على أقصى عمر لمنتجك، تجنب التعرض غير الضروري لأشعة الشمس. لا تترك القناع لفترة طويلة تحت أشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة المرتفعة (06 درجة مئوية/041 درجة فهرنهايت).

احترس، إذا تركت جهازك في الشمس، فقد تصبح الأجزاء الداكنة شديدة السخونة، احذر قبل استخدامها. يمكن أن يتسبب هذا المنتج في النهاية في حدوث ردود فعل على البشرة الحساسة. توقف عن الاستخدام فورًا إذا شعرت بتهيج. إذا كانت لديك أي شكوك أو أسئلة، استشر طبيبك.

تعليمات الصيانة

اشطف القناع جيدًا بالماء العذب بعد الاستخدام. تأكد من إزالة جميع الشوائب (الملح والرمل والأعشاب البحرية وما إلى ذلك). لضمان الأداء السليم لنظام مكافحة الضباب، اغسل الجزء الداخلي من زجاج القناع يدويًا باستخدام صابون غسالة الأطباق بانتظام، مع الحرص على عدم لمس الصمامات الموجودة على جانبي الأنف والذقن. يُحفظ في مكان جاف جيد التهوية بعيدًا عن ضوء الشمس.

الاختبارات والمطابقة

صُنِع المنتج وصُمِّم من قِبل nolhtaceD في حالة عدم وجود مرجع معياري محدد ينطبق على قناع الوجه الكامل للغطس السطحي، تم اختبار المنتج على أساس بروتوكول اختبار أجرته PPNI، مختبر الاختبار، eguoR etnioP al ed troP، elliesraM 80031، ecnarF. يعتمد بروتوكول الاختبار على طرق اختبار المعايير المطبقة على أقنعة الغوص (50861NE: 5102) وأنبوب التنفس (5102:2791NE المادة 4.3)

المنتج خاضع لضمان محدود لمدة عامين في جميع أنحاء العالم. يرجى الاطلاع على موقع الويب لشركة nolhtaced في بلدك للحصول على مزيد من التفاصيل والشروط.بموجب ترخيص من puorG feeR naecO.

MX ADVERTENCIA

- Este producto está diseñado exclusivamente para la práctica del snorkel (buceo acuático).
- Por su seguridad, aprenda a utilizar correctamente este equipo leyendo las instrucciones adjuntas antes de utilizar el producto.
- Es importante leer detenidamente las instrucciones siguientes y conservarlas para consultarlas ulteriormente.
- Respirar a través de un tubo es más complicado que simplemente nadar.
- Si siente cansancio, falta de aire o tiene sensación de mareo, quítese la máscara y salga del agua.
- No utilice este producto si padece problemas respiratorios o cardiovasculares, como infecciones torácicas, asma, hipertensión, cardiopatías, anginas de pecho, etc.
- Si tiene alguna duda o pregunta al respecto, consulte a su médico.
- Nunca practique solo. Practique siempre snorkel con un compañero o compañera.
- No modifique la máscara ni el tubo, ya que eso podría causar peligro de muerte.
- Practicar poniéndose y quitándose la máscara varias veces antes de usarla podría ayudar a evitar lesiones y muertes.
- Tenga en cuenta lo lejos que ha nadado y las corrientes; el viaje de vuelta a la costa puede ser agotador.
- No deje el equipo sin vigilancia al alcance de los niños.
- El hecho de no seguir estas instrucciones de seguridad puede resultar en lesiones graves, el ahogamiento o incluso la muerte.

DECATHLON

Производитель и адрес, Франция: - DECATHLON - 4 BOULEVARD DE MONS - BP 299 - 59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX - FRANCE

Made in Italy - Fabriqué en Italie - Hecho en Italia - Fabricado na Itália - İtalya'da üretilmiştir - Pagaminta Italijoje - Ražots Itālijā - Toodetud Itaalias - Származási ország Olaszország - صنع في ايطاليا

简体中文 以下标示仅在中国大陆地区适用 - 品名: 面罩 - 经销商: 迪脉(上海)企业管理有限公司, 地址: 中国(上海)自由贸易试验区浦东大道2238号7层805室。 - 联系电话: 4009-109-109 - 执行标准： - Q31/0115000099C002 - 等级:合格品 - 意大利 制造 - 商标: DECATHLON - 质检证明:合格 - 主要材料：塑料 RUS Импортер / уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Октоблу», 115280, город Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Даниловский, улица Автозаводская, дом 23А, корпус 2, Российская Федерация, тел. 8 (800) 700-77-66 - Произведено в Италии - защитная маска - для занятий спортом - Не подлежит обязательному подтверждению соответствия - Дата изготовления указана на изделии или упаковке в формате ГГГГ/ММ - Основной материал : пластмасса 繁體中文 面鏡 - 義大利 製造 - 進口/委製商 : 台灣迪卡儂有限公司 台中市南屯區大墩南路379號 04-24719666 - 製造日期標於工廠符號處 BRA IMPORTADO PARA O BRASIL POR IGUASPORT LTDA. - CNPJ 02.314.041/0001-88 - FABRICADO NA ITÁLIA TUR İthalatçı Firma:TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd Şti. Osmaniye Mahallesi,Çobançeşme Koşuyolu Bulvarı,Marmara Forum AVM No:3 Z099 Bakırköy/İstanbul Sİ.A BL. N.3/Z099 BAKIRKÖY 34146 İstanbul, TURKEY-: Tel: 0212466 67 83 www.decathlon.com.tr THA หน้ากาก - ชื่อผู้นำเข้า: บริษัท ดีแคทลอน (ประเทศไทย) จำกัดเลขที่ 19/501 หมู่ที่ 13 ถนนเทพรัตน ตำบลบางแก้ว อำเภอบางพลี จังหวัดสมุทรปราการ 10540 - ผลิตในอิตาลี COL Importado para Colombia por Decathlon Colombia SAS NIT: 900868271-1 SIC: 900868271-1 EGY قناع - Imported By DECATHLON Trading Egypt - Cairo, EGYPT MAR DECATHLON MAROC, QUARTIER BEAUSITE , AIN SEBAA 20250. IF 1007044. AUS Decathlon Australia 634-726 Princes Hwy, Tempe, Sydney New South Wales 2044 - mask MEX Importador: Artículos Deportivos Decathlon S.A. de C.V. Avenida Ejército Nacional 826, Polanco III Sección, Miguel Hidalgo, C.P. 11540, Ciudad de México, México R.F.C ADD 150727S34 - máscara - Tel.: 01 800 062 4500 - Material principal : Plástico - Hecho en Italia 中国香港 Decathlon Hong Kong Units 2201-06, 22/F., 700 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong VNM Mặt nạ - Sản xuất tại Ý - Tên và địa chỉ NNK/PP: Công ty TNHH Decathlon Việt Nam, Lầu 5, số 26 Ung Văn Khiêm, Phường 25, Quận Bình Thạnh, TP. HCM, Việt Nam IDN Di impor oleh: PT Decathlon Sports Indonesia. Jl. Jalur Sutera Boulevard, Kav. 49 Alam Sutera, Kunciran, Pinang - Kota Tangerang, Banten Indonesia - Dibuat di Italia - Topeng CHL máscara - IMPORTADO PARA CHILE POR: DECATHLON CHILE S.P.A. R.U.T: 76.507.443-6 GRC Μάσκα KOR 제조자 : Decathlon SE - 수입자 : Decathlon Korea - 주소/전화번호 : 인천 광역시 연수구 송도과학로 16

번길 33-1/ 1800-2025 - 모델명 : 마스크 - 제조연월 : 별도 표시 (YYYY/MM) - 원산지 : 이탈리아 **CAN** Décathlon Canada Inc. DÉCATHLON, MAIL CHAMPLAIN, 2151 BOULEVARD LAPINIÈRE, BROSSARD, QUÉBEC, CANADA, J4W 2T5 / onlineservice@decathlon.ca / 1 (844) 533-3322 **UKR** Виготовлено в Італії - Імпортер ТОВ «Декатлон Україна» 04073, м. Київ, проспект Степана Бандери, 15 -Г Decathlon.ukraine@decathlon.com +380 44 3644241 - Виробник: «DECATHLON S.E.», 4, boulevard de Mons, 59 650 VILLENEUVE D'ASCQ, France/Декатлон ЕС І, Франція, 59650 Вільнев-д'Аск, бульвар де Мон, 4, Франція - Маска - Термін придатності: необмежений - Дата виготовлення вказана на виробі або упаковці в форматі PPPP / MM **DZA** المستورد: ديكاتلون الجزائر - العنوان: مركز الأعمال و الادارة، برج الشمالي، رقم 606 الطابق السادس، باب الزوار، الجزائر - المنتوج قناع - العلامة : ديكاتلون **USA** Decathlon America 1160 Battery Street East, Ste. 100 San Francisco, CA 94111 Telephone number: +1 (415)-408-5494 **PHL** Decathlon Philippines Inc. L2-2093.1 Level 2, Festival Supermall, Corporate Avenue, Filinvest Corporate City, Alabang, Muntinlupa City, 1770 Philippines - contact.philippines@decathlon.com **SRB** Proizvedeno u Italiji - Uvoznik: DECATHLON D.O.O Đorđa Stanojevića 35, 11070 Novi Beograd, Srbija - Proizvođač : Decathlon 4 bd de Mons - BP299- 59650 Villeneuve d'Ascq - France - Maska **MYS** Imported by Decathlon Malaysia Sdn Bhd : M2-G-01, 8Trium Tower, Jalan Cempaka SD 12/5, Bandar Sri Damansara, 52200 Kuala Lumpur, Malaysia **KAZ** Қазақстан Республикасы, 050040, Алматы қаласы, Медеу ауданы аль-Фараби даңғылы 100 үй, тұрғын емес үй-жай 4Республика Казахстан, 050040, Республика Казахстан, г. Алматы, Медеуский район, пр. Аль-Фараби, д.100, н.п. 4. - Қорғаныш маскасы - защитная маска - Италияда жасалған - Произведено в Италии - Спортпен айналысуға арналған - Жасалған күні бірге тігілген жапсырманы кк\аа\жж форматта қараңыз **ROU** Roumasport SRL, bd. Iuliu Maniu, 546-560, București - Mască - Fabricat în Italia **HUN** Forgalmazza a Tízpróba Magyarország kft., 2040 Budaörs, Baross utca 146. Információ: 36 20 88 19 300 - www.decathlon.hu - Gyártja Decathlon - 4 Boulevard de Mons - BP 299-59650 Villeneuve d'Ascq - France - **ITA** Maschere **GBR** Importer : DECATHLON UK Limited, 9 Maritime Street, London, SE16 7FU **SVK** Maska **JPN** デカトロンディストリビューションジャポン株式会社 カスタマーサポート 0570-06-2345 - 品名 : 水泳用マスク **BGR** Производител: Декатлон ЕД - Вносител: Декатлон Спорт Ирландия **KHM** ផលិតនៅប្រទេសអ៊ីតាលី - ម៉ាស

EN Main material : Plastic **FR** Matériau principal : Plastique **ES** material principal : plástico **DE** Hauptmaterial : Kunststoff **IT** Materiale principale : Plastica **NL** Hoofdmateriaal : Plastic **PT** Material principal : Plástico **PL** Główny materiał : Plastik **HU** Fő anyag : Műanyag **RO** Material principal : Plastic **SK** Hlavný materiál : Plast **CS** Hlavní materiál : Umělá hmota **SV** Huvudsakligt material : Plast **HR** Glavni materijal : Plastika **SL** Osnovni material : Plastika **TR** Ana malzeme : Plastik **LT** Pagrindinė medžiaga : Plastikas **SR** Osnovni materijal : Plastika **LV** Galvenais materiāls : Plastmasa **ET** Põhimaterjal : Plast **EL** Κύριο υλικό : Πλαστικό **BG** Основен материал : Пластмаса **KK** Негізгі материалдар : Пластик **UK** Основний матеріал : Пластик **VI** Vật liệu chính : Plastik **ID** Bahan utama : Plastik **JA** 主要素材 : プラスチック **ZT** 主要材質：塑膠 **TH** วัสดุหลัก : พลาสติก **KO** 주요 재질 : 플라스틱 **KM** សម្ភារៈសំខាន់ : ប្លាស្ទិក **AR** البلاستيك : مادة أساسية

BG Декларацията за съответствие на ЕС можете да видите на интернет адрес: https://support.decathlon.fr/languages 1) Изберете език от началната страница 2) Въведете кода на артикула и/или модела в търсачката 3) Отворете картата на продукта 4) Декларацията е налична в долната част на картата на продукта - HR EU Izjavu o sukladnosti pogledajte na mrežnoj stranici: https://support.decathlon.fr/languages 1) Na početnoj stranici odaberite jezik 2) U tražilicu unesite šifru artikla i/ili model 3) Otvorite informacijski list proizvoda 4) Deklaracija se nalazi na kraju informacijskog lista proizvoda - EL Δείτε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ στον ιστότοπο: https://support.decathlon.fr/languages 1) Επιλέξτε τη γλώσσα σας στην αρχική σελίδα. 2) Εισαγάγετε τον κωδικό είδους και/ή μοντέλου στη μηχανή αναζήτησης. 3) Ανοίξτε το φύλλο προϊόντος. 4) Η δήλωση είναι διαθέσιμη στο κάτω μέρος του φύλλου προϊόντος. - HU Az uniós megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el: https://support.decathlon.fr/languages 1) Válassza ki a használni kívánt nyelvet a főoldalon 2) Írja be a keresőbe a termék és/vagy a modell cikkszámát 3) Nyissa meg a termékleírás felületet 4) A megfelelőségi nyilatkozat a termékleírás alján található - IT Vedere dichiarazione UE di conformità sul sito: https://support.decathlon.fr/languages 1) Scegliere la propria lingua nella Homepage 2) Inserire il codice articolo e/o il modello nel motore di ricerca 3) Aprire la scheda prodotto 4) La dichiarazione si trova in fondo alla scheda - LT Žr. ES atitikties deklaraciją svetainėje: https://support.decathlon.fr/languages 1) Pasirinkite kalbą pagrindiniame puslapyje. 2) Įveskite dalies ir (arba) modelio kodą į paieškos variklį. 3) Atidarykite gaminio lapą. 4) Deklaraciją rasite gaminio lapo apačioje. - LV Žr. ES atitikties deklaraciją svetainėje: https://support.decathlon.fr/languages 1) Pasirinkite kalbą pagrindiniame puslapyje. 2) Įveskite straipsnio ir (arba) modelio kodą į paieškos variklį. 3) Atidarykite produkto lapą. 4) Deklaraciją galima rasti produkto lapo apačioje. - PL Patrz deklaracja zgodności UE dostępna pod adresem: https://support.decathlon.fr/languages 1) Wybrać swój język na stronie głównej 2) Wpisać kod artykułu i/lub model w wyszukiwarce 3) Otworzyć kartę produktu 4) Deklaracja znajduje się na dole karty produktu - PT Ver declaração UE de conformidade no site: https://support.decathlon.fr/languages 1) Selecione o seu idioma na página de início 2) Inserir o código do artigo e/ou o modelo no motor de busca 3) Abrir a ficha do produto 4) A declaração está disponível por baixo da ficha do produto - RO Consultaţi declaraţia de conformitate UE pe site-ul: https://support.decathlon.fr/languages 1) Selectaţi limba dvs. pe pagina de pornire 2) Căutaţi codul articolului şi/sau modelul în motorul de căutare 3) Deschideţi fişa produsului 4) Declaraţia este disponibilă în partea de jos a fişei produsului - SK Pozri vyhlásenie o zhode EÚ na stránke: https://support.decathlon.fr/languages 1) Na úvodnej stránke zvoľte jazyk 2) Do vyhľadávača zadajte kód tovaru a/alebo model 3) Otvorte produktový list 4) Vyhlásenie je k dispozícii v dolnej časti produktového listu - SL Glejte Izjavo EU o skladnosti na spletišču: https://support.decathlon.fr/languages 1) Izberite jezik na začetni strani 2) V iskalnik vnesite kodo izdelka in/ali model 3) Odprite podatkovni list izdelka 4) Izjava je na voljo na spodnji strani podatkovnega lista izdelka - SV Se EU-försäkran om överensstämmelse på webbplatsen: https://support.decathlon.fr/languages 1) Välj språk på startsidan 2) Fyll i artikelnumret och/eller modellen i sökmotorn 3) Öppna produktbladet 4) Försäkran finns längst ner på produktbladet - CS Viz prohlášení o shodě EU na stránce: https://support.decathlon.fr/languages 1) Na úvodní stránce zvolte jazyk 2) Do vyhledávače zadejte kód zboží a/nebo model 3) Otevřete produktový list 4) Prohlášení je k dispozici v dolní části produktového listu - DE Siehe EU-Konformitätserklärung auf der Website: https://

support.decathlon.fr/languages 1) Wählen Sie Ihre Sprache auf der Startseite 2) Geben Sie den Artikelcode und/oder Modellcode in die Suchmaschine 3) Öffnen Sie das Produktblatt 4) Die Erklärung ist unten auf dem Produktblatt verfügbar - ES Véase la declaración de conformidad UE en la página de Internet: https://support.decathlon.fr/languages 1) Seleccionar el idioma en la página de inicio 2) Introducir el código del artículo o modelo en el motor de búsqueda 3) Abrir la ficha del producto 4) La declaración aparece en la parte inferior de la ficha del producto - NL Zie de EU-conformiteitsverklaring op de website: https://support.decathlon.fr/languages 1) Kies uw taal op de homepage 2) Vul in de zoekprogramma de artikelcode en/of het model in 3) Open de productpagina 4) De verklaring staat vermeld onderaan de productpagina - EN See EU declaration of conformity on the website : https://support.decathlon.fr/languages 1) Choose your language on the homepage. 2) Enter the article and/or model code in the search engine. 3) Open the product sheet. 4) The declaration is available at the bottom of the product sheet. - FR Voir déclaration UE de conformité sur le site : https://support.decathlon.fr/languages 1) Choisir votre langue sur la page d'accueil. 2) Renseigner le code article et/ou modèle dans le moteur de recherche. 3) Ouvrir la fiche du produit. 4) La déclaration est disponible en bas de la fiche du produit.

Edad recomeandada

6 - 10

EN years FR ans ES años DE Jahre IT anni
NL jaar PT anos PL Lat HU éves RO ani SK roky CS let
SV år HR godina SL let TR yıl LT metai SR godina
LV gadi ET aastat EL ετών BG години KK жас RU года
UK років VI năm ID tahun ZH 岁 JA 歳 ZT 歲 TH ปี KO 세 KM ឆ្នាំ - AR سنوات

EN Regulation (EU) 2016/425. - BG Регламент (ЕС) 2016/425 . - CS Nariadenie (EÚ) 2016/425. - DE Verordnung (EU) 2016/425. - EL Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425. - ES Reglamento (UE) 2016/425. - FR Règlement (UE) 2016/425. - HR Uredba (EU) 2016/425. - HU Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete. - IT Regolamento DPI (UE) 2016/425. - LT Reglamentas (ES) 2016/425. - LV Piesardzības pasākumi: - NL Verordening (EU) 2016/425. - PL Przepisy (UE) 2016/425. - PT Regulamento (UE) 2016/425. - RO Regulamentul (UE) 2016/425. - SK Nariadenie (EÚ) 2016/425. - SL Uredba (EU) 2016/425. - SV Förordning (EU) 2016/425. - ET Määrus (EL) 2016/425. - Nb: n° 0078 - INPP : Entrée n°3 - Port de la Pointe Rouge - - 13008 Marseille - France.

76947

FR

CET ARTICLE SE TRIE

MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

quefairedemesdechets.fr

紙 종이팩 PAP22

BG

UK CA

Pack Ref: 5190249

FR